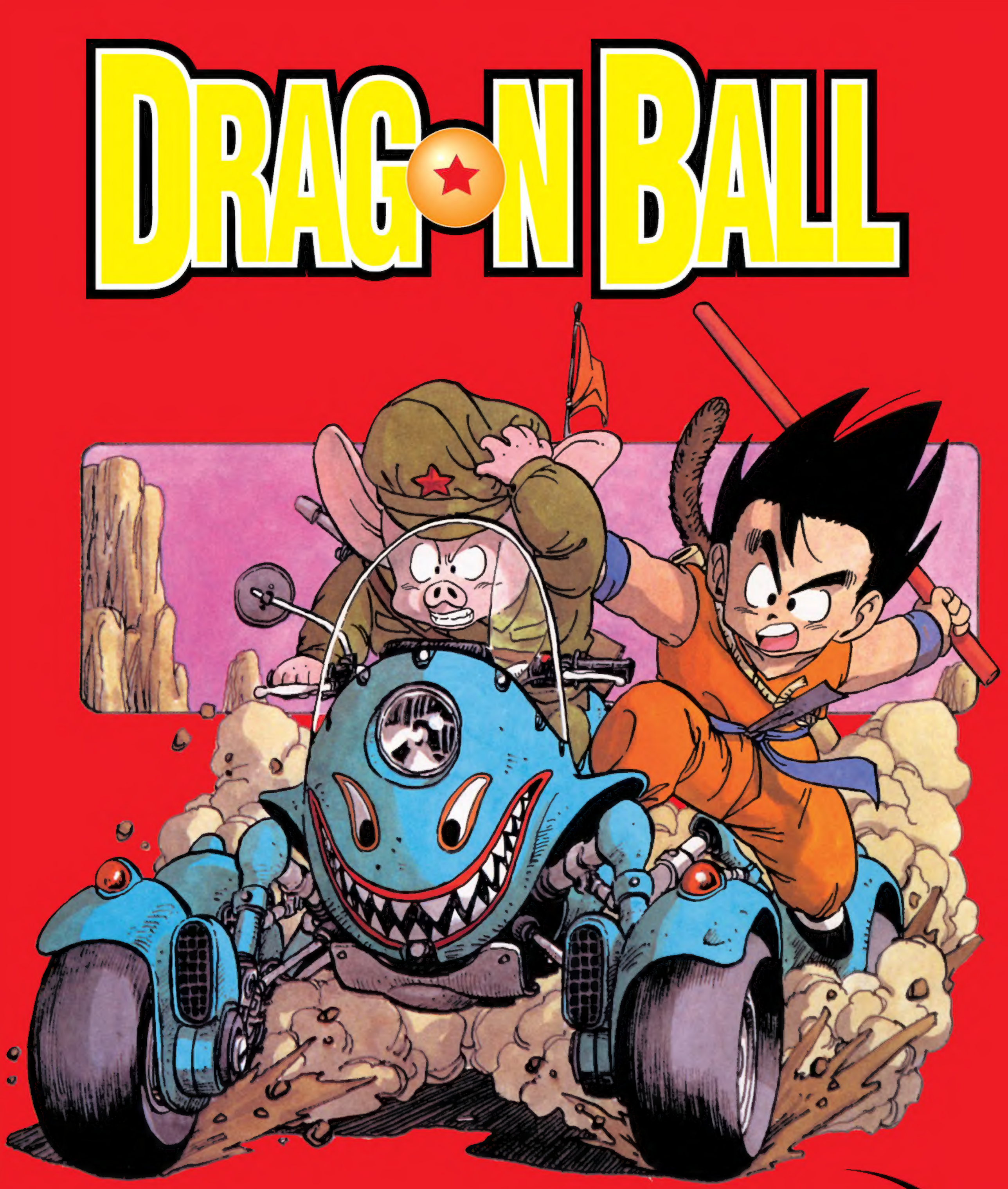
DRAGON BALL

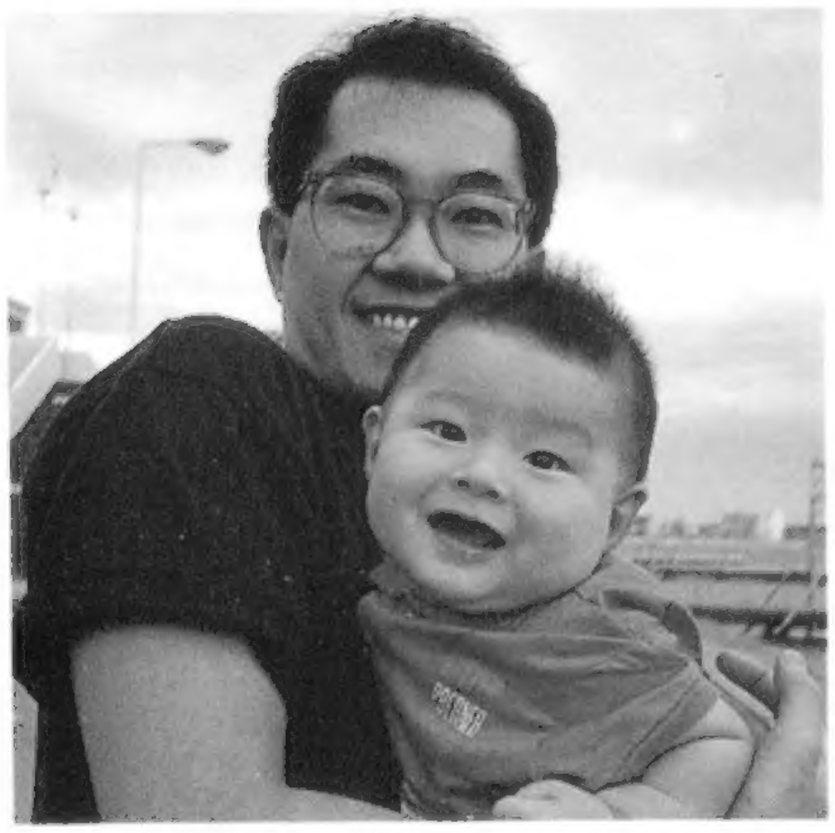


SHONEN JUMP MANGA

Story & Art by

Akira Toriyama

volume **11**



鳥　山　　明

This is my first time I've put my photo in this section. This is a photo of me with my son, Sasuke. I may seem like a "show-off" parent for including my son, but it does beat having to come up with something to draw for this page. Maybe I'll start doing this from now on. Or maybe I'm just getting lazy. Let's see, next time maybe I'll use a photo of my cat Koge, or my dog Mato. Hmmm…I think I'm onto something here…

–Akira Toriyama, 1988

Artist/writer Akira Toriyama burst onto the manga scene in 1980 with the wildly popular **Dr. Slump**, a science fiction comedy about the adventures of a mad scientist and his android "daughter." In 1984 he created his hit series **Dragon Ball**, which ran until 1995 in Shueisha's best-selling magazine **Weekly Shonen Jump**, and was translated into foreign languages around the world. Since **Dragon Ball**, he has worked on a variety of short series, including **Cowa!**, **Kajika**, **Sand Land**, and **Neko Majin**, as well as a children's book, **Toccio the Angel**. He is also known for his design work on video games, particularly the **Dragon Warrior** RPG series. He lives with his family in Japan.

DRAGON BALL VOL. 11
The SHONEN JUMP Graphic Novel Edition

This graphic novel is number 11 in a series of 42.

STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA
ENGLISH ADAPTATION BY
GERARD JONES

Translation/Mari Morimoto
Touch-Up Art & Lettering/Wayne Truman
Cover Design/Sean Lee & Dan Ziegler
Graphics & Design/Sean Lee
Senior Editor/Jason Thompson

Managing Editor/Annette Roman
Editor in Chief/Hyoe Narita
Director, Licensing and Acquisitions/Rika Inouye
V.P. of Sales and Marketing/Liza Coppola
V.P. of Strategic Development/Yumi Hoashi
Publisher/Seiji Horibuchi

PARENTAL ADVISORY
Dragon Ball is rated "T" for Teen. It may contain violence, language, alcohol or tobacco use, or suggestive situations. It is recommended for ages 13 and up.

© 1984 by BIRD STUDIO. All rights reserved. First published in Japan in 1984 by SHUEISHA Inc., Tokyo. English translation rights in the United States of America and Canada arranged by SHUEISHA Inc. New and adapted artwork and text ©2003 VIZ, LLC. All rights reserved. The stories, characters, and incidents mentioned in this publication are entirely fictional. No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders. Printed in Canada.

In the original Japanese edition, DRAGON BALL and DRAGON BALL Z are known collectively as the 42-volume series DRAGON BALL. The English DRAGON BALL Z was originally volumes 17-42 of the Japanese DRAGON BALL.

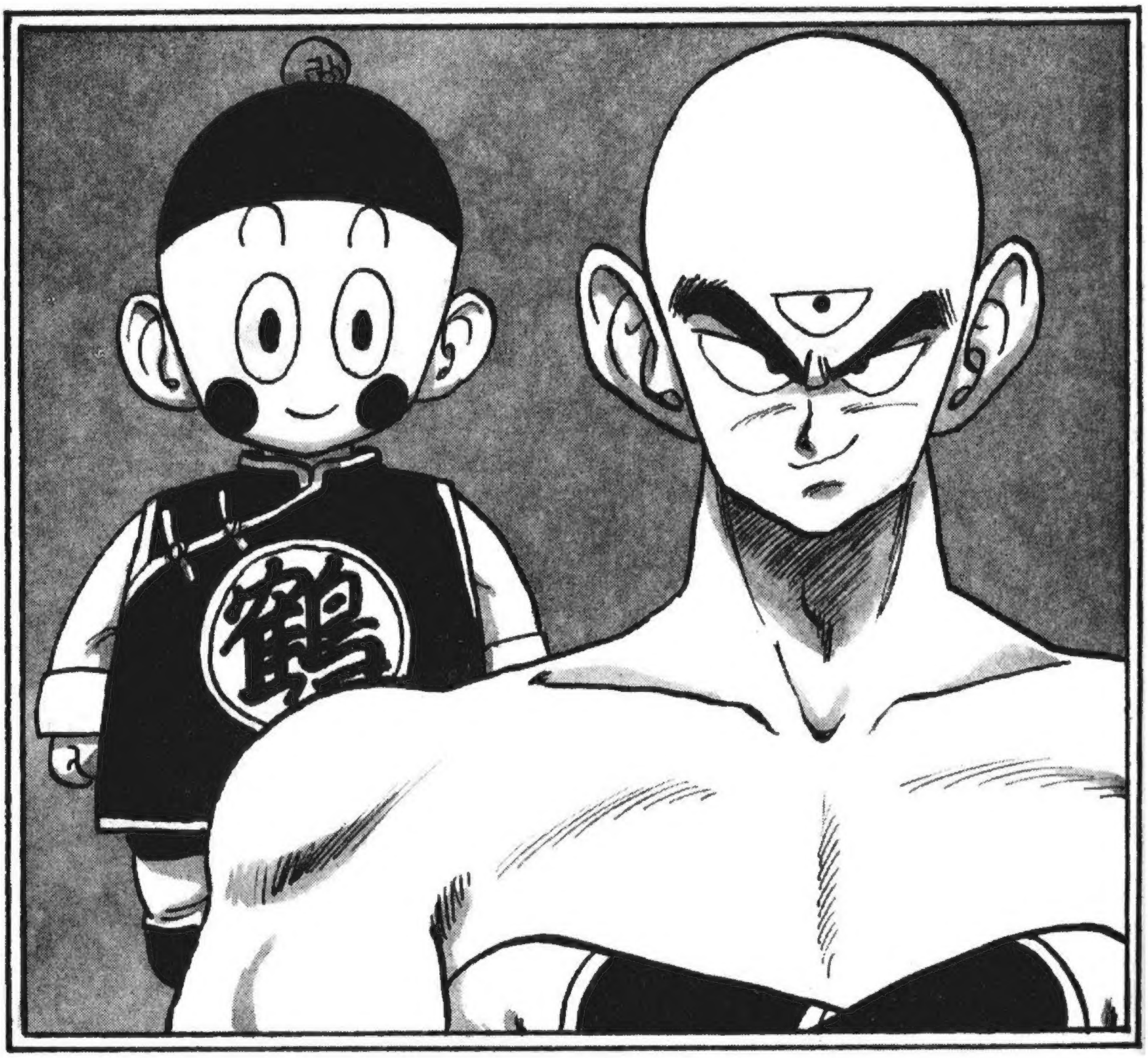
Published by VIZ, LLC
P.O. Box 77010 • San Francisco, CA 94107

SHONEN JUMP Graphic Novel Edition
10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
First printing, May 2003

www.viz.com

www.shonenjump.com

SHONEN JUMP GRAPHIC NOVEL



DRAGON BALL

Vol. 11

DB: 11 of 42

STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA

THE MAIN CHARACTERS

Son Goku

Monkey-tailed young Goku has always been stronger than normal. His grandfather Gohan gave him the *nyoibô*, a magic staff, and Kame-Sen'nin gave him the *kinto'un*, a magic flying cloud.

Bulma

A genius inventor, Bulma met Goku on her quest for the seven magical Dragon Balls.

Lunch

A strange woman whose personality changes whenever she sneezes.

Yamcha

A student of Kame-Sen'nin, and Bulma's on-and-off boyfriend. He was seriously injured by Tenshinhan and taken to the hospital.

Kuririn

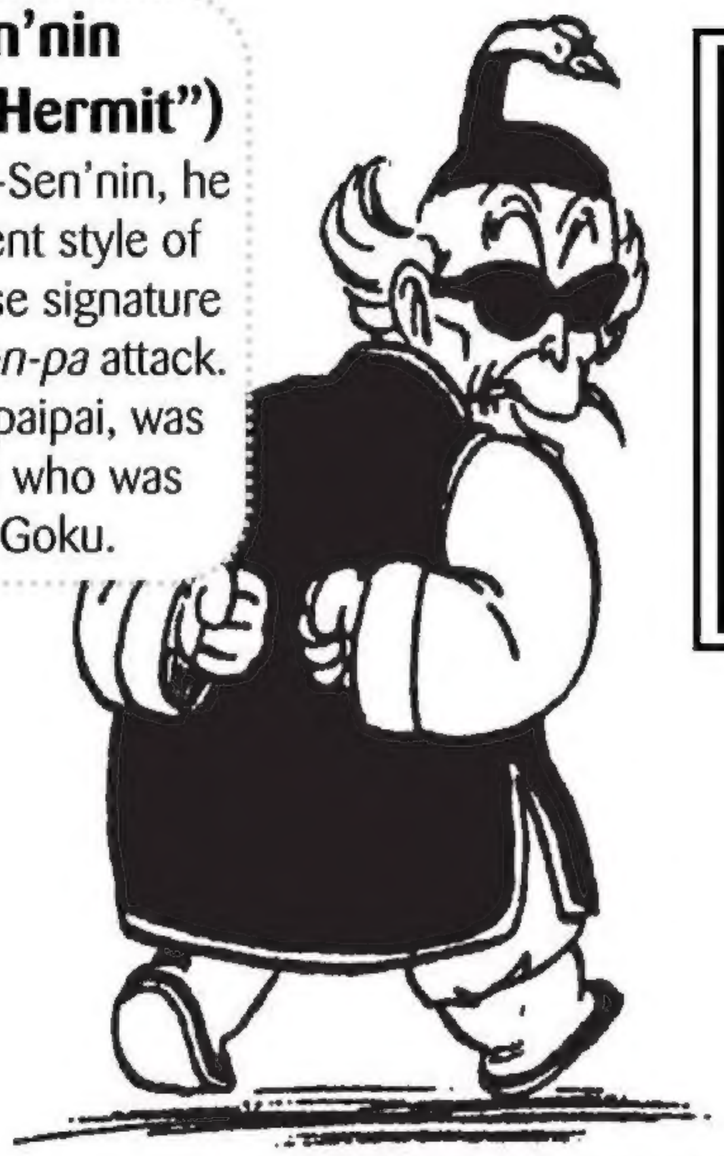
Goku's former martial arts schoolmate under Kame-Sen'nin.

Tenshinhan

A student of Tsuru-Sen'nin, he can fly and is a very proud fighter.

Tsuru-Sen'nin (The "Crane Hermit")

The rival of Kame-Sen'nin, he teaches a different style of martial arts, whose signature move is the *dodon-pa* attack. His brother, Taopaipai, was an evil assassin who was hired to kill Goku.



Chaozu

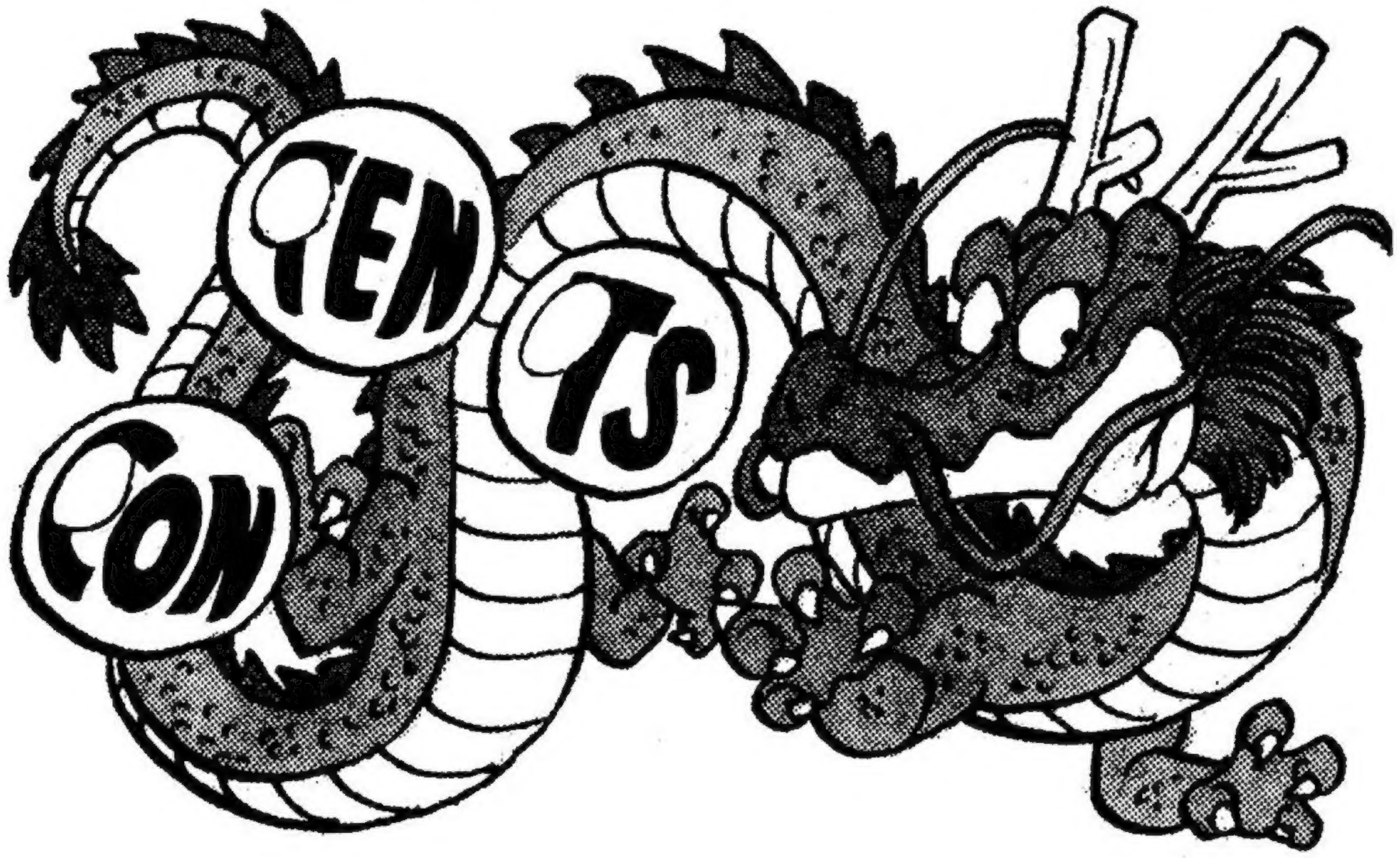
A student of Tsuru-Sen'nin, he can fly and use psychic powers.

Kame-Sen'nin (The "Turtle Hermit")

A lecherous but powerful martial artist, his signature move is the *kamehameha* attack. Like last time, he entered the Tenka'ichi Budôkai in disguise as "Jackie Chun" so as to test his disciples.

Legend says that whoever gathers the seven magical "Dragon Balls" will be granted any one wish. Son Goku, a young boy from the mountains, first heard the legend from a city girl named Bulma. After many adventures with Bulma, Goku decided he wanted to be stronger, and so he trained under Kame-Sen'nin, the great martial artist, even competing in the Tenka'ichi Budôkai (the "Strongest Under the Heavens" martial arts tournament). Now, three years later, it is a new Tenka'ichi Budôkai...and Goku is stronger than ever! But so are his opponents, especially Chaozu and Tenshinhan, the students of Kame-Sen'nin's old rival! Now, Goku's friend Kuririn faces a life-or-death match against Chaozu...

DRAGON BALL 11



Tale 121 Kuririn's Master Plan 7
Tale 122 Goku vs. Panpoot 22
Tale 123 Tenshinhan vs. Jackie Chun 37
Tale 124 Young Tenshinhan 51
Tale 125 Goku vs. Kuririn 65
Tale 126 Goku vs. Kuririn, Part 2 80
Tale 127 Goku vs. Kuririn, Part 3 94
Tale 128 Goku vs. Tenshinhan 108
Tale 129 The Volleyball Play 122
Tale 130 The Fist of the Sun 136
Tale 131 Tsuru-Sen'nin 151
Tale 132 The Arms Race 166
Title Page Gallery 180

ALL THOSE YEARS OF TRAINING... WASTED IN A MOMENT OF JUVENILE IMPETUOSITY !!

I CAN'T STAND IT...!

...NNNNN

HHHH...

YOU'RE GOING TO DIE !!!

HHHHH...

Tale 121 • Kuririn's Master Plan

Tale 121 • Kuririn's Master Plan

ドラゴンボール

DRAGON BALL

PA
!!!!
.....

ZOOP

HENH

NOW
!!!

BOOM

WHOA !!!

DOINNNNG

HUH--?!

POP

HAA!!!!

GNOOOM

BO
AW-
RIGHT--
!!!

SKRIIK

HE'S GONNA FALL OUT OF BOUNDS !!

HYUUUNN

WOBBLE

WOBBLE

TUP

IF THAT HAD BEEN A PROPERLY TRAINED KAMEHA-MEHA, YOU WOULD UNDOUBTEDLY HAVE DECIDED THE MATCH WITH THAT ONE BLAST.

WHAT BRILLIANT PROGRESS, KURIRIN... !

I ALMOST HAD HIM... BUT HE FLOATED HIMSELF AGAIN!

ARRGH-- !!

TP

PANT PANT

SSHHH

TENKA-ICHI BUDOKAI

天下一武道会

DONNNG

HA-H !!!

WHAT A FIGHTER... TO DODGE A DODON BLAST AND THEN LAUNCH HIS OWN ATTACK IN THAT BRIEF INTERVAL....

KLOK

VVVV

TAH !!!

YAH !!!

GAH ?!

UNKH !!

KURIRIN !!

WHAT'S WRONG ?!

M-MY STOMACH... OWW...!! RRRRGH...

O-OWW... !!

OHO. ANOTHER UNSUSPECTED POWER.

UGGGH...!!! PSYCHIC.... P-POWERS... EH... ?!

YES, SIR!

BUT DON'T TOSS HIM OUT OF BOUNDS! KILL HIM...SLOWLY AND PAINFULLY!

THAT'S IT, CHAOZU! HE'S OURS NOW!

GUHH !!!

BRAKK

AIIEE... !!

CACKLE CACKLE CACKLE

KLAM

TH-TH-THAT'S DIRTY... !!

UNNNG... !!

M-MY HEAD IS **NOT** A SOCCER BALL...!!

SH- SHOOT... OWW...

I'LL KICK YOU AROUND UNTIL YOU DIE!

HIS POWER... IT'S COMING FROM HIS SPREAD-OUT PALMS...!! THAT'S WHY HE CAN ONLY **KICK**...!

TH- THAT'S IT!!

HUH ?

HEY! WHAT'S 3+4 ?

WH-WHICH MEANS... IF I CAN JUST... DO SOMETHIN'... ABOUT THOSE HANDS...!

HERE I COME AGAIN!

3...4... 5...6...

UMMM...

D-GOOM!

YES !!

KRUU

VSH

YAARGH... !!

!!

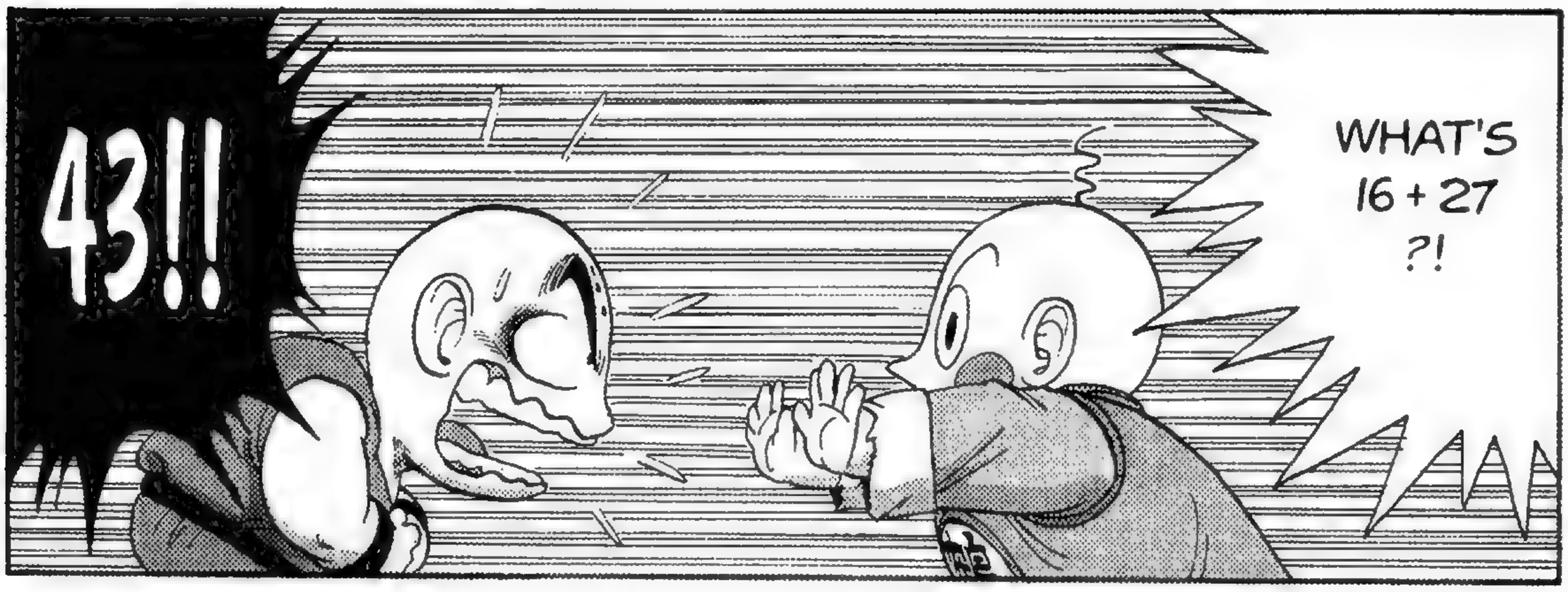
I CAN'T BELIEVE YOU FELL FOR THAT-- FOOL !!

PHEW

EEE- YARRR !!

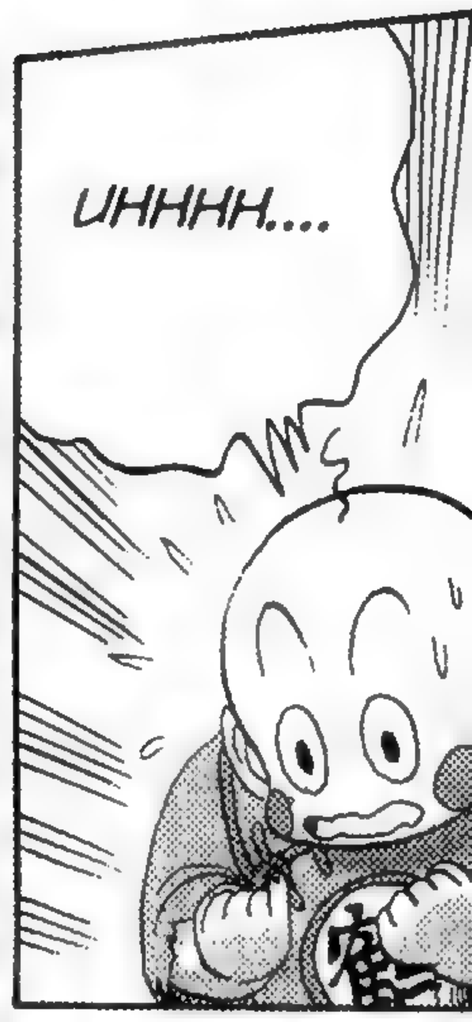
SHP

OMMMM
!!
I'M GOING TO GIVE IT RIGHT BACK TO YOU!
HOW DARE YOU...


43!!
WHAT'S 16 + 27 ?!

WHAT'S 9 - 1 ?!
!!

BWOK


UHHHH....

SLUMP

CRACK

BY THE WAY... IT'S 8!

OUT OF BOUNDS!!! KURIRIN WINS!!!

KU-RI-RIN

I SHOULD HAVE TRAINED HIM IN MATH, TOO....

...

ASTONISHING... KURIRIN HAS MATURED ONCE, NO, *TWICE* OVER...

ROAR

YAY, KURIRIN !!

Tale 122 • Goku vs. Panpoot

WITH THE COMPLETION OF THIS MATCH, ALL 8 FINALISTS WILL HAVE HAD THEIR OPPORTUNITY TO ADVANCE!!

BATTLE AFTER FEROCIOUS BATTLE IS BEING WAGED AT THE "STRONGEST UNDER THE HEAVENS" MARTIAL ARTS TOURNAMENT... AND FINALLY WE ARRIVE AT MATCH 4, WHERE OUR HERO SON GOKU WILL HAVE HIS TURN...

天下一武道会

武

WHIRLLL

TA-DA

PREEEE-SENTING... CONTESTANT PANPOOT! PLEASE STEP FORWARD--!!

PRETTY SERIOUS LOOKING DUDE....

OOOOOO

OOOOOO

...

A CHAMPION-SHIP HERE WOULD MEAN A WORLD-WIDE TRIPLE CROWN!

PANPOOT ALREADY BOASTS CHAMPIONSHIPS IN THE OTHER 2 INTERNATIONAL RECOGNIZED MARTIAL ARTS TOURNAMENTS!

AS IF IT MATTERED... THIS TOURNAMENT IS LEAGUES BEYOND ANY OTHER...

BZZZ BZZZ

INDEED... I THOUGHT I'D HEARD HIS NAME BEFORE. SO *HE* IS THE RUMORED "GENIUS OF MARTIAL ARTS"...

WOW... I DIDN'T KNOW HE WAS SO GREAT... !!

NOW... WILL HIS OPPONENT CONTESTANT SON GOKU PLEASE STEP FORWARD-- !!

I'LL JUST GO ALL OUT !

Y-YOU'VE GOT BAD LUCK, MAN, TO HAVE TO FACE SOMEBODY LIKE THAT RIGHT OFF THE BAT...

KLOP

GO-KU GO-KU

DON'T YOU LOSE, GOKU!!

NOPE !

THIS IS DESTINED TO BE A LEGENDARY CLASH OF INCOMPARABLE POWER HOUSES!! FASTEN YOUR SEATBELTS!!

GO RA H

WHAT KIND OF SHOW WILL HE GIVE US 3 YEARS LATER ?!!

YAY

CONTESTANT SON IS THE THIRD OF KAME-SEN'NIN'S DISCIPLES...AND WAS THE RUNNER-UP AT OUR LAST TOURNAMENT!!

YAY GO

SKRIIK

HWOOSH

OR DID YOU SIMPLY NOT HAVE TIME...?

I'M IM-PRESSED THAT YOU DIDN'T DUCK.

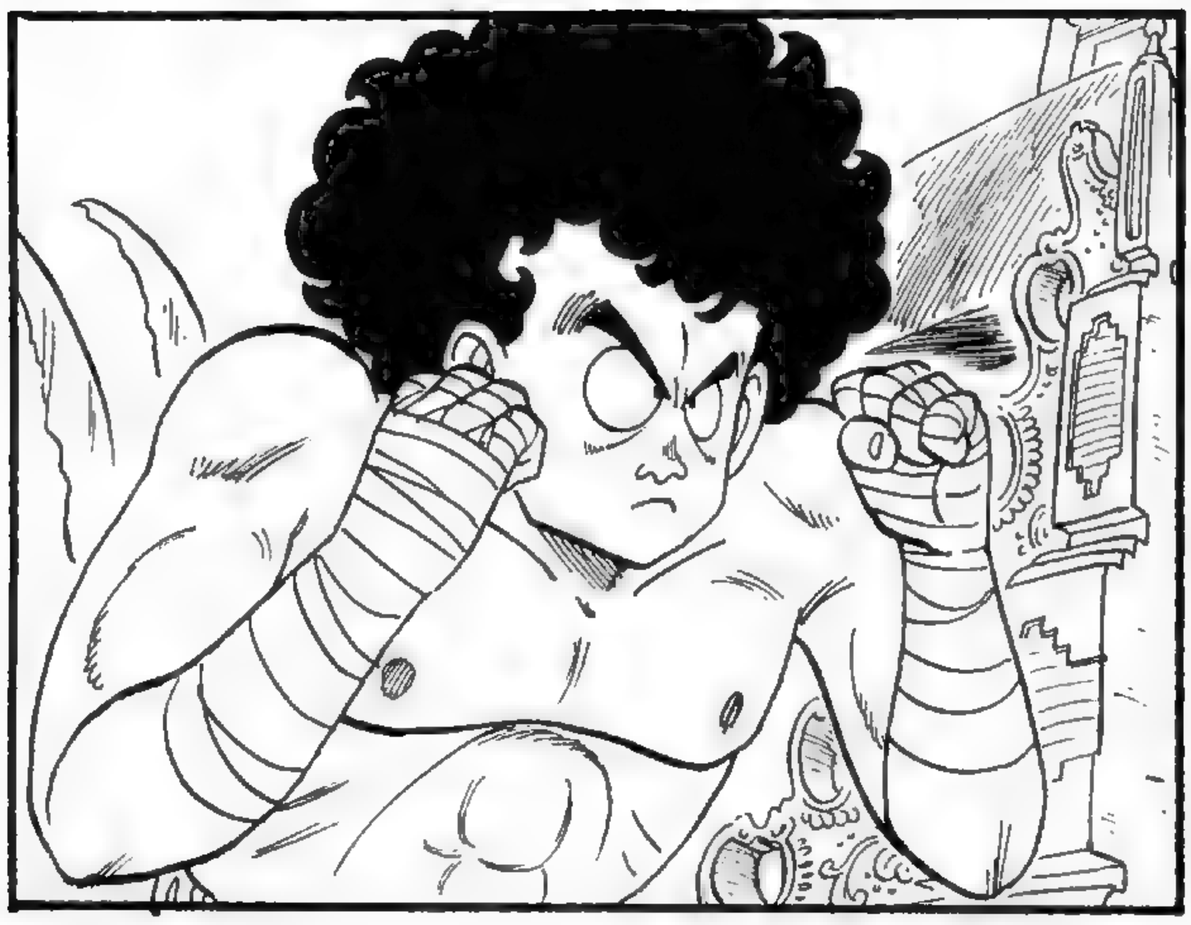
HENH

VERY WELL-- I FEEL BAD ABOUT SHOCKING YOU TOO MUCH-- SO LET ME GIVE YOU A SMALL DEMONSTRATION, EH?

OBVIOUSLY YOU KNOW NOTHING ABOUT ME.

THAT PUNCH DIDN'T LOOK VERY SCARY.

WHAT ?!



S-
SURE...
PLEASE
GIVE ME A
MOMENT.

WSHH
J-JAB

JAB

DOKI

B-B-BONG

HAIYA--
!!

HAO-
!!!

TP

DO

NK

...WHOA...

...AMAZING...

NOW DO YOU UNDERSTAND A LITTLE OF WHAT I'M ABOUT?

...AFTER WE HAD JUST REBUILT IT...

BUT THINKS TO HIM, WE CAN WATCH THE MATCH MORE EASILY.

KINDA SHOW-OFFY, WOULDN'T YOU SAY...?

GOOD.

YUP.

LET US GET ON WITH MATCH 4!!

AT LAST...

JUST WATCH THE MATCH *VERY* CAREFULLY.

STILL... HE DOESN'T LOOK ALL *THAT* GREAT...

SORRY, BUT THAT'S HOW LONG IT WILL TAKE ME TO WIN THIS.

30 SECONDS.

YAY YAY YAY YAY

GO

BOW

PLEASE *BEGIN* !!

WILL IT BE PANPOOT?!! WILL IT BE SON GOKU?!! THIS IS THE MATCH TO WATCH!! GENTLEMEN...

RRROAR RRROAR

BNG

HAH !!!!

HOOSH

FSSSHH

AHHH...

STAGGER

STAGGER

OH...

OH...

FOMP

NO.....

N-...

HOORAY

THE WINNER... SON GOKU!!

H-HE'S UNCON-SCIOUS... !!

...!

ONE BLOW!! HE DEFEATED THE GREAT PANPOOT WITH ONE, SINGLE BLOW!!

RAHH

GO-KU GO-KU

WH-WHAT A SHOCKER!! WOULD ANYONE HAVE PREDICTED A FINISH LIKE THIS?!!

TH-THAT WAS NO SINGLE BLOW.

CLAP CLAP CLAP

THAT WAS AMAZING, GOKU!!

YAYYAYYAY

CLAP CLAP

THIS TOURNAMENT HAS FINALLY BEGUN TO GET INTERESTING...

PERHAPS... HE TRULY DID DEFEAT MY BROTHER...

THAT BRAT... IS NO ORDINARY FIGHTER...

WHILE PARRYING HIS OPPONENT'S JABS WITH HIS RIGHT HAND, HE ELBOW-SLAMMED HIM WITH HIS LEFT ARM...AND THREE SHOTS IN RAPID SUCCESSION, TOO...

MAYBE HE WAS HAVING A BAD DAY TODAY.

BUT YOU KNOW, I FIGURED YOU'D WIN! THIS GUY HAD A GREAT RECORD, BUT HE DIDN'T LOOK THAT IMPRESSIVE OUT THERE!

HEH HEH HEH...

SLAP

GOKU, THAT WAS *AWE-SOME* !!

WHICH IS WHY HE DIDN'T SEEM TERRIBLY IMPRESSIVE IN *YOUR* EYES.

PANPOOT TRULY IS A FORMIDABLE MARTIAL ARTIST...VIEWED FROM THE *NORMAL* MAN'S LEVEL...

HUH ?

THAT'S NOT IT.

HO HO HO...

AND I REALLY HAD TO STRUGGLE AGAINST THAT SHRIMP, TOO.

BUT... YAMCHA HAS ABOUT THE SAME LEVEL OF SKILL AS I DO, AND HE LOST.

THAT'S HOW FAR YOU TWO HAVE ADVANCED BEYOND THE NORMAL IN TERMS OF THE STRENGTH YOU HAVE GAINED.

YOUR OPPONENTS WERE ALSO SUPER MARTIAL ARTISTS WHO HAVE GONE BEYOND THE NORMAL AS WELL.

THAT ONLY PROVES MY POINT.

GOOD LUCK, GRAMPS !!

MY, MY... MY TURN AGAIN ALREADY, HUH... ?

MATCH 1'S VICTOR TENSHINHAN AND MATCH 2'S VICTOR JACKIE CHUN--PLEASE STEP FORWARD !!

NOW...WE BEGIN THE SEMI-FINAL ROUNDS WITH MATCH 5 !!

H'RAY

RAY

IT SEEMS A NEW ERA IS DAWNING...

CHAMPIONSHIP

5 6

1 2 3 4

YAMCHA TENSHINHAN MAN-WOLF JACKIE CHUN CHAOZU KURIRIN PAIPOOT SON GOKU

FIGHT FIGHT FIGHT

HAVE WE *REALLY* GOTTEN THAT MUCH STRONGER... ?

H-HEY...

THIS OLD GEEZER IS A FOX... I CAN'T LET MY GUARD DOWN...

NEXT: The Next Generation of Fighters

Tale 123

Tenshinhan vs. Jackie Chun

TO SEEING YOUR TRICKS.

I AM LOOKING FOR-WARD...

BEGIN THE MATCH !!

WELL THEN...

HE'LL AVENGE YAMCHA !

HEH HEH! THERE'S NO WAY THAT CHUMP CAN BEAT OL' JACKIE!

HUH? WHADDA YOU MEAN ?

I DON'T KNOW...

THIS HAS TURNED OUT TO BE A GREAT MATCH-UP INDEED! CONTESTANT JACKIE CHUN, CHAMPION OF OUR LAST TOURNAMENT...

...VERSUS CONTESTANT TENSHINHAN, WHO HAS DISPLAYED OVERWHELMING POWER!! THIS IS A SPOTLIGHT MATCH!!

RAH

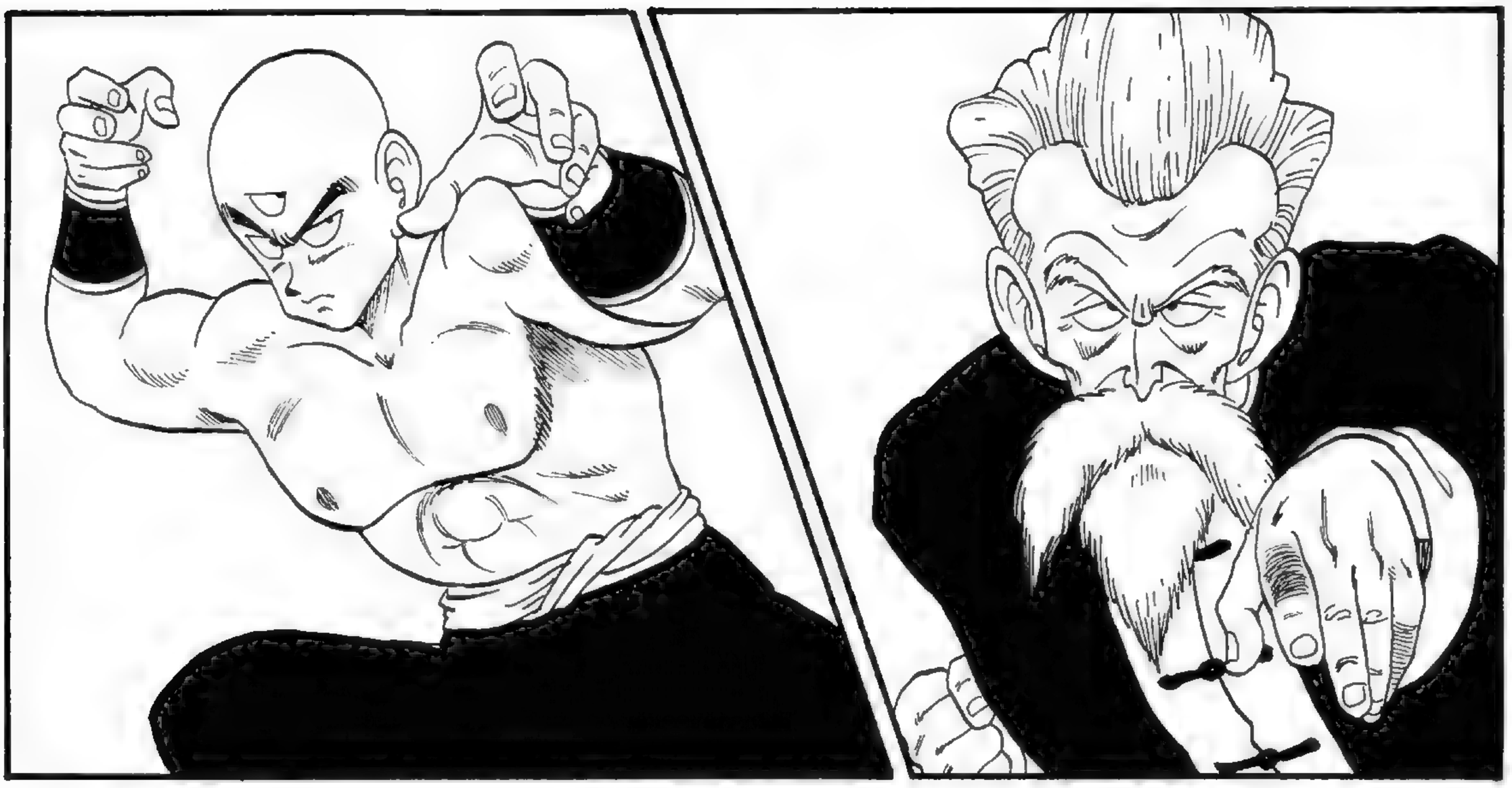
RAH

RAH

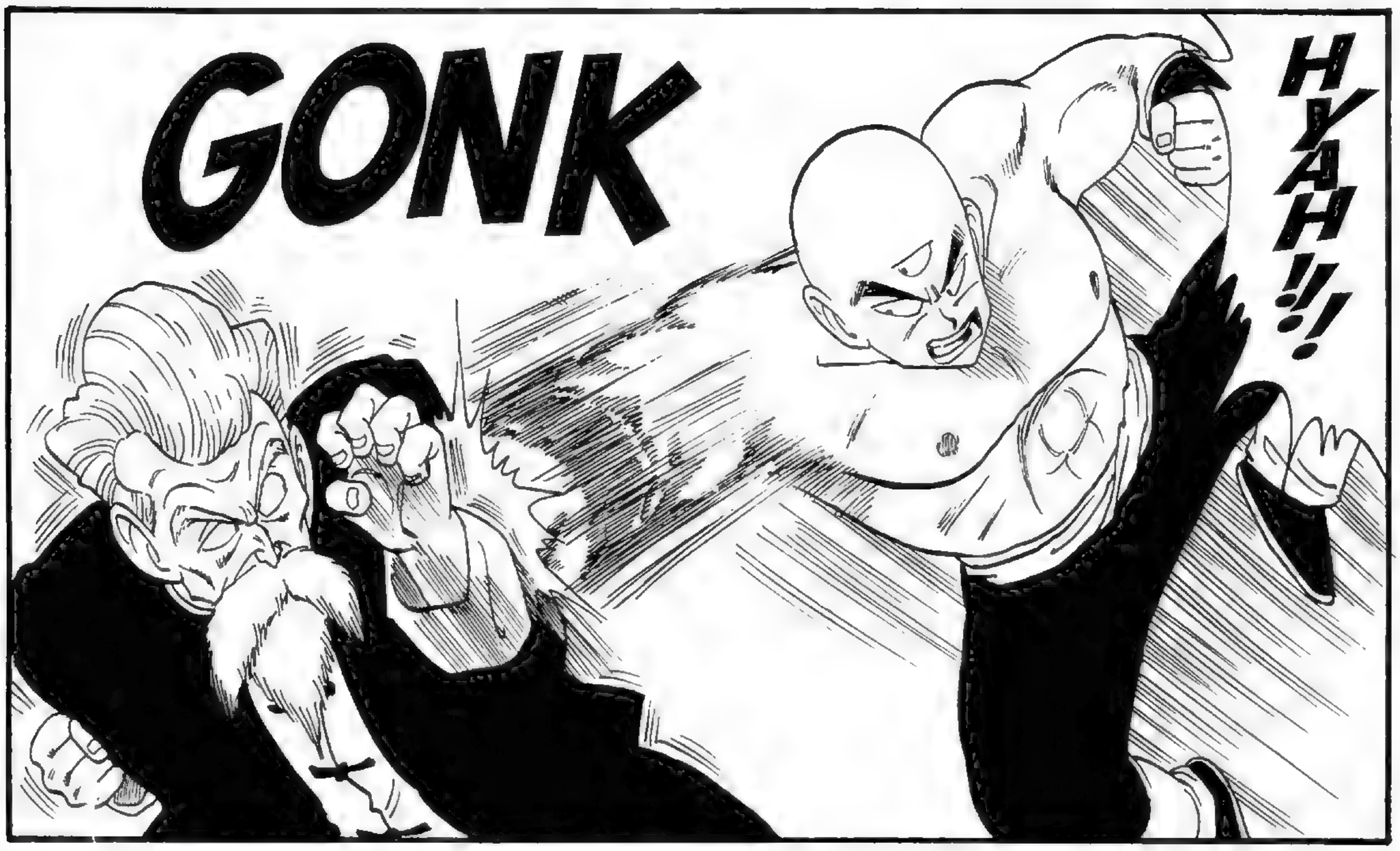
RAH

RAH

KRAK KRAK



R-
REALLY?
...
I BET EITHER OF 'EM COULD WIN.
THAT TENSHINHAN GUY'S PRETTY STRONG...


GONK
HYAHH!!!

SHOOP

BAPBAP

SAI-
YAH
!

BWOO

GRAB

DONG

KRWRL

BWAH

HAH !!!

KRIK

KRIK

DONG

BONG

P-POW

G-GONK

DOH !!

武

TOP

TOP

HYOOO HYOOO

BAP BAP BAP BAP

A SUPER-MULTIPLE ILLUSION MOVE, EH?!

YOU'RE OVER THERE !!!

SWR

BOK

!!

KROK

YOU CAN'T TRICK MY *THREE* EYES...

HEH HEH HEH...

LOOKS LIKE I HAVE TO GET SERIOUS...

MM-HMM. VERY IMPRES-SIVE...

COME ON !!

BOPPITA BOPPITA

STRIP

BWOOO

YOU CAN'T EVEN SEE MY HANDS, CAN YOU ?!

I WON'T HOLD BACK JUST BECAUSE YOU'RE AN OLD MAN !!!

GRAB

GRAB

ZOBB

DOK

POOF

YEAH
!!

WH-
WHAT--
!!!

TOP

Ку0000

WHAT ?!

В-КАК-КАК-КАК

RAR-RRH!!!!

BWOK

GNNG

PWAH

SHHWAP

FEH !!

I DON'T KNOW WHO THE HECK HE IS...HE'S BETTER THAN LORD TSURU-SEN'NIN...!

I CAN'T BELIEVE AN OLD GEEZER CAN BE SO STRONG...

SHHHH

WH-WHOA...

YIKES--...!

WHAT AN INCRED-IBLE MATCH...

HEH HEH HEH... IT IS QUITE A GENERATION COMING UP....

ABSOLUTELY AMAZING... HE TOOK MY BLOWS HEAD ON... I NEVER KNEW THERE WAS POWER LIKE THAT....

NEXT: Good and Evil

Tale 124
Young Tenshinhan

YOU MEAN YOU HAVEN'T BEEN GOING ALL-OUT 'TIL NOW?

WHAT ?!

HEH. MAYBE I'LL LET YOU SEE MY FULL STRENGTH... FOR JUST A MINUTE !

HEH HEH HEH...

SHP

THAT'S A LIE! HE'S BEEN FIGHTING AT FULL STRENGTH THE WHOLE TIME!

NEW CRANE SCHOOL *TAIYÔ-KEN* !!!*

*A.K.A.... "FIST OF THE SUN"!—ED.

KRAK

SO BRIGHT !!!

GAH !!!

WAAH !!

!!!

M-MY EYES...!! WHERE IS HE...?!

AAGH !!

DOM

WH-WHAT?! WHAT'S GOING ON ?!

FUMP

HOW-EVER...HE'LL PROBABLY NEVER REGAIN CONSCIOUS-NESS.

DON'T WORRY, HE'S NOT DEAD. IF HE DIES, I WON'T GET TO ADVANCE IN THE TOUR-NAMENT.

OH NO!! OLD TIMER !!

JACKIE CHUN IS OUT!! BUT I'LL COUNT OFF ANYWAY, JUST TO MAKE IT OFFICIAL!! ONE... TWO... THREE...

FIRST RELEASING A SUPER-INTENSE RAY OF LIGHT TO BLIND HIM, THEN KNEEING HIM IN THE HEAD FROM BEHIND--!!!

WHAT AN INCREDIBLE ATTACK!!!

OHHH... !!

FIVE...

FOUR...

HE'S UP!! CONTESTANT JACKIE IS UP!! THIS IS NO ORDINARY OLD MAN!!!

TH-THAT ONE REALLY HURT...! YOU OUGHT TO RESPECT YOUR ELDERS A LITTLE MORE...!

...STUBBORN FOOL...

M-ME TOO!

I'M FINALLY GETTIN' WHERE I CAN SEE THINGS AGAIN!!

WHAT ON EARTH ARE YOU...!!

Y-YOU...

H-HE...

WHY HAVE YOU TURNED TO EVIL? YOUR POWER CRIES OUT IN SHAME! YOU SHOULD BREAK YOUR TIES WITH THE CRANE MASTER!

WHY DON'T YOU USE YOUR FORMIDABLE POWER FOR *GOOD?!*

I'LL MAKE YOU EAT THOSE WORDS !!

WHAT KIND OF CRAP IS THAT ?!

ESCAPE FROM THE SEDUCTIVE PATH OF SHADOWS!!

RUN IN A WORLD WARM WITH SUNLIGHT!!

CLONK

CLONK

BAP

LOSING YOUR NERVE ?

HO! WHAT'S THE MATTER? NOT AS PERKY AS BEFORE.

BRAK

I'M JUST POINTING OUT THAT LIFE WOULD BE MORE FUN IF YOU'D LEARN TO LAUGH AND LOVE!

IS WHAT I'M SAYING REALLY SO THREATENING ?

WH-WHAT?!! ARE YOU FOR REAL?!

SO IF YOU WEAR THOSE, IT'S NOT TOO BRIGHT, HUH...?

WOW...

YOU MEAN THOSE DARK THINGS ?

HE WAS... HE WAS... PROBABLY WEARING SUN-GLASSES!

IS THIS ANY TIME TO ASK STUPID QUESTIONS ?!!

HEY...HOW DID THAT REFEREE GUY KNOW HE THREW A KNEE-KICK WHEN IT WAS SO BRIGHT WE COULDN'T SEE?

TEN!! THAT OLD COOT IS THE KAME-SEN'NIN!! THE TURTLE MASTER IN DISGUISE!!!

!!

I UNDER-STAND IT NOW !!

THAT'S IT !!!

...JUST LIKE THE TSURU-SEN'NIN ?

OR DO YOU PREFER BEING HATED BY OTHERS...

I'D APPRECIATE YOU KEEPING THIS OUR LITTLE SECRET, OK?

MM-HM. I'VE BEEN UNMASKED, HAVE I...?

SO *THAT'S* WHAT IT IS...!

OH HO...

LET ME SHOW YOU SOME-THING YOU'LL FIND INTER-ESTING...

IN RETURN FOR ALL THIS FINE, UPLIFTING ADVICE...

I REALLY TRULY THINK YOU AND YOUR POWER ARE WASTED ON EVIL.

AND I WANT YOU TO KNOW I HAVEN'T BEEN TELLING YOU ALL THIS JUST BE-CAUSE I DON'T GET ALONG WITH TSURU-SEN'NIN.

KA...

WHY WOULD I HAVE SUCH THINGS ?!!

YOU'VE GOT NUDIE MAGS...?!

HA...

ME...

A KAME-HAME-HA...?!
N-NO WAY...!!
ME...!!
HA!!!

TWOOO

SHAA

IT'LL KILL SOME OF THE SPECTA-TORS--!!!

IT'S HUGE!!!

BWAP

TH-THAT SCARED ME...

THAT WAS CLOSE...

W-W-W-WAAH...

UNBELIEVABLE!! WHO WOULD GUESS THAT A FIGHTER OF THE CRANE SCHOOL WOULD RELEASE A KAMEHAMEHA!!!

WHEW...

YO-NG

SHOW ME MORE MOVES, WHY DON'T YOU?! I'D LIKE TO LEARN!

HEH HEH HEH... SUCH AN ELEMENTARY MOVE. IF YOU SEE IT ONCE, YOU CAN EASILY MAKE YOUR OWN.

THAT WAS HUGE... THIS GUY REALLY IS AMAZING.....

WOW...!

I'M SO HAPPY, I'M SHIVERING! WALK THE PATH OF LIGHT AND BECOME A HERO!

YOU'RE EVEN BETTER THAN I THOUGHT YOU WERE...

TAP

OH !!

NOW I CAN GO BACK TO HAPPY RE-TIREMENT AGAIN!

PYO-ONG

WHAT?! YOU'RE STILL HARPING ON THAT?!

I'VE BEEN WAITING FOR FINE YOUNG WARRIORS LIKE YOU TO COME ALONG!

OOMPH-A !

O-OUT OF BOUNDS... !!

TENSHIN-HAN... HAS WON... !!

HUH ?!

WHA ?!

FEH! IT'S OBVIOUS-- HE WAS TOO ASHAMED TO FIGHT FOR REAL AND LOSE! THAT COWARD!

WHY?!! WHY DID YOU LOSE ON PURPOSE ?!!

LA-DI-DA-DI— DA

HE HADN'T EVEN UNLEASHED HIS FULL POWER YET...

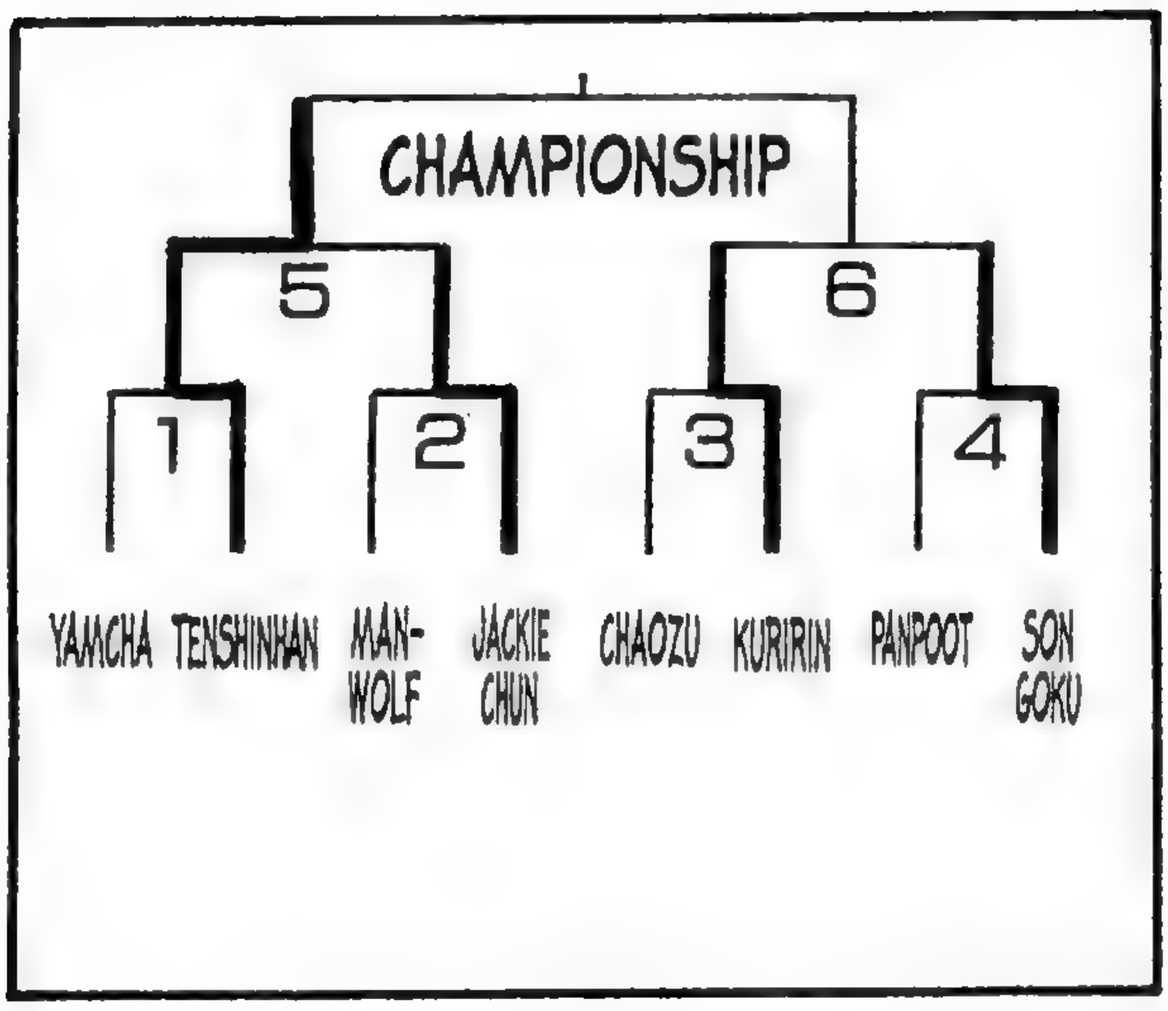
THAT'S NOT IT...

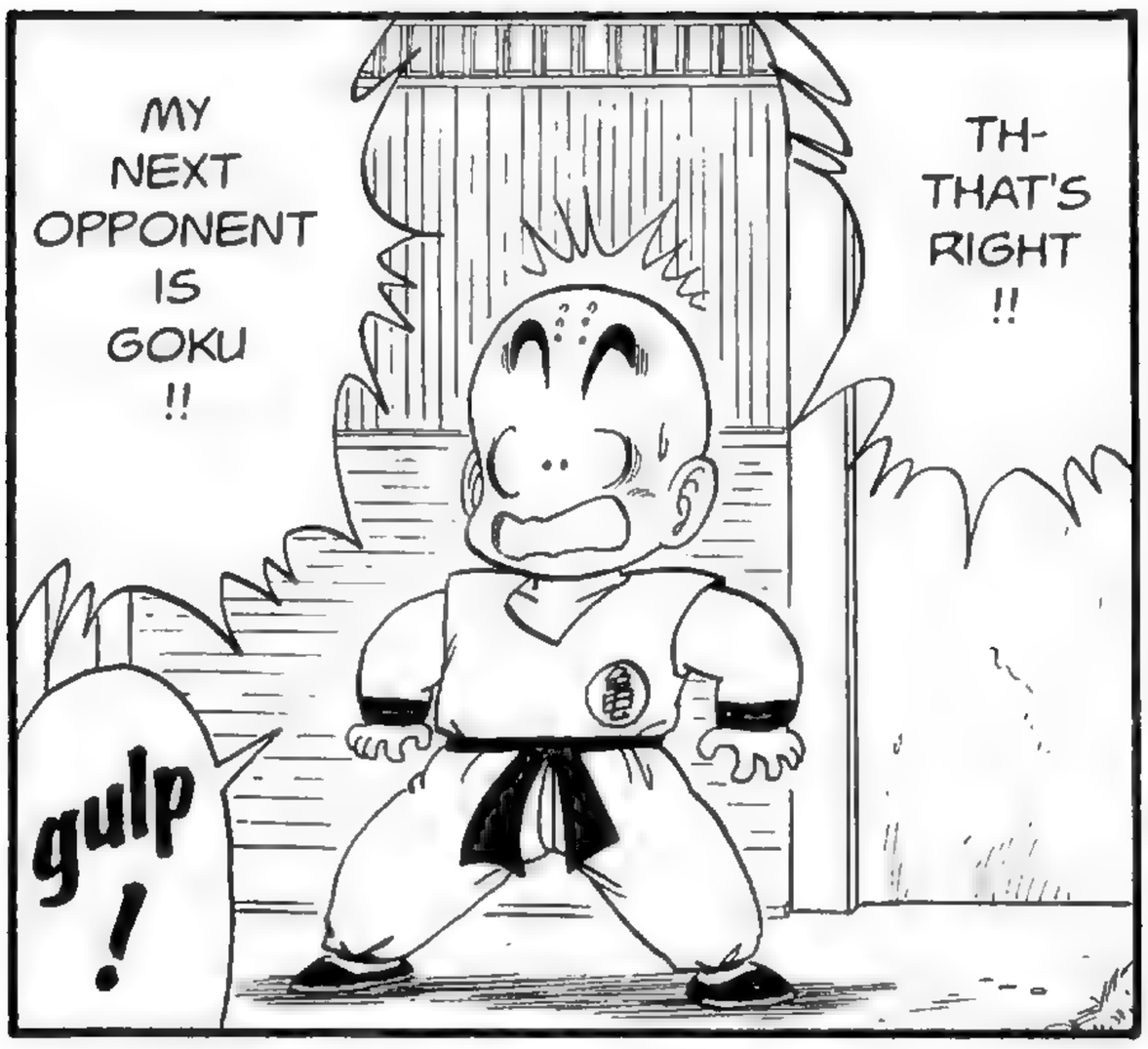
...

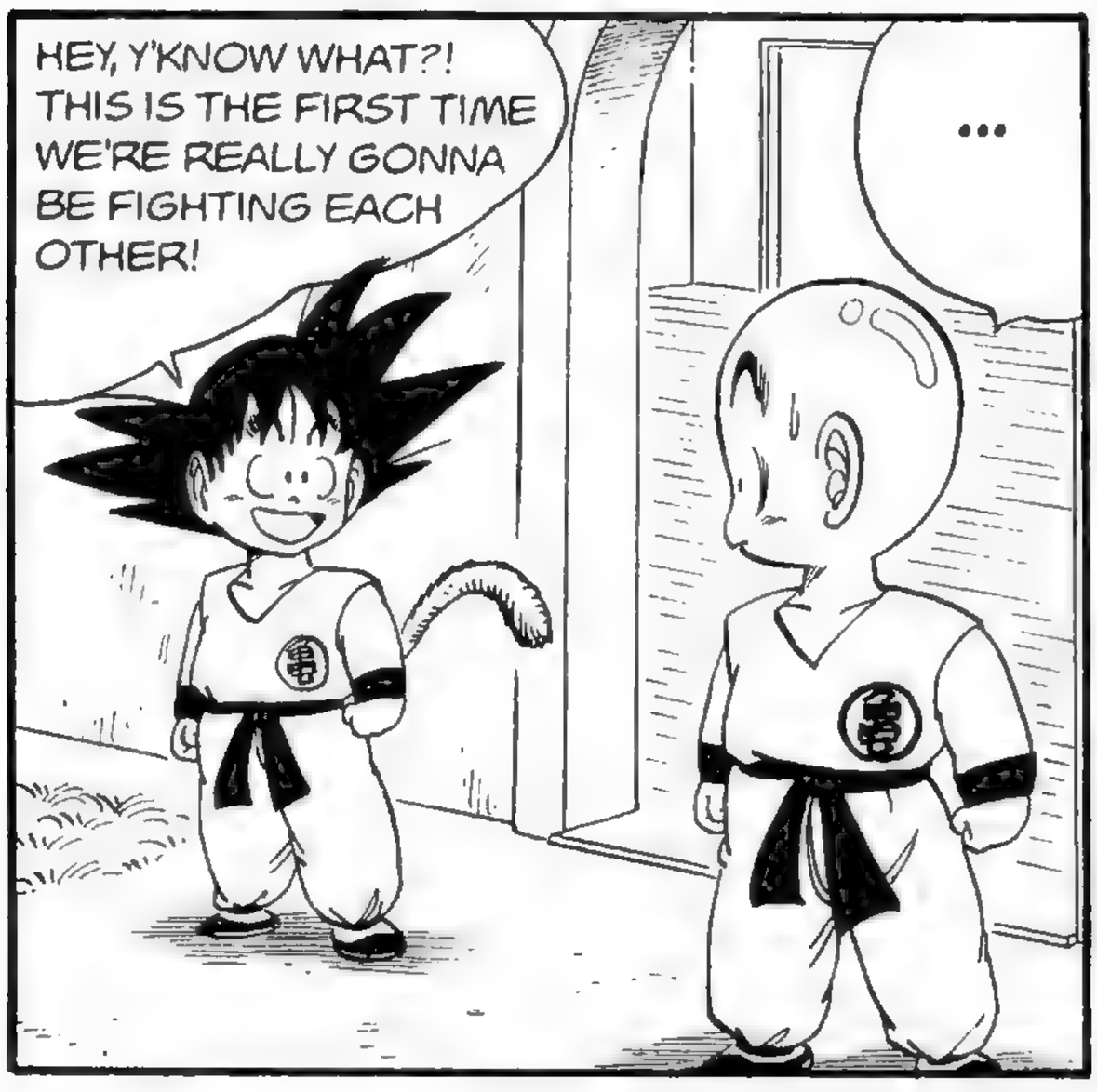
YES...IT'S QUITE AN ERA DAWNING, I DO THINK...

Tale 125

Goku vs. Kuririn


CHAMPIONSHIP
5
6
1
2
3
4
YAMCHA
TENSHINHAN
MAN-WOLF
JACKIE CHUN
CHAOZU
KURIRIN
PANPOOT
SON GOKU


MY NEXT OPPONENT IS GOKU !!
TH-THAT'S RIGHT !!
gulp !


HEY, Y'KNOW WHAT?! THIS IS THE FIRST TIME WE'RE REALLY GONNA BE FIGHTING EACH OTHER!
...

WELL THEN, MOVING RIGHT ALONG, LET US BEGIN MATCH NO. 6 !!
THESE TWO CONTESTANTS ARE BOTH DISCIPLES OF THE TURTLE MASTER--PREPARE FOR KURIRIN VS. SON GOKU!!
R A H
R A H

...

Y-YEAH...

RAH RAH

HEE-HEE!! I'M EXCITED!! I'M GONNA DO MY BEST!! YOU DO TOO, OK, KURIRIN?!

IF YOU FIGHT ME AT LESS THAN FULL STRENGTH-- I'LL NEVER FORGIVE YOU!!!

GOKU !!!

YA AY

WILL BOTH CONTESTANTS PLEASE STEP FORWARD--!!

GONK

WHAT ELSE ?!

YUP !

RA

RA

I THINK I CAN DO IT! I'M GOING TO DO IT! I'M GONNA *WIN!!*

I'VE BEEN TRAININ' REAL HARD SINCE LAST TOURNA-MENT...

NOW IT'S GETTING INTERESTING !!

GOOD LUCK TO BOTH OF YOU--!!

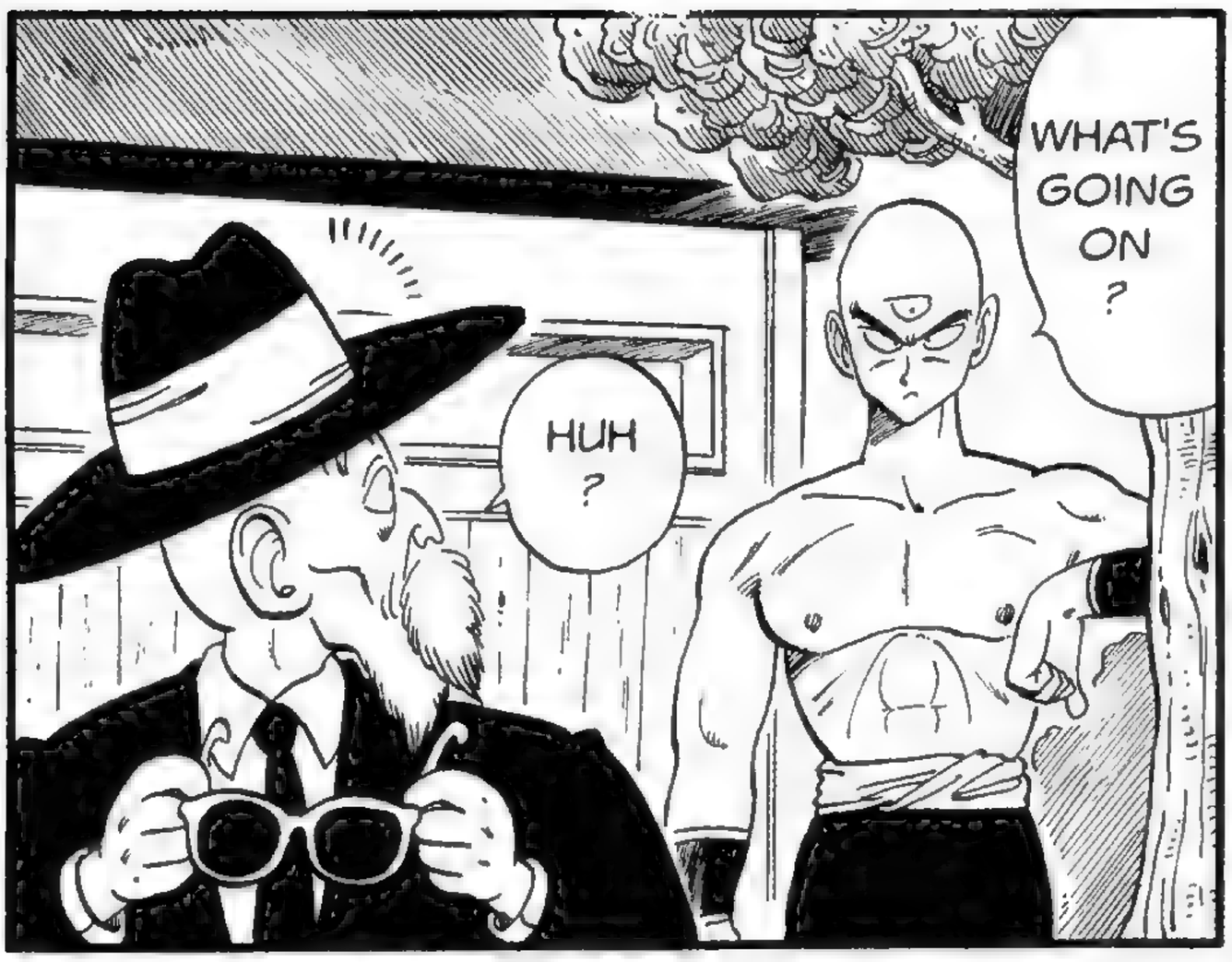
YUP! CONSIDER YOURSELF WARNED, GOKU!

I'M GOIN' FULL TILT, SO GET READY, OK?!

RAH

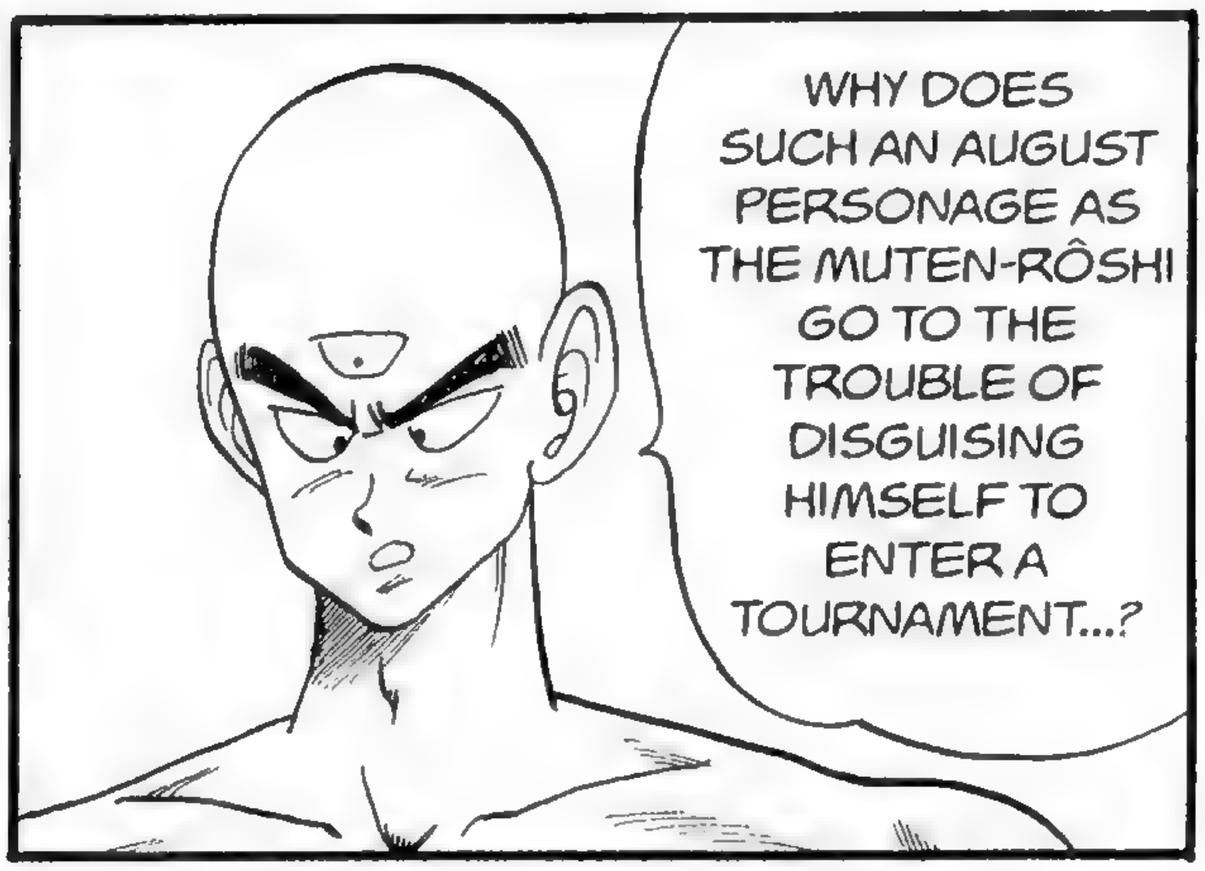
RAH

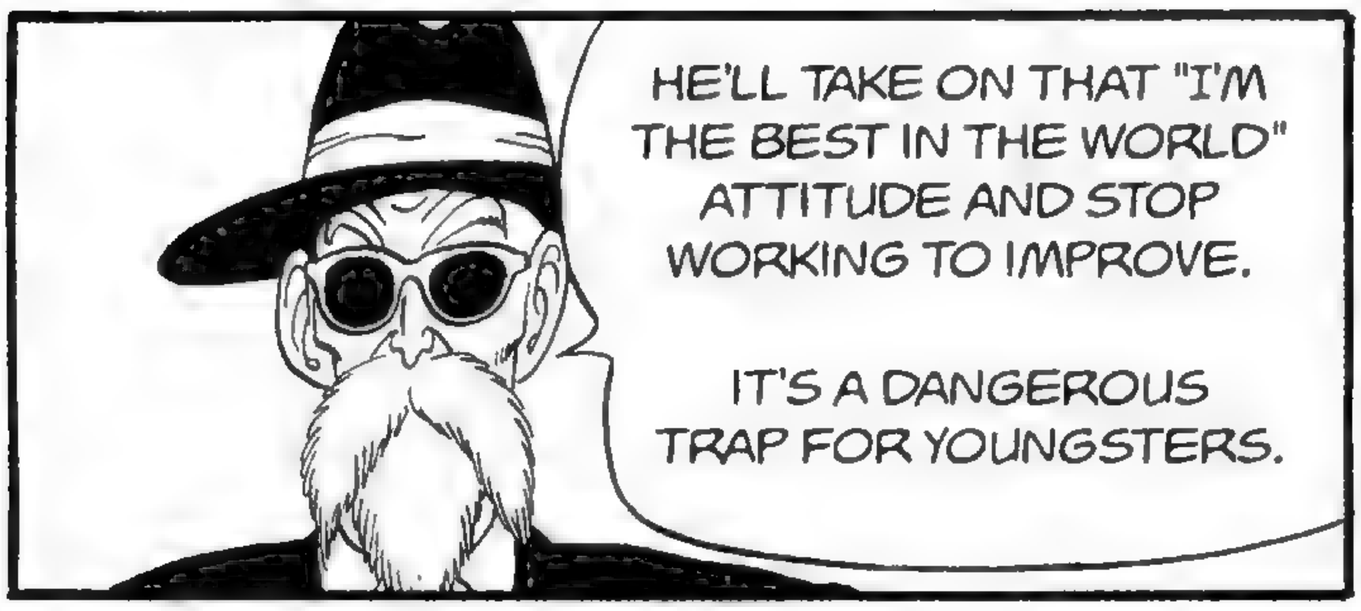
YAAY


WHAT'S GOING ON ?
HUH ?

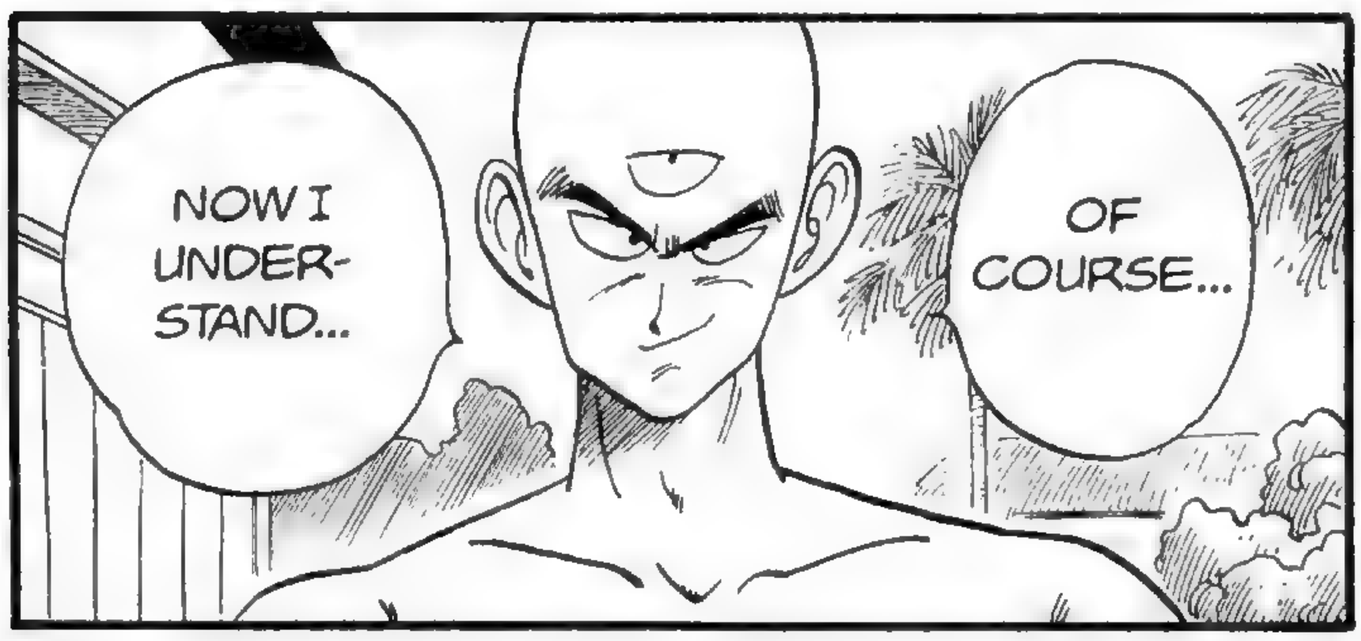
NOW...

OH, IT'S SIMPLE, REALLY.


WHY DOES SUCH AN AUGUST PERSONAGE AS THE MUTEN-RÔSHI GO TO THE TROUBLE OF DISGUISING HIMSELF TO ENTER A TOURNAMENT...?


HE'LL TAKE ON THAT "I'M THE BEST IN THE WORLD" ATTITUDE AND STOP WORKING TO IMPROVE.
IT'S A DANGEROUS TRAP FOR YOUNGSTERS.

LET'S SAY ONE OF THEM WINS THE STRONGEST-UNDER-THE-HEAVENS MARTIAL ARTS TOUR-NAMENT.
IT'S FOR THE SAKE OF MY DISCIPLES.


NOW I UNDER-STAND...
OF COURSE...

EVEN IF YOU HAD CONTINUED TO FIGHT, I STILL WOULD HAVE WON.

HOW-EVER...

AND, SECURE IN THAT KNOWLEDGE, YOU DELIB-ERATELY LOST TO ME.

ONCE YOU LEARNED HOW POWERFUL I AM, YOU REALIZED YOUR DISCIPLES COULDN'T WIN AGAINST ME...

WHAT ?

YOU'VE GOT IT WRONG.

PLEASE BEGIN MATCH 6 !!

R A H A H

SO NOW I'M CONFIDENT THAT *I'M* NOT NEEDED ANY MORE.

I FORFEITED WHEN I REALIZED THAT THE NEW GENERATION IS TURNING OUT FINE. I KNEW NONE OF MY DISCIPLES WOULD TURN INTO SLACKERS JUST BECAUSE THEY WON THIS TOURNAMENT.

WH-WHAT ?!

AND *YOU'RE* NO SLACKER, EITHER, SON. YOU'RE JUST NOT CUT OUT TO BE EVIL.

...

WELL, WELL...

OH.

BAH!! LET ME TELL YOU SOME-THING! MY GOAL IS TO BECOME THE WORLD'S GREATEST ASSASSIN--JUST LIKE TAOPAIPAI!!

OTHERWISE, YOU WOULDN'T HAVE GONE OUT OF YOUR WAY TO ASK ME THESE THINGS.

IF WE HAD CONTINUED TO FIGHT, I PROBABLY WOULD HAVE LOST.

THIS MUCH OF WHAT YOU SAID MIGHT BE TRUE...

T-TO HAVE ACKNOWL-EDGED HIS OWN PROBABLE DEFEAT...

D-DOES HE HAVE NO PRIDE AT ALL...?

GOOD LUCK TO YOU--I'M EXPECTING A GOOD MATCH.

I'LL BE WATCHING FROM THE AUDIENCE.

...

GLOK

FWAH

HAH !!!!

WAP WAP

TOP

VWNN N

TAH !!

YAH !!!

GWOK

HUH ?!

VWUP

!! ZIP

KNNN

GWOP

GOK KA-KAK

TAP

WHOOPS!!

ZHHH WAP WAP

YOU'RE FAST TOO, KURIRIN-- DODGING THAT MOVE...!

WHEN DID YOU GET *BEHIND* ME?!

YOU'RE AS FAST AS EVER...!

CREEP

Y-YOU CALL THAT A KID'S MATCH...?

WHOA...

?

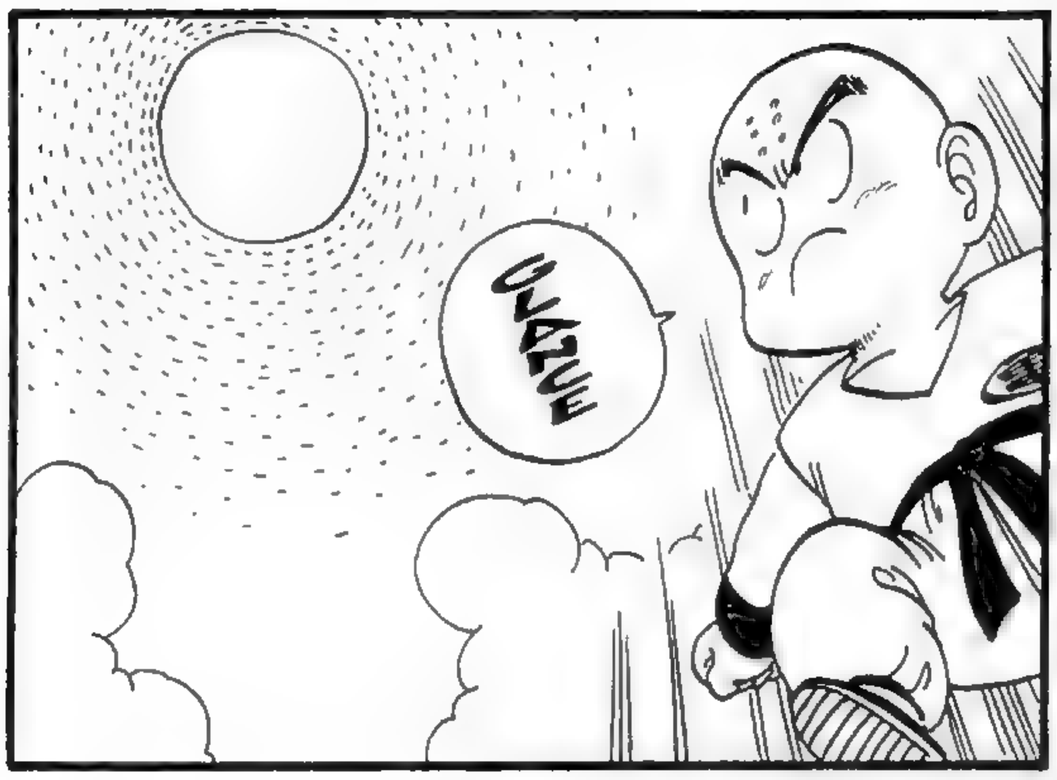
GLOK

FSSCH

FEINT !!

BOOOT

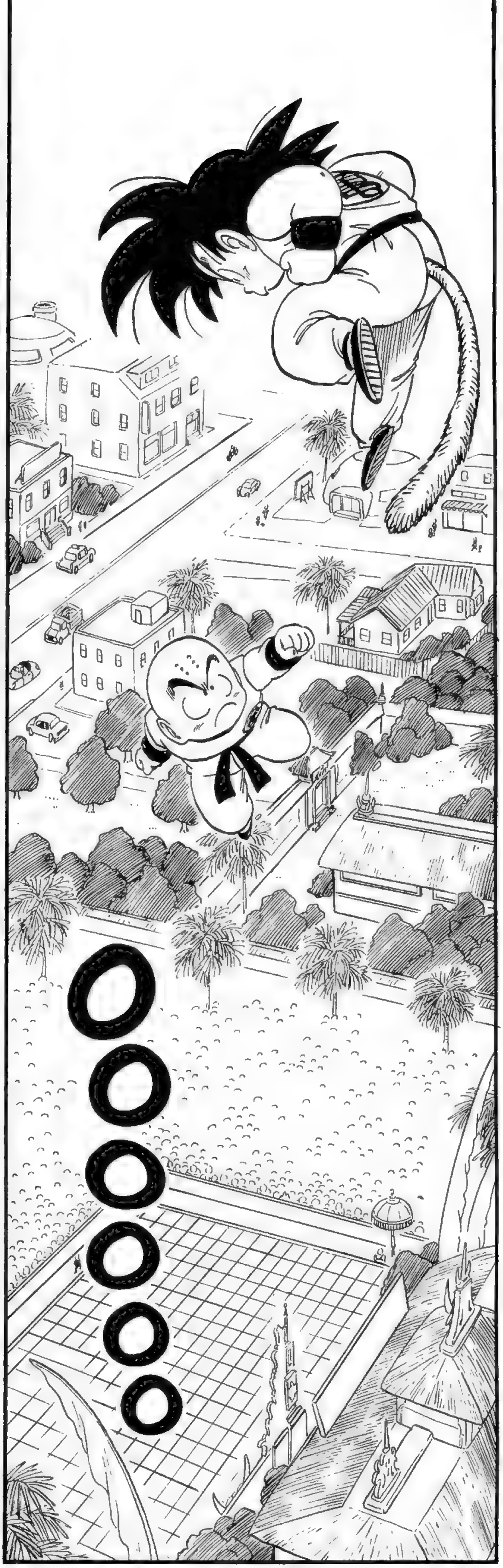
HWAH
I DID IT! I'M PUSHING HIM !!!
WHOOPSIES!!
HYUUUU
OH !!!
HAH !!!
PYOOOOO
KYOOOON


UWAZUE

KWI-I

FLASH

WAAH!!
S-SO
BRIGHT
!!!



B- KRAK

!!

FOOO

OH !!

IF HE SLAMS INTO THE GROUND THAT HARD, EVEN GOKU CAN'T...!!

I DID IT !!

H Y

OOOOOO

...

BAM

NEXT: Resorting to Strategy!

Tale 126

Goku vs. Kuririn, Part 2

WILL HIS DOOM BE SEALED BY A FORMIDABLE SUPER ATTACK?!

MAKING THE DESCENDING KURIRIN AN EASY TARGET!!

SORRY, KURIRIN !

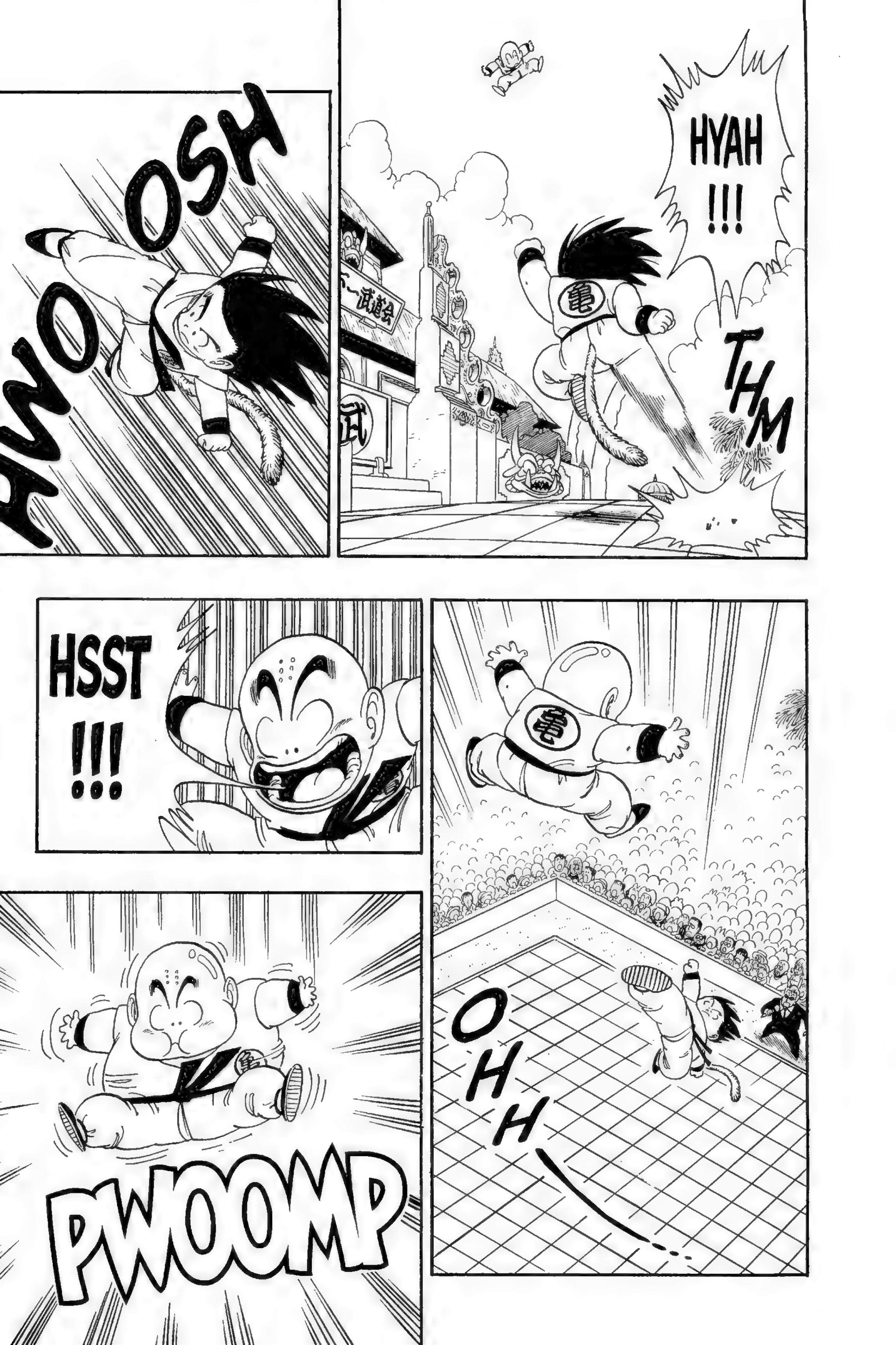
I'M GONNA WIN !

OH YEAH ?!!

I AIN'T GOING DOWN THAT EASY!

WHOA--!! CONTESTANT KURIRIN SEEMS TO HAVE MISCALCULATED!! HE TRIED TO SLAM CONTESTANT SON GOKU TO THE GROUND--BUT SOMEHOW GOKU HAS MANAGED TO LAND OF HIS OWN VOLITION!!

RRRR


HYAH !!!
THM
OSH
HSST !!!
OHH
PWOOMP

PYOOO!!

HEH HEH--!

WAFF!

WSHT

ACK

!!

WHRL

TOP

DONG

HEE HEE-- SURPRISED ?

RAAAH

WOW !!

YOU'VE GOTTEN WAY BETTER !!

LET'S KEEP GOIN' !!

I'VE NEVER HAD SUCH A FUN FIGHT IN MY LIFE!!

I TOLD YOU NOT TO HOLD BACK!!

ARGH !!

AW, C'MON! IT'S NOT LIKE I'M GONNA KILL YA!!

MY HEART'S BEATIN' THROUGH MY CHEST...

Y-YOU'RE NOT... SCARED ?

LET US SEE, LET US SEE...

HO. GOKU'S FINALLY BEGINNING TO SHOW HIS TRUE STRENGTH, EH?

YAY

YAY

FOX

GLARE

!!

KA

ME

HA

ME

!!!

HA !!!!!

HOW

FAT

WAS

HUH ?!

VNNN
GLOK

GOOOF

KWRRRR

...GAH...

UGH...

...MY...

...OH...

ONE !

TWO !

THREE...

C- CONTESTANT KURIRIN IS DOWN... !!

TH-THAT KID... IS A WARRIOR... !

OOOOO

OWWW-WW...!!

POING

HEH HEH HEH HEH--...

TH...THAT WAS... A FUN ATTACK....

NOW THAT'S MORE LIKE IT!

ASTOUNDING!! CONTESTANT KURIRIN HAS GOTTEN UP!!

COUNTER ATTACK !!!!

NOW *YOU* HAVE SOME FUN !!!!

BAMM

DOMP DOMP

VSSSH

UGH !!!

IF I FIGHT HIM FAIR AND SQUARE, I DON'T HAVE A CHANCE OF WINNING...

PANT

PANT

H-HE'S NOT *JUST* STRONG !

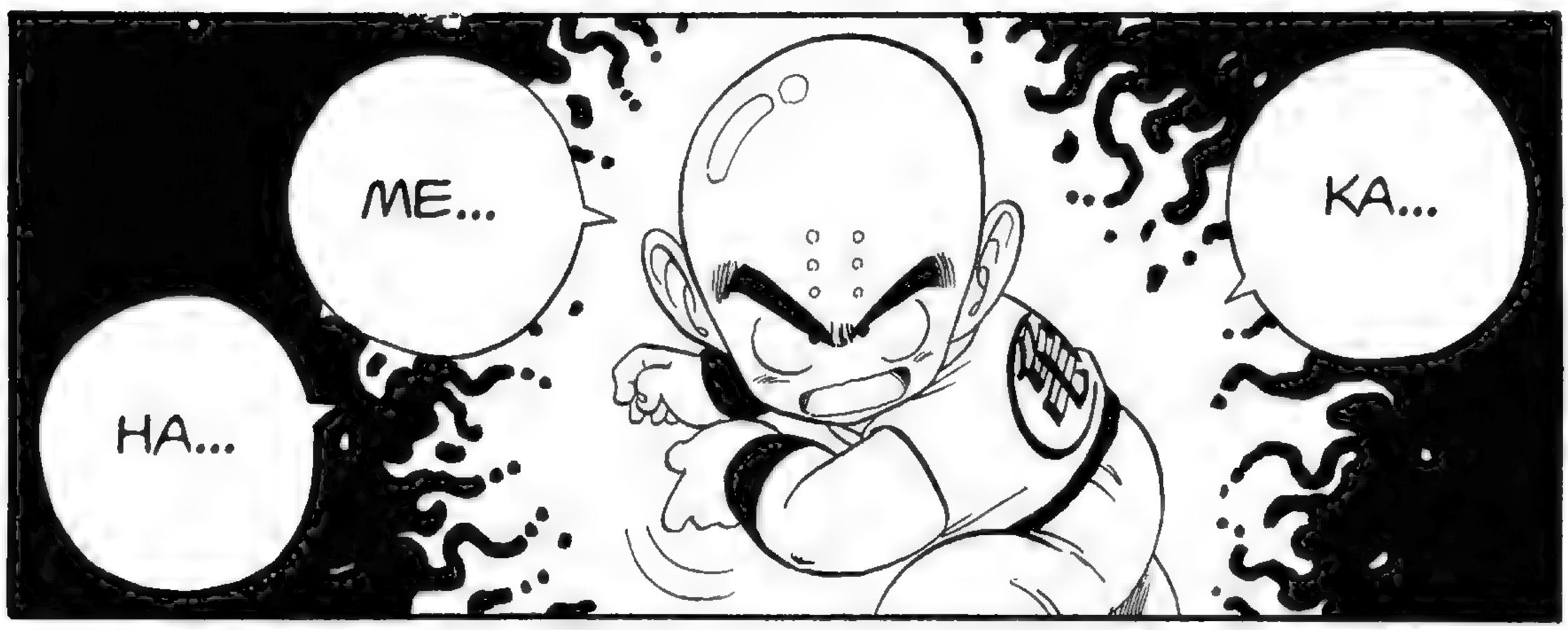
THERE'S ONLY ONE PATH TO VICTORY !!

ALL RIGHT !!

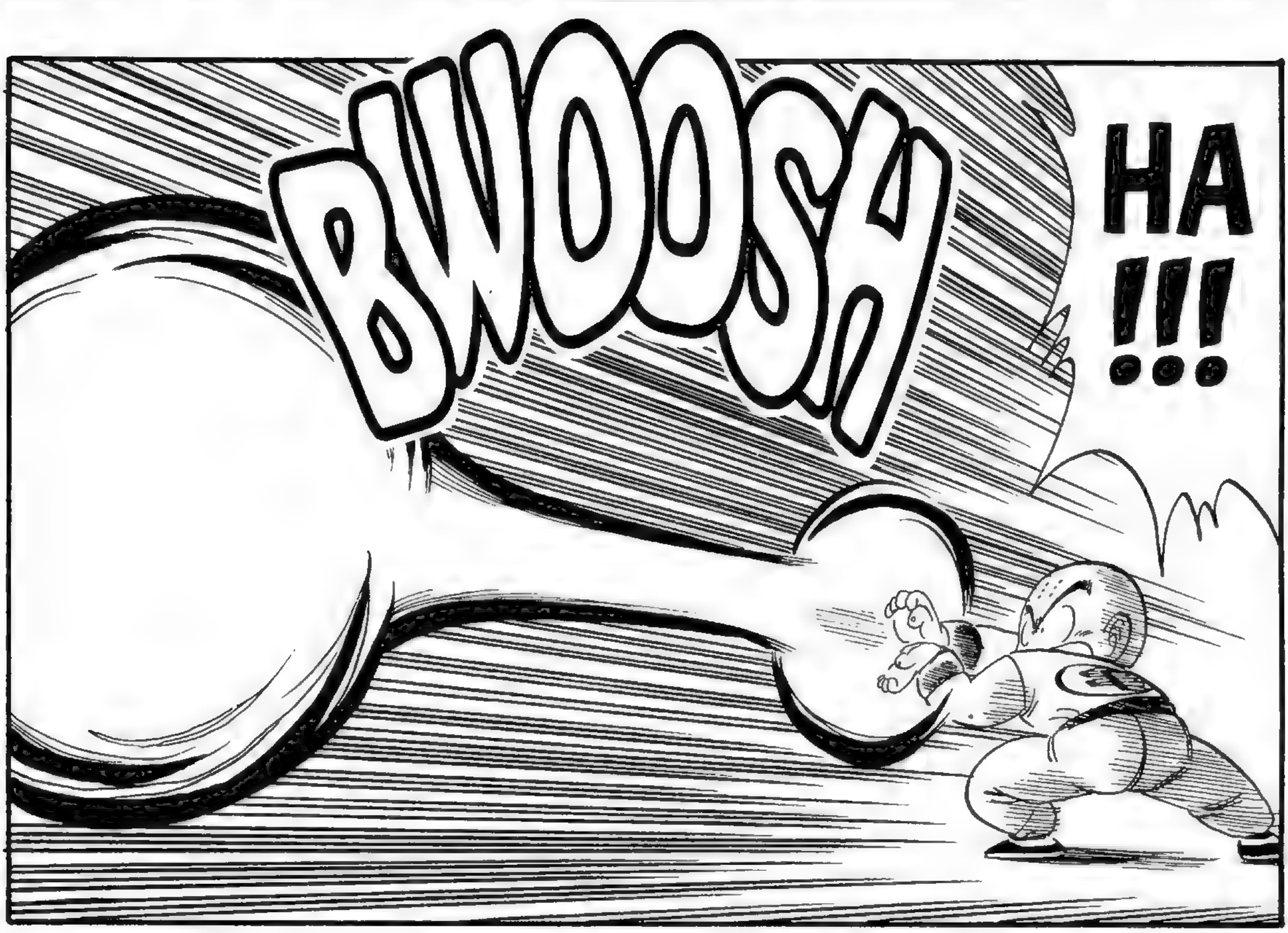
I...I CAN'T BELIEVE IT... KURIRIN'S POWER LEVEL IS APPROACHING THE SUPER-HUMAN, BUT...

THIS TIME, IT'S FOR *REAL* !!

GOKU !!


HA...
ME...
KA...

YOUR KAMEHAMEHA'S WAY WEAKER! YOU'LL JUST WASTE YOUR ENERGY!
WAIT, KURIRIN !
ME...


BWOOSH
HA !!!

LIFT

BOOM

HUH ?!

I TOLD YOU SO !

SEE ?!

VYNNN

POP

!!

YES !!

OH !!

GNG

GNG

GOOD THINKING, KURIRIN !

HO !

WEAK SPOT... ?!

SORRY, GOKU! YOU LET ME GRAB YOUR WEAK SPOT--YOUR TAIL!! IT'S OVER!!

NEXT: Kuririn 1, Tail 0

IT WAS A GREAT BATTLE... PITY IT HAS SUCH A DISAP-POINTING FINISH....

INDEED, THE MATCH *IS* DECIDED NOW...

UGH !!!

GNG

W-WELL, GOKU?!! NOW THAT I HAVE YOUR TAIL, YOU'RE MINE!! I WIN!!

Tale 127 • Goku vs. Kuririn, Part 3

WOBBLE WOBBLE

OH...

OH...

WHAT COULD HAVE HAPPENED ?!

FLEB

CON-TESTANT SON GOKU IS DOWN!!

WHAT AN EASY VICTORY.... *HEH HEH HEH...*

WHICH MEANS I'LL BE FIGHTING THAT KURIRIN FOR THE CHAMPION-SHIP....

HMMM... SO EVEN THAT BRAT-WARRIOR HAS HIS ACHILLES HEEL.... OR TAIL...

ONE...

TWO...

SIX...

FIVE...

MUTTER MUTTER

EIGHT...

SEVEN...

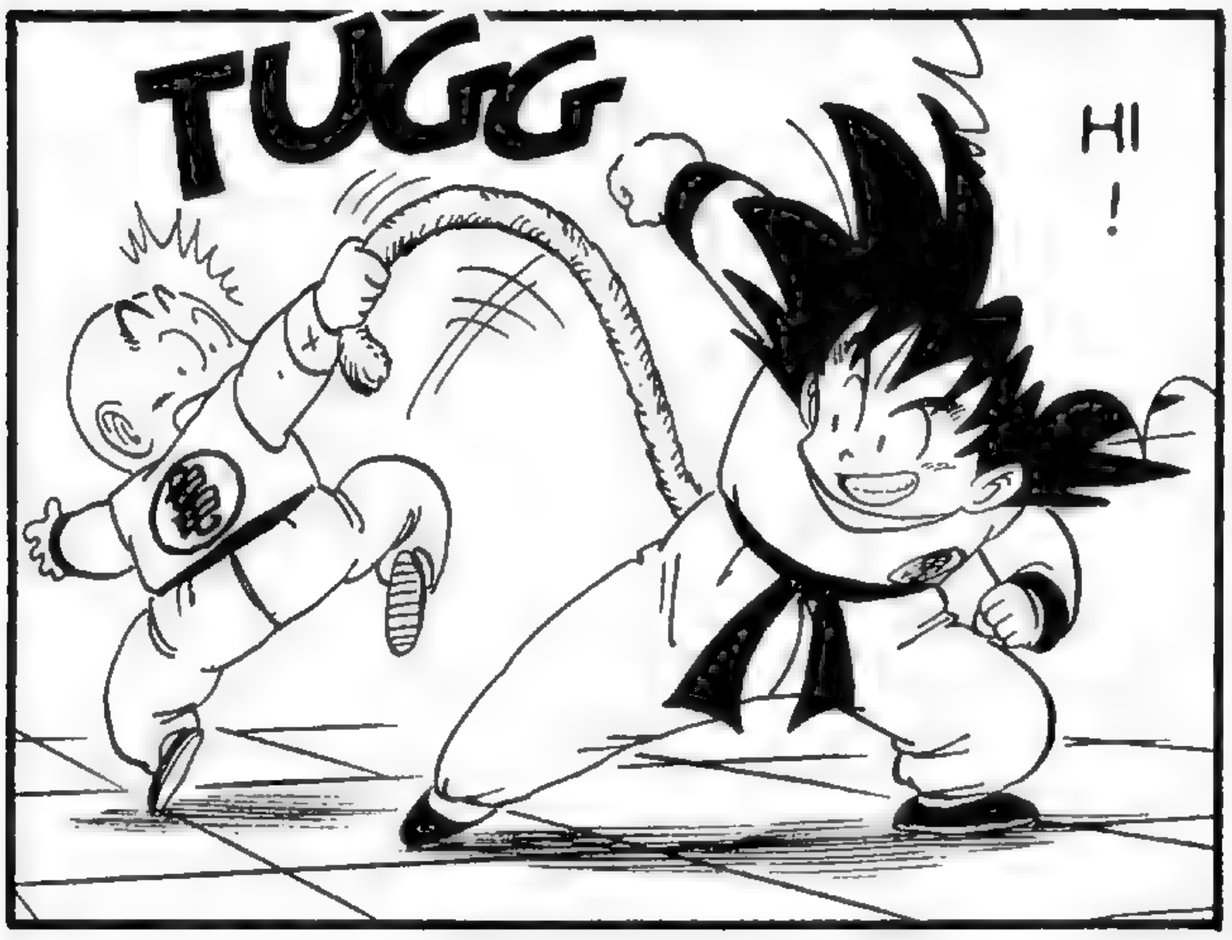
NINE...

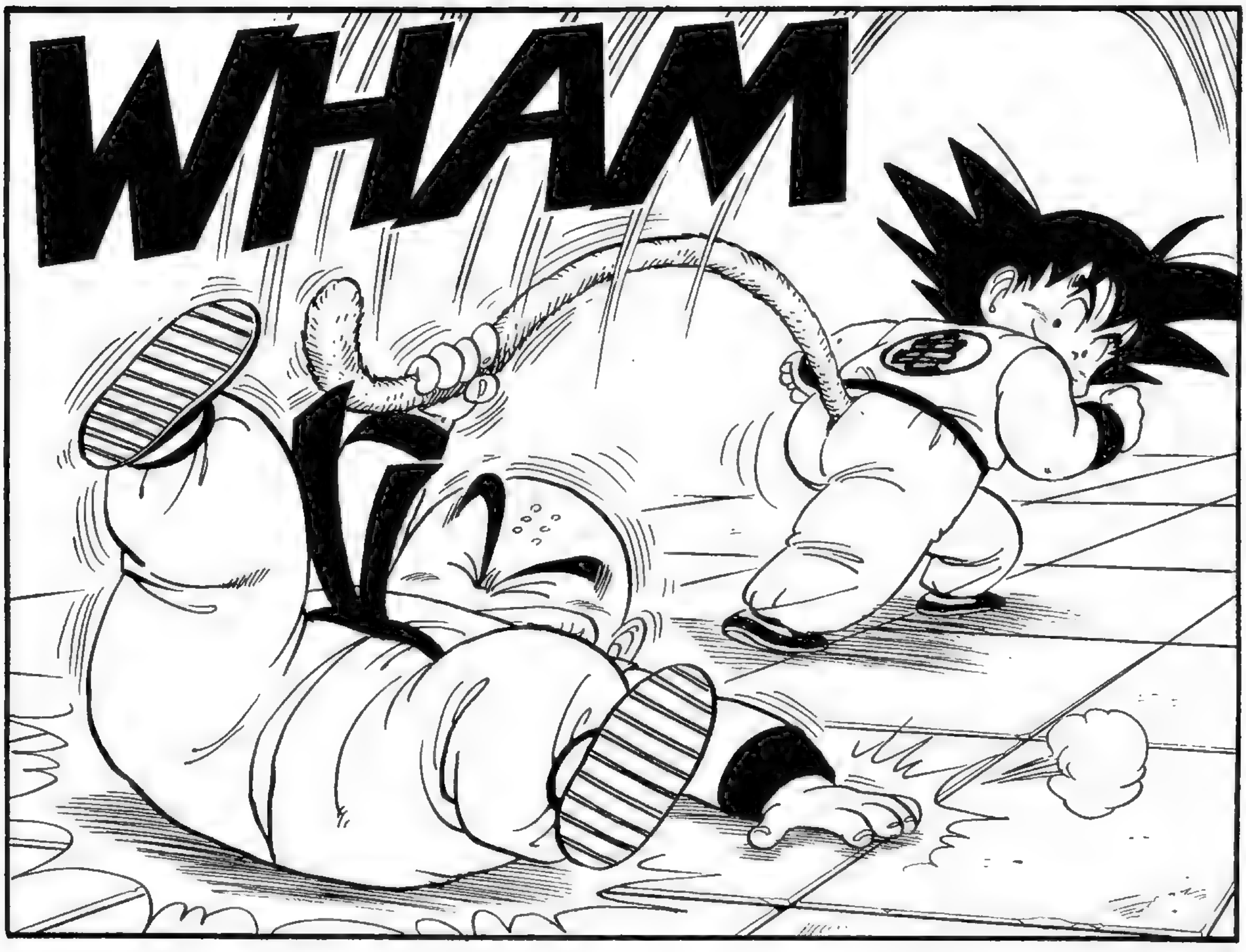
POP

I WIN !!!

OH...
!

BOING
HUH
?!


TUGG
HI
!


WHAM

SORRY !

HEH HEH-- !

OWW... !!

I...I THOUGHT IF YOUR TAIL GOT SQUEEZED, YOU LOST ALL YOUR STRENGTH!

N- NO WAY... !

WHAT ?!

!?

REMEMBER THE OL' TURTLE GUY TOLD ME TO? SO NOW I CAN EVEN HANDLE MY TAIL BEING SQUOZE!

I'VE BEEN SPENDING THE LAST 3 YEARS TRAINING MY *TAIL*, TOO!!

HAVE YOU EVER TRIED TO TRAIN A TAIL? IT'S HARD!

Y- YOU'RE KIDDING...

...IT'S NEVER EASY TO OVERCOME ONE'S WEAK POINTS...WHAT EFFORT AND DISCIPLINE IT MUST HAVE TAKEN...

INCREDIBLE!! I DO RECALL WARNING HIM TO WORK ON HIS TAIL, BUT...

THAT'S WHAT MAKES GOKU TRULY ASTONISHING-- NOT JUST HIS INNATE, WILD POWER AND TOUGHNESS.... BUT HIS COMMITMENT.... HIS ETHICS....

...NO LONGER HAS ANY WEAKNESSES !!

AT THIS POINT, GOKU...

HUH ?

HEY !!

GLONK

OR RATHER, ONLY ONE... HE'S TOO HONEST AND TRUSTING...

...

O--- KAY-- !!

THERE IS NO CHEAP IN BATTLE !

HEY, THAT'S CHEAP... !

POOF

"OKAY" WHAT... ?!

"OKAY?"

WHERE IS HE ?!!

WH-

!?

H-...

NO... NOT THERE, EITHER !!!

ABOVE ME ?!

HE DISAP-PEARED ?!

O-OH, MY!! WH-WHAT IN THE WORLD...?! OR SHOULD I SAY...WHAT *NOT* IN THE WORLD?!

TENKA ICHI BUDŌKAI
天下一武道会

NO WAY !!

HUH ?!

TAP TAP TAP TAP TAP

WHAT'S THAT SOUND ?!!

IT CAN'T BE... !!

HE HASN'T VANISHED-- HE SIMPLY CAN'T BE SEEN !!

KRAK

H-HE REALLY HAS DISAP-PEARED... !!

BUT I CAN SENSE HIS PRESENCE.... !!

TAP TAP TAP TAP TAP TAP

THAT *TAPPING* IS THE SOUND OF HIM REPEATEDLY KICKING OFF THE GROUND...!!

EVEN I CAN BARELY SEE HIM-- THERE'S NO WAY ANYONE ELSE CAN!!

HE'S PERFORMING HORIZONTAL FOOTWORK AT A SPEED THAT SURPASSES HUMAN CAPABILITY!! WHILE SLOWLY APPROACHING HIS OPPONENT...

TAP TAP TAP TAP TAP

YIKES!!!

BOO

BOO

HE'S REAP-PEARED !!!

OH !!!

WAAH" !!

...

THOMP

SON GOKU... WINS...

OUT OF B-BOUNDS...

OH !

WHAT THE...?

...

...CONTESTANT KURIRIN FELL OUT OF BOUNDS UNTOUCHED...AN ANTICLIMACTIC END TO A GREAT BATTLE...

STARTLED BY GOKU'S REAP-PEARANCE...

TENKA ICHI BUDOKAI 天下一武道会

YAY!!

LAME IS WHAT IT WAS...

WAS THAT A LET-DOWN OR WHAT...?

MAN...

...

THROB THROB

...THAT IN THE BRIEF INSTANT THAT BOY SHOWED HIMSELF, HE STRUCK HIM 8 BLOWS... AND WITH SUCH CONTROL THAT HE ONLY KNOCKED HIS FRIEND OUT OF BOUNDS...

"ANTICLIMACTIC FINISH"?! HA! THERE'S NO WAY THESE MORONIC AMATEURS COULD KNOW...

EVERY TIME I SEE HIM, HE'S MATURED SIGNIFICANTLY... I HAVE A FEELING HE MAY HAVE EVEN PASSED *ME* ALREADY...

WH-WHAT AN UNBELIEVABLE LAD... I SEE NOW HOW HE COULD HAVE BEEN STRONG ENOUGH TO DEFEAT TAOPAIPAI...

I'LL SHOW YOU HOW TO DO IT LATER, KURIRIN.

SHEESH... I KNOW YOU'RE STRONGER THAN ME--BUT ***HOW*** DID YOU DO ***THAT?*** DISAPPEARING AND THROWING ME BACK LIKE THAT...

FEH

HEH HEH HEH-- SORRY I HADDA BEATCHA.

REALLY? W-WELL THEN, PLEASE JUST STAY OUT HERE!

OH, I DON'T CARE.

UH, THE NEXT MATCH IS THE CHAMPIONSHIP ROUND. WOULD YOU LIKE TO TAKE A BREAK, FIRST?

WE NOW PRESENT-- THE CHAMPION-SHIP ROUND-- !!!

TENKA ICHI BUDŌ 天下一武道

EVERYONE!! NOW, AT LAST, WE ARE ABOUT TO DECIDE WHO IS THE STRONGEST MAR-TIAL ARTIST UNDER THE HEAVENS!!

THIS LOOKS TO BE AN INCREDIBLE MATCH...

ｱｱｱ
ＡＡＡ
ｱｱｱ

WHO WILL EARN THE TITLE OF "STRONGEST UNDER THE HEAVENS" AND THE PRIZE MONEY OF 500,000 ZENI?! WILL IT BE CONTESTANT TENSHINHAN?! OR WILL IT BE CONTESTANT SON GOKU?! THIS IS INDEED THE GREATEST MATCH OF THIS CENTURY!!!

OKAY !!

GOKU!! DON'T YOU DARE LOSE TO THAT JERK!!

RRR
AAA
HHH

GO! GO! GO! GO!

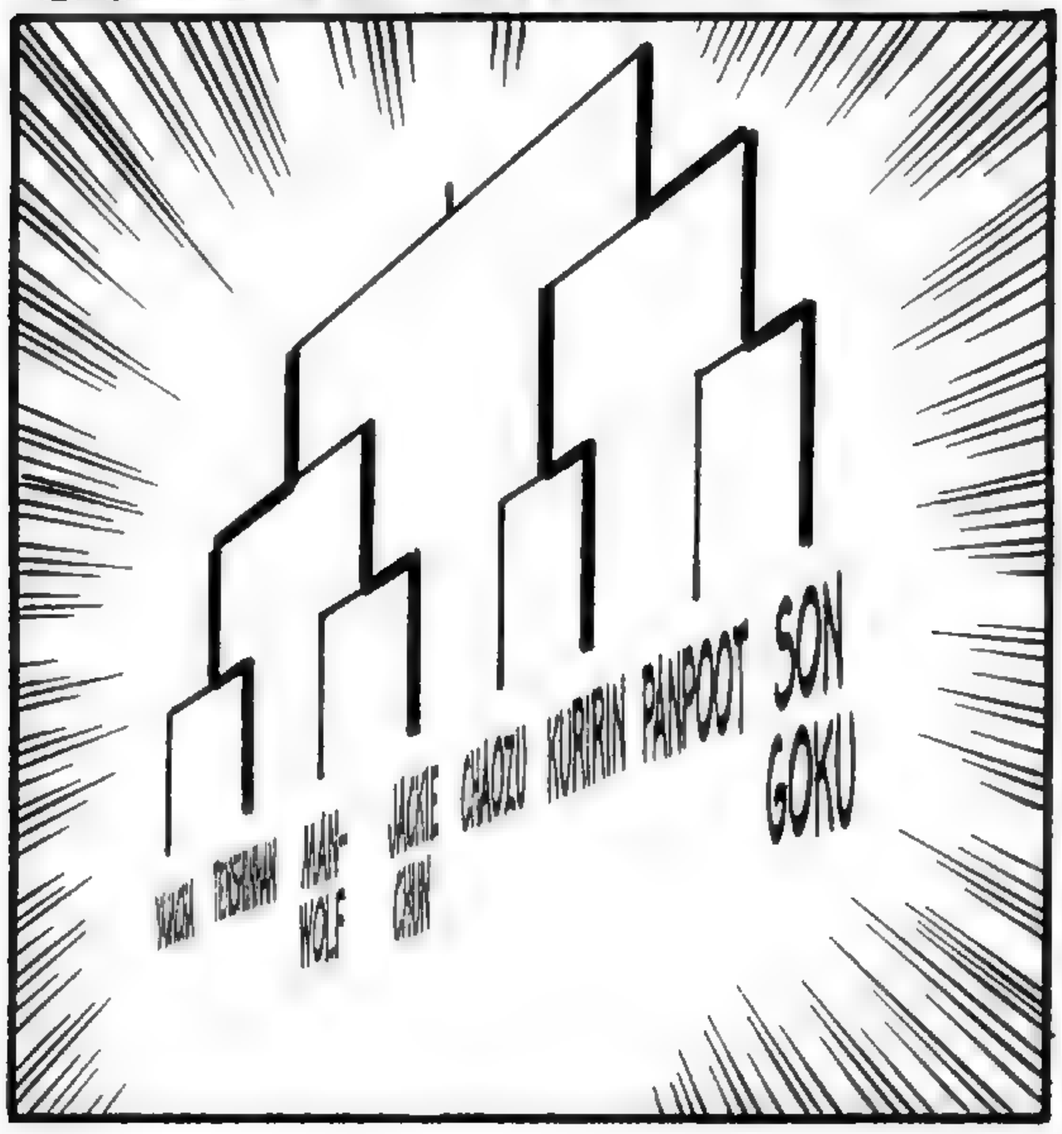
HEH HEH HEH... AGAINST HIM, I MIGHT POSSIBLY BE ABLE TO HAVE AN ENJOYABLE FIGHT...

GNG

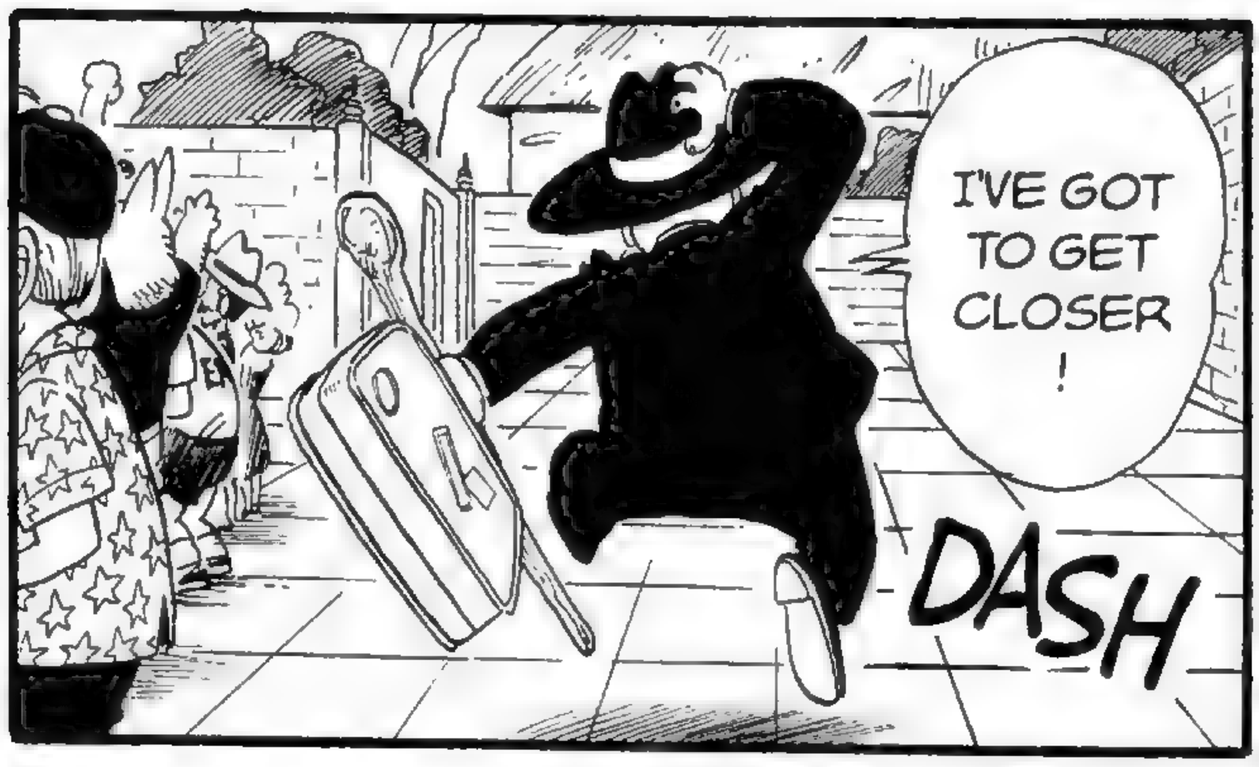
NEXT: The World's Greatest Super Battle!

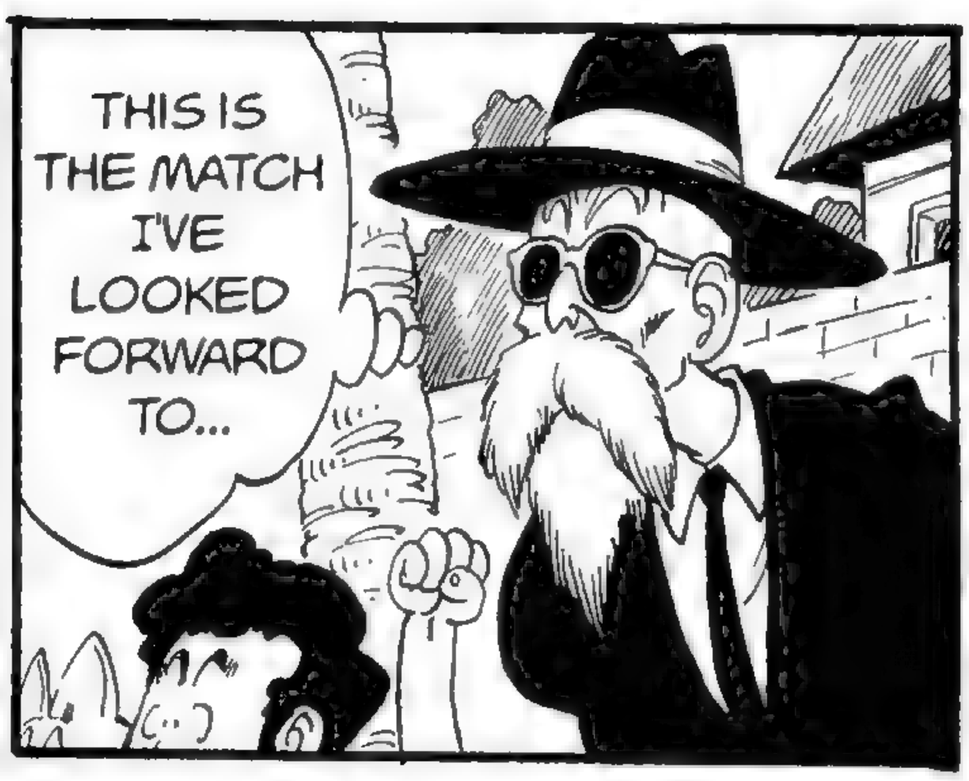
Tale 128

Goku vs. Tenshinhan



HWOOOO


I'VE GOT TO GET CLOSER !
DASH


THIS IS THE MATCH I'VE LOOKED FORWARD TO...

PYONING

OH, DROP THE DIME! THEY WON'T KNOW!

LORD MUTEN-RÔSHI! THIS AREA'S S'POSED TO BE OFF-LIMITS TO EVERYBODY BUT THE CONTESTANTS!

YO!

AWP !

YES SIR !!

WATCH *REEEAL* CLOSE NOW. YOU MAY NEVER SEE A MATCH LIKE THIS AGAIN.

ARE YOU READY ?!!

AND NOW.... WE SHALL BEGIN THE CHAMPIONSHIP MATCH OF THE 22ND TENKA'ICHI BUDOKAI!!

SCENE

...HE *MUST* WIN...!

TO AVENGE MY YOUNGER BROTHER TAOPAIPAI'S DEATH AND TO DEFEAT A DISCIPLE OF THAT KAME-SEN'NIN...

OF COURSE, IDIOT!!

DO YOU THINK TEN-SHINHAN'S GOING TO WIN...?

SSS---

SSS---!!

BEGIN
!!!!

GOKU

OMM

KWRRR

VNNN

DODGE

THWAK

VNNN

VSSH
BOMM
TYAH !!!
HWAH

GRIN

VIZZ

DODON-PA!!

!!

武道会

BZAK
UGH !!!
HYUUUIIN
BWOK
TAP
SNEER

KWRRRR

!!

BOMP

YOOO

H-HE DISAPPEARED AGAIN !!!

POOF

TAP TAP TAP TAP TAP TAP

TAP TAP TAP TAP TAP...

RIGHT-- HERE !!!!!

BWOK

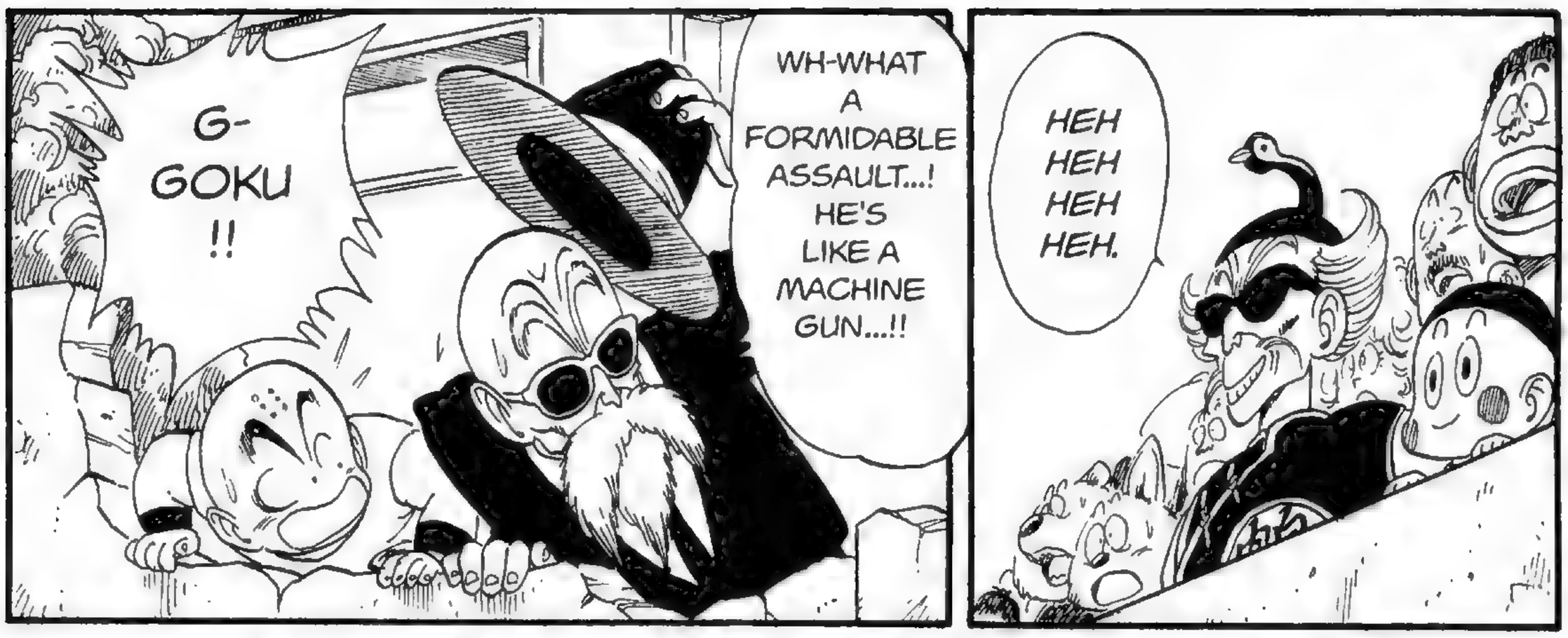
DID YOU REALLY THINK SUCH CHILD'S TRICKS WOULD FOOL *ME*?!!

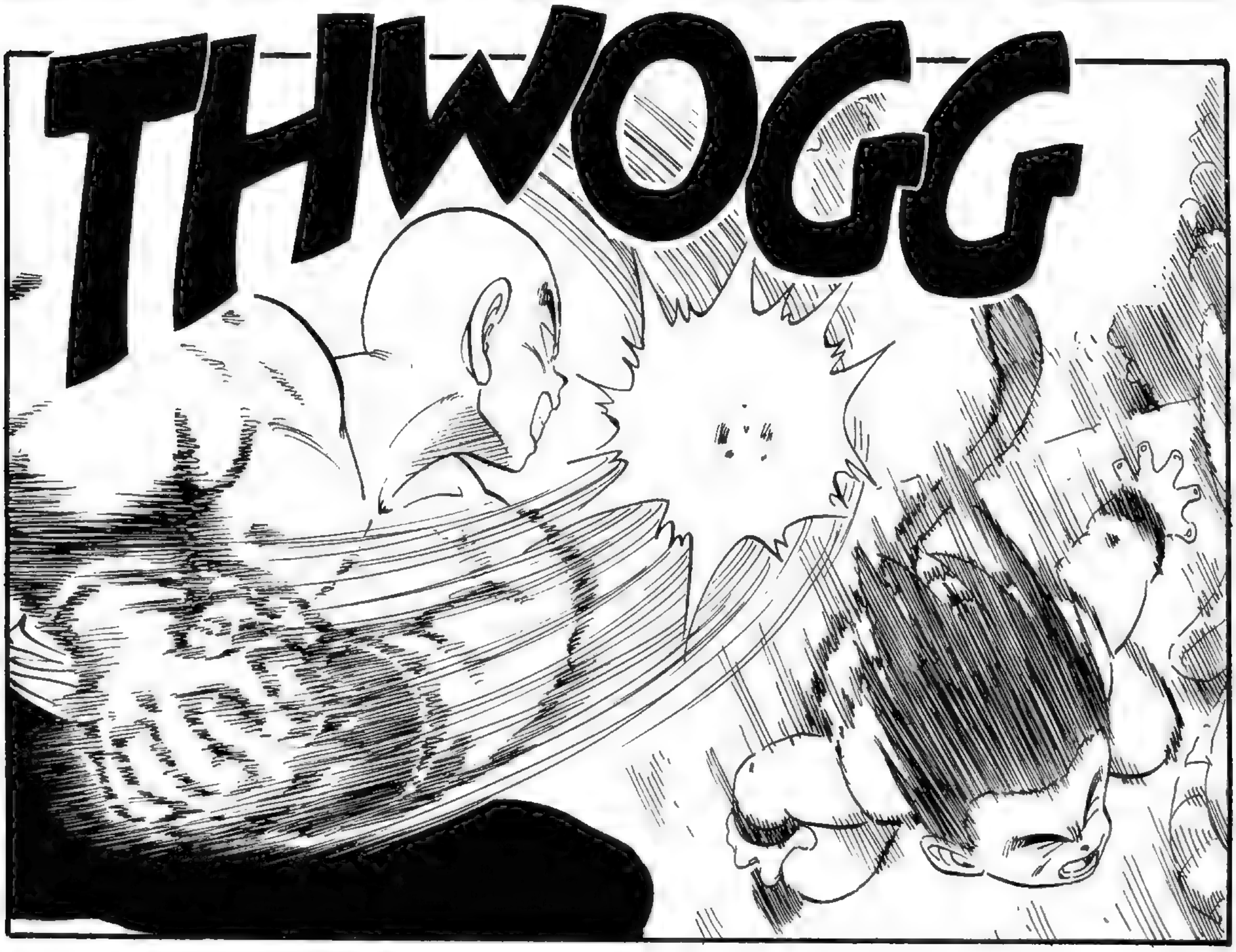
!!

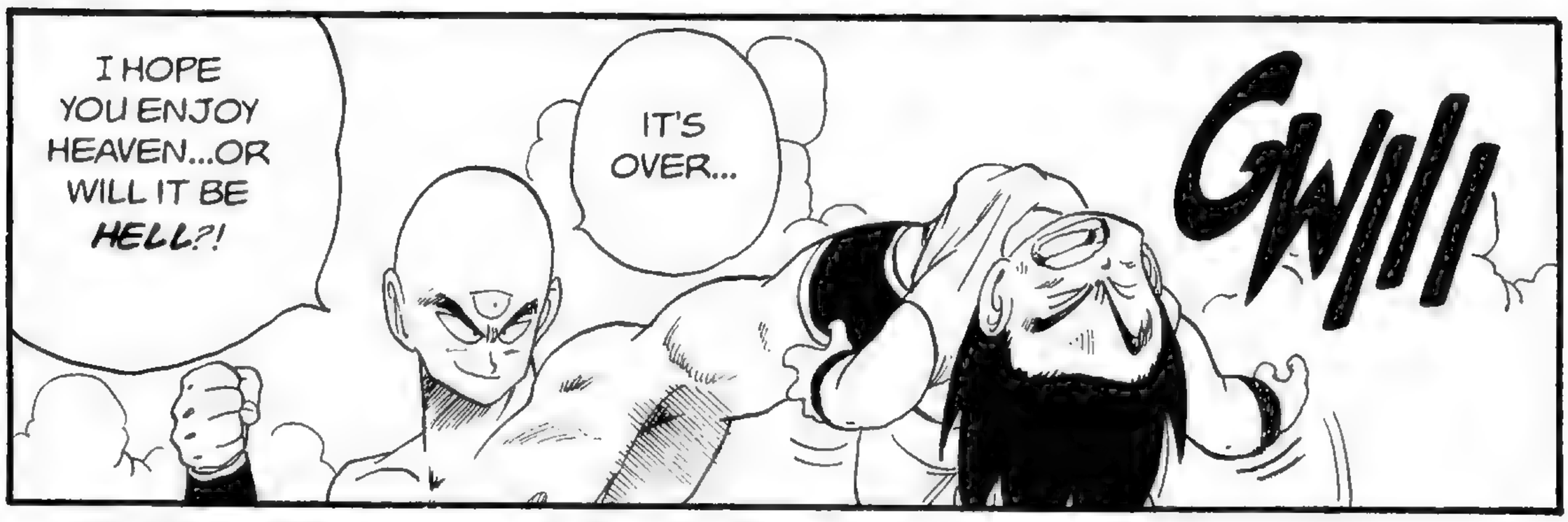
GASSP

BLURRR

BAPPITA BAPPITA BAPPITA



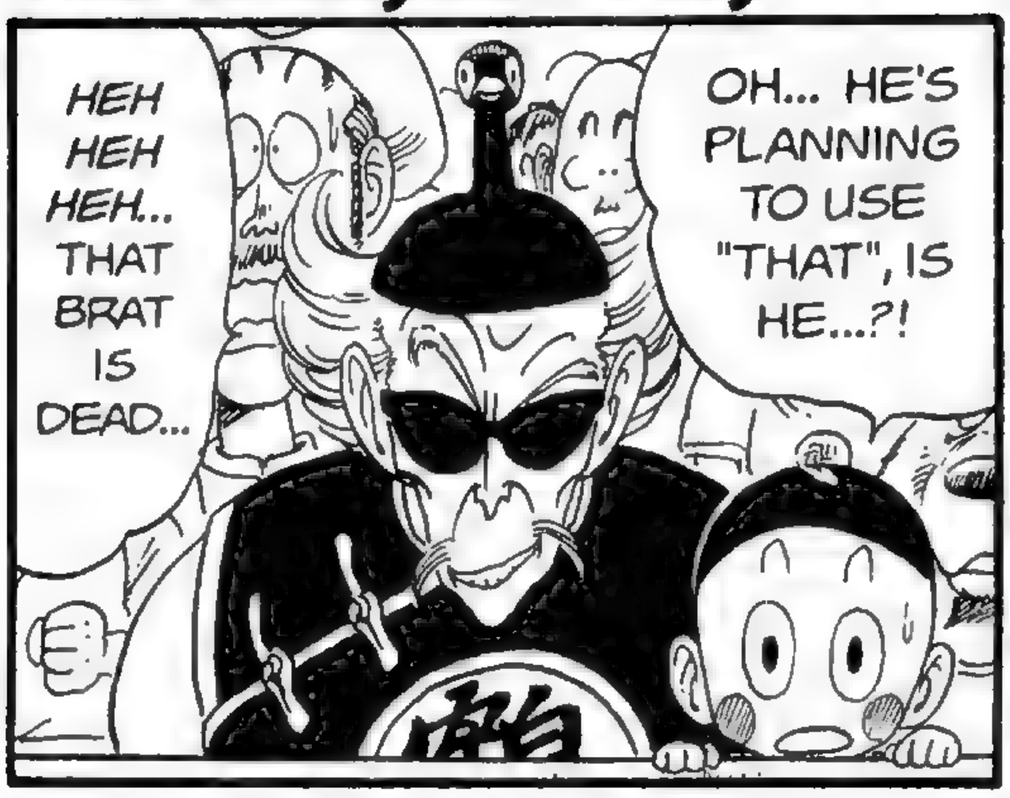


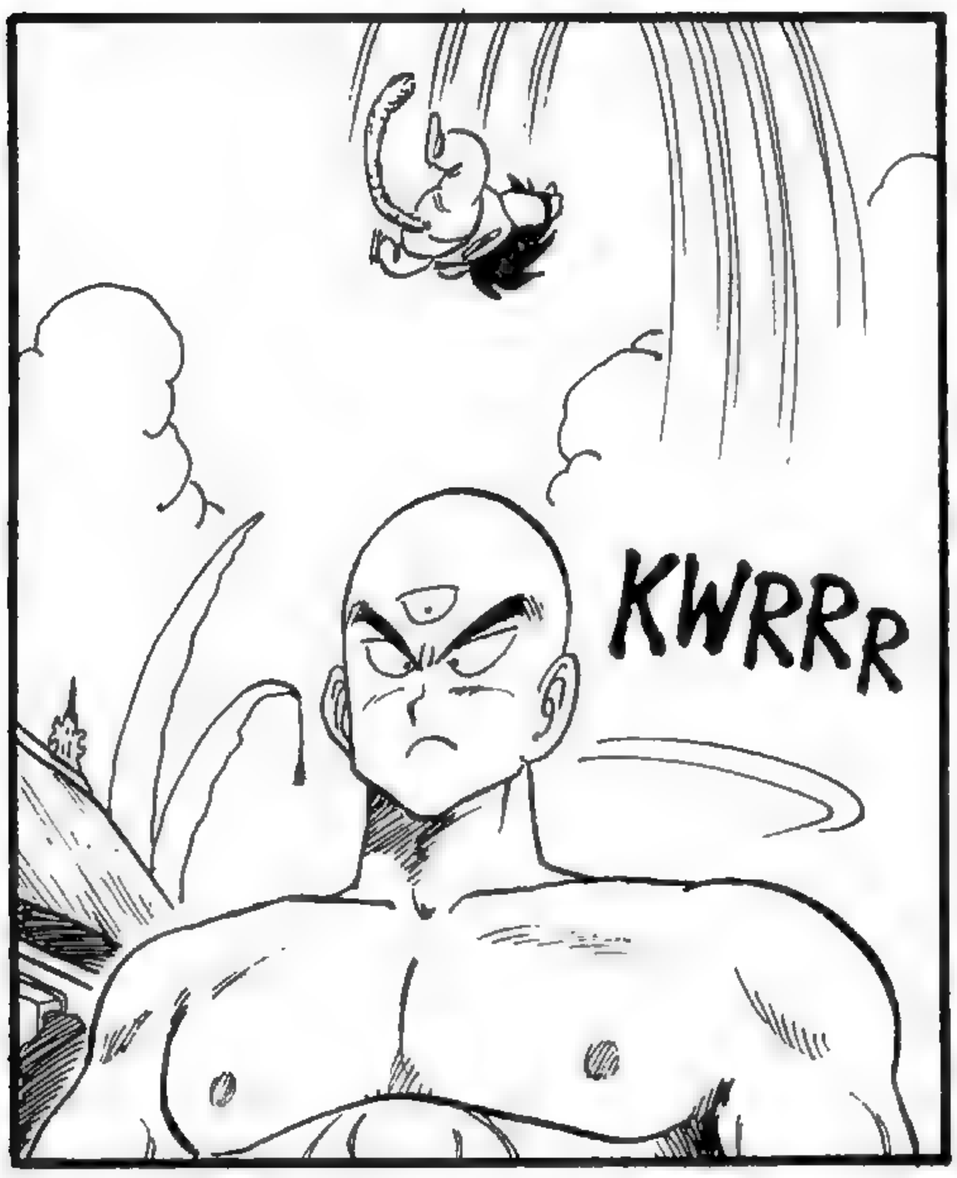


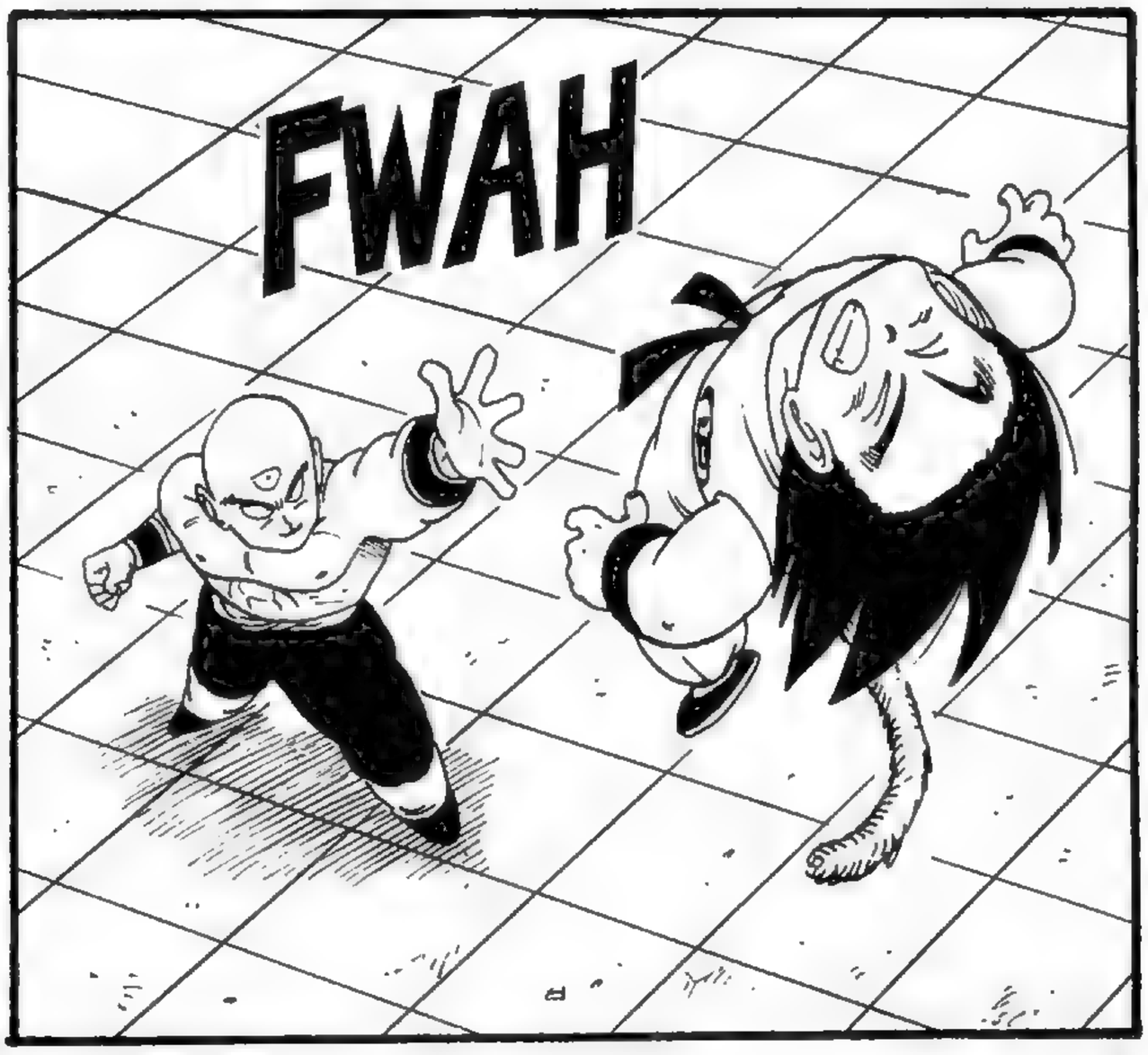
NEXT: The Volleyball Play

Tale 129

The Volleyball Play







HERE COMES THE *VOLLEY-BALL PLAY--* !!!

VOOOM

YES... SIR!

ONE!

BOM

BOOOF

HYA AA-- !!!

TWO-- !!

BONG

SPIIIIKE !!!!

!!

BANG

HE'S DEAD...

SNEER

BOUNCE

TAP

THUMM

WHA--
?!!

IMP-P-
POSSIBLE
!!!

I'M
IMPRESSED
!

WOW!
YOU
REALLY
ARE
STRONG!

I'LL BET YOU WOULDN'T DIE EVEN IF I HIT YOU FULL POWER! I THINK I'LL GO ALL OUT!

YOUR RESILIENCE IS EXASPER-ATING...

THAT'S MY LINE...

WH-WHAT DOES THAT MEAN...?

TOURNA-MENT LEVEL...?

I KNOW YOU'VE BEEN GOING ALL OUT ALREADY.

DON'T MAKE ME LAUGH--

I'LL USE MY "BATTLE LEVEL" POWER!!

BUT SINCE IT SEEMS LIKE YOU'RE TRYING TO KILL ME....

YUP. AT MY "TOURNAMENT LEVEL" POWER.

HERE I COME! BATTLE... ENGAGE !!

"BATTLE LEVEL"...? YOU'RE TELLING ME YOU HAVE A WHOLE OTHER LEVEL OF POWER...?

FOOEY! SPARE ME THE CHILDISH FANTASIES !

BRING IT ON!

I'M BREATHLESS WITH ANTICIPATION.

HIYA

DONG

BUDDA BUDDA BUDDA

BOF

BAMM

天下一武道会

UNGH !!!!

DOM

GUUU

HA...

ME...

...

KA

SSS

ME

NAHHH, FORGET IT!!

STUP

...

YOU REALLY FELT THAT, DIDN'T YOU?

HEH HEH--

UGH...

I NEVER KNEW...THERE WAS SOMEONE LIKE YOU OUT THERE...WHO COULD REALLY... CHALLENGE ME...

I-I'M SO HAPPY... !

I'VE NEVER FELT SO ALIVE... !!

HA HA...

HA...

OH, WHAT A SWEET *VICTORY* THIS WILL BE!!

YOU THINK SO, DO YOU ?!!

...AND GOKU WOULD HAVE JUST WASTED HIS PRECIOUS ENERGY... THIS BATTLE IS GOING TO CONTINUE FOR A WHILE... GOKU'S PLANNING FOR THE FUTURE.

HE KNEW IF HE USED THE KAMEHAMEHA THEN, TENSHINHAN WOULD HAVE BEEN ABLE TO EVADE IT...

HE'S LOOKING AHEAD...

WH-WHAT A FOOL GOKU WAS--WHY DIDN'T HE USE THE KAMEHA-MEHA...?

GLOK

NEXT: Tenshinhan in a Pinch!

Tale 130

The Fist of the Sun

TH-THEY ARE STRIKING WITH SUCH TREMENDOUS SPEED THAT WE CAN'T SEE THEIR MOVEMENTS WITH OUR NAKED EYES !!!

OH!! WHAT AN INCREDIBLE BATTLE !!!

HA-HAH !!

HAH !!

ZIPZIP

WSHSHSH

GONK

VIPVIP

BAPPITA

BAPPITA

BAPPITA

BLRRRR

THINKING TO FOOL ME WITH YOUR ILLUSION MOVE!!

YOU IMBECILE !!

I KNOW WHERE YOU REALLY ARE-- ABOVE ME !!!

PAPPITA PAPPITA

DRAGON
BALL

TOO BAD-- !!

SHWAH

HUH ?!

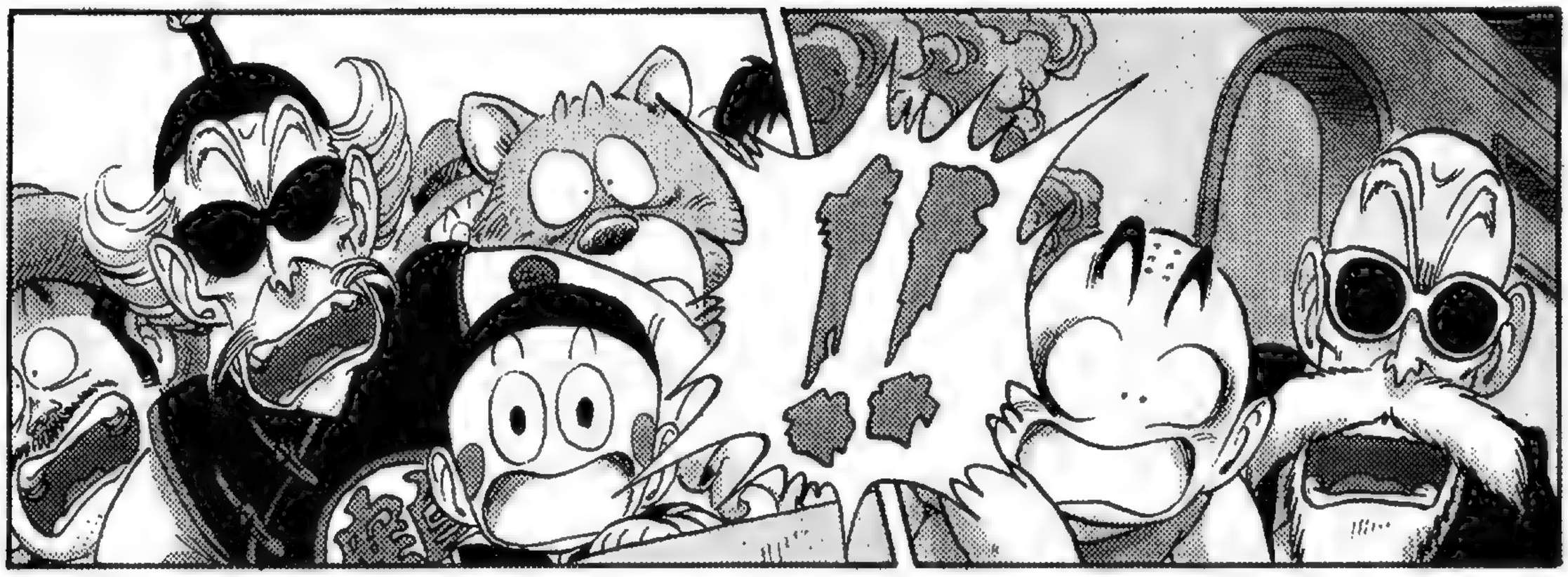
SWAH

EH ?!

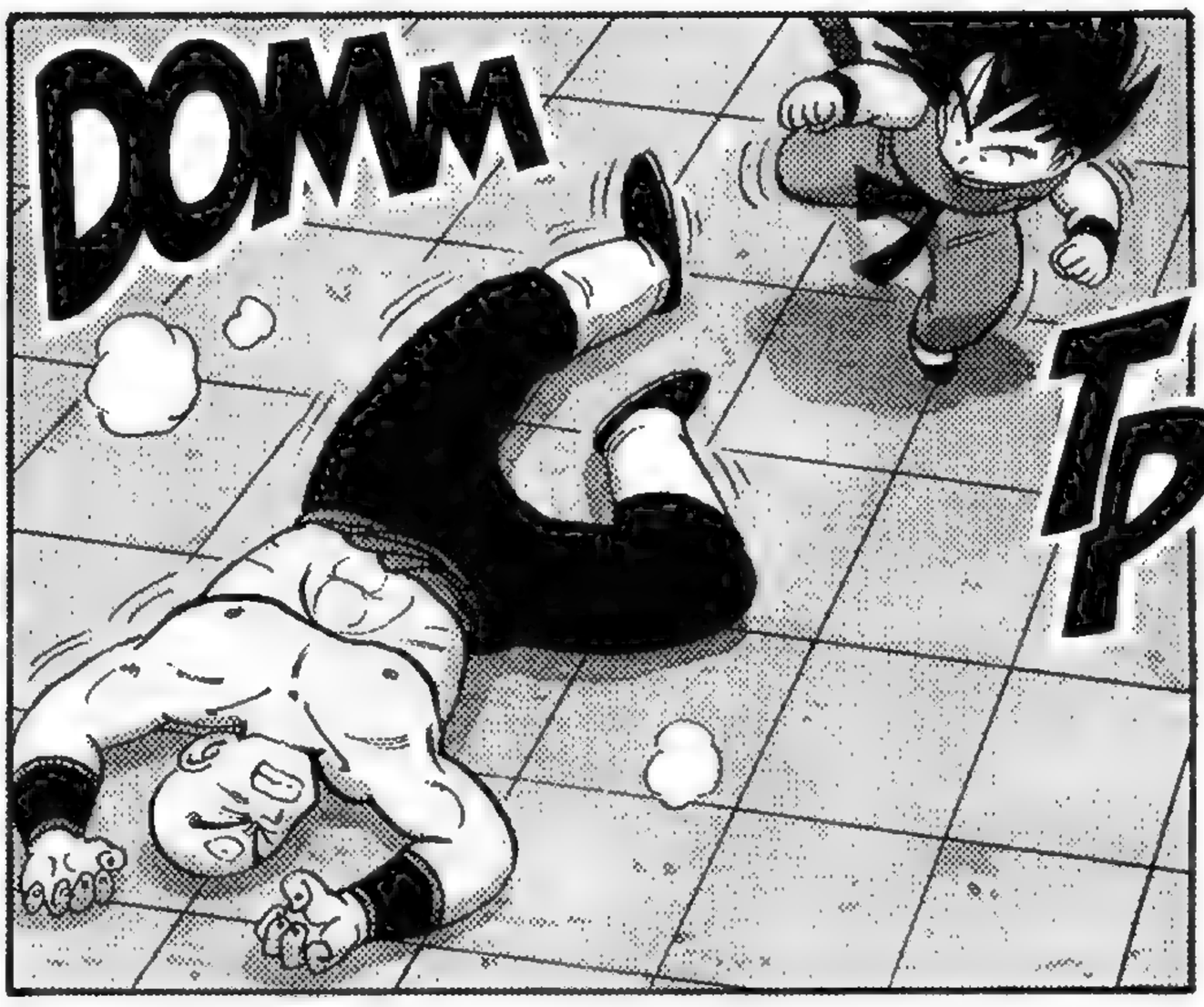
I WENT BEHIND YOU GOING BEHIND MY BACK !!!

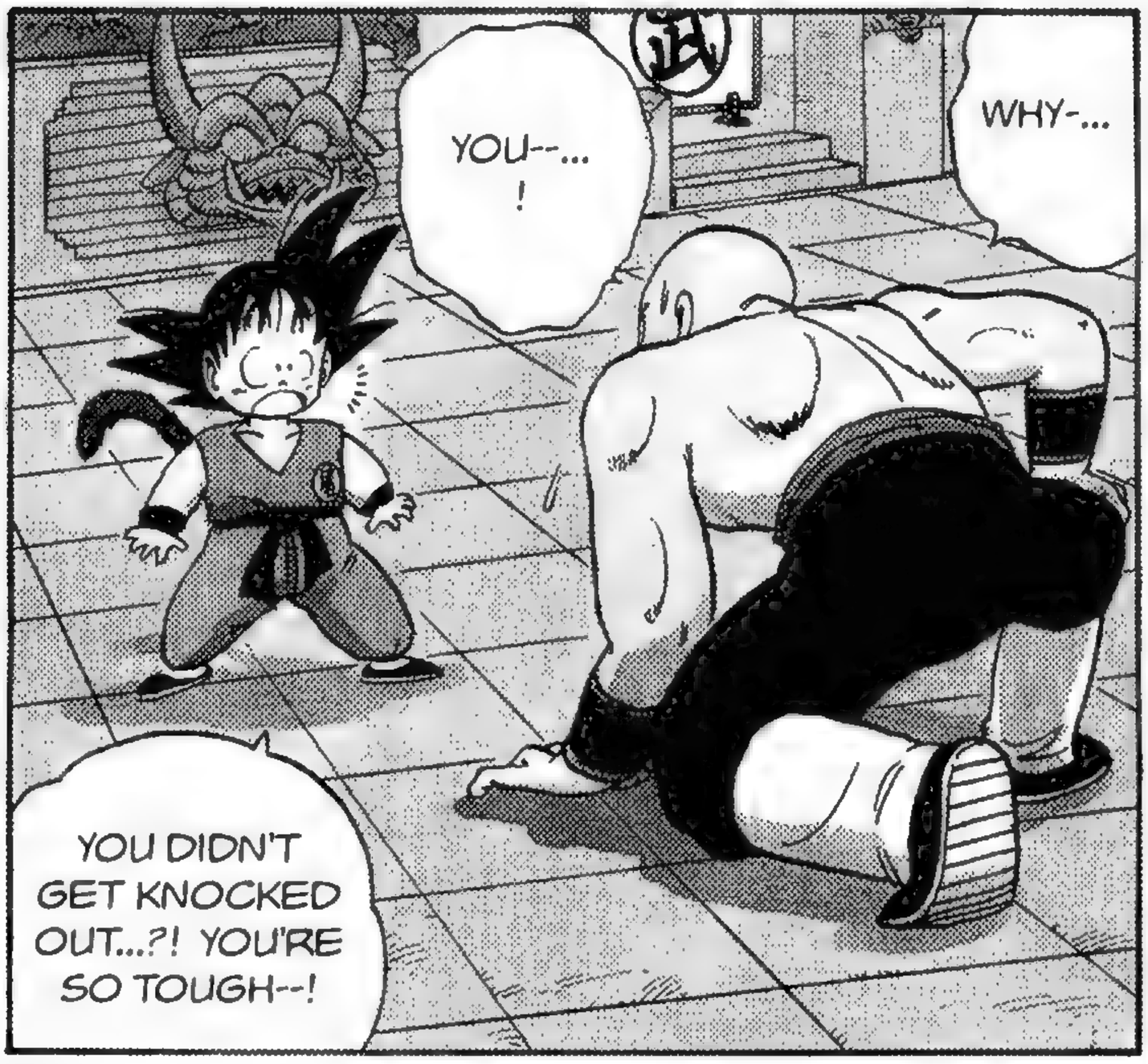
GOTCHA !!

VNNNN
!!
YAH !!!!
GLOOK

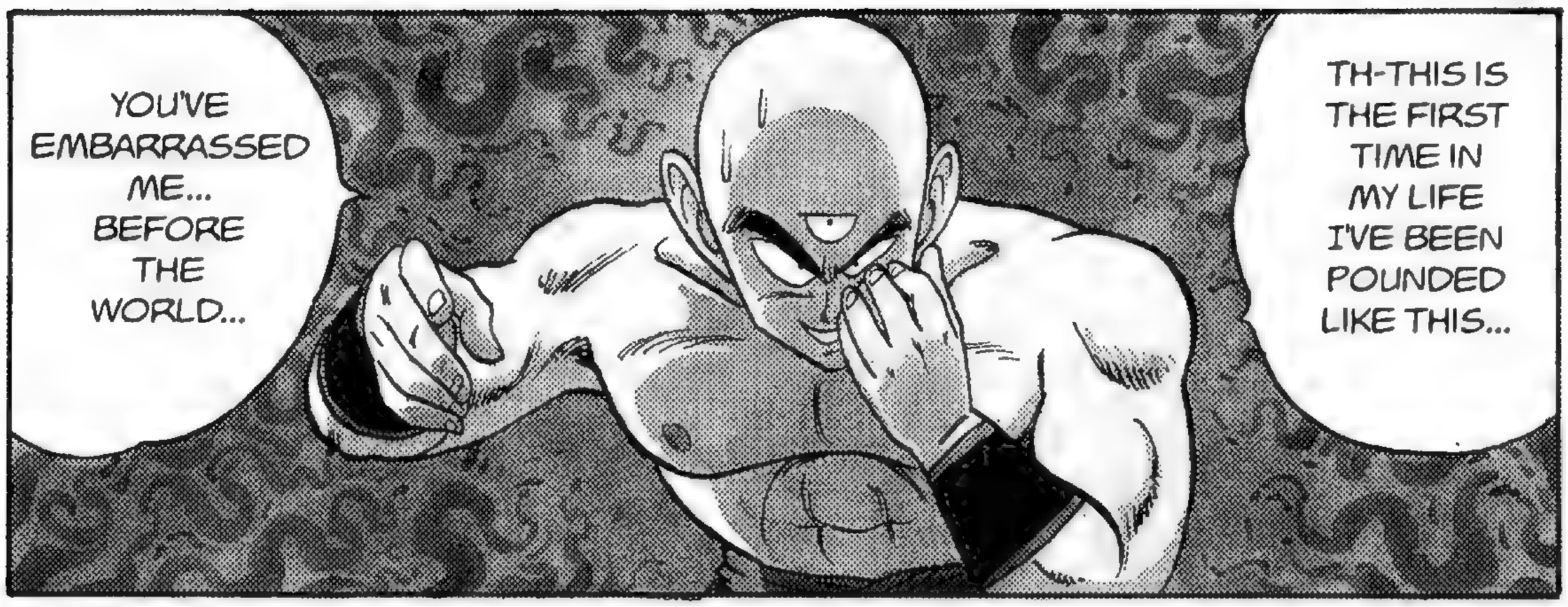


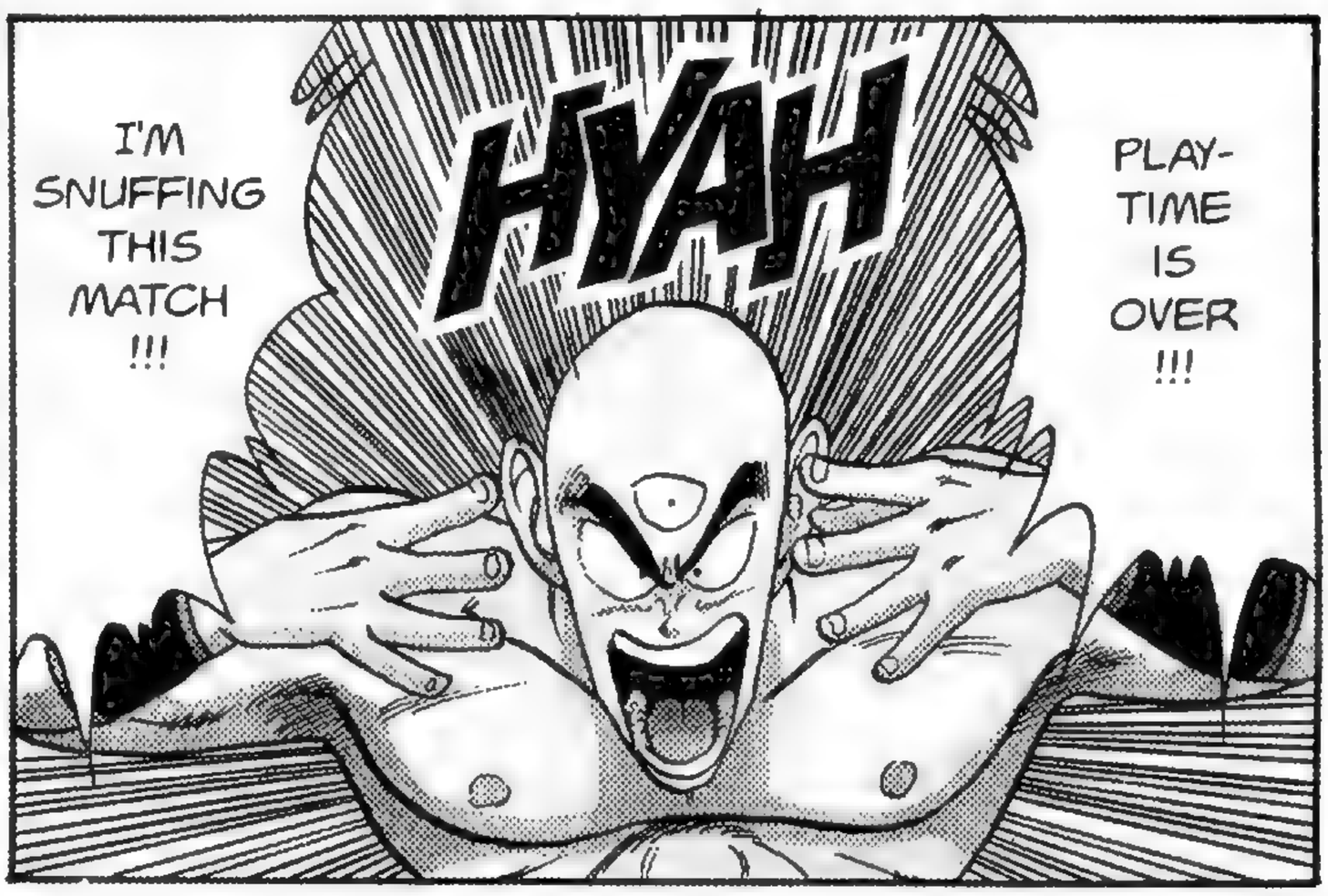
I WENT BEHIND YOU GOING BEHIND ME GOING BEHIND YOUR BACK!

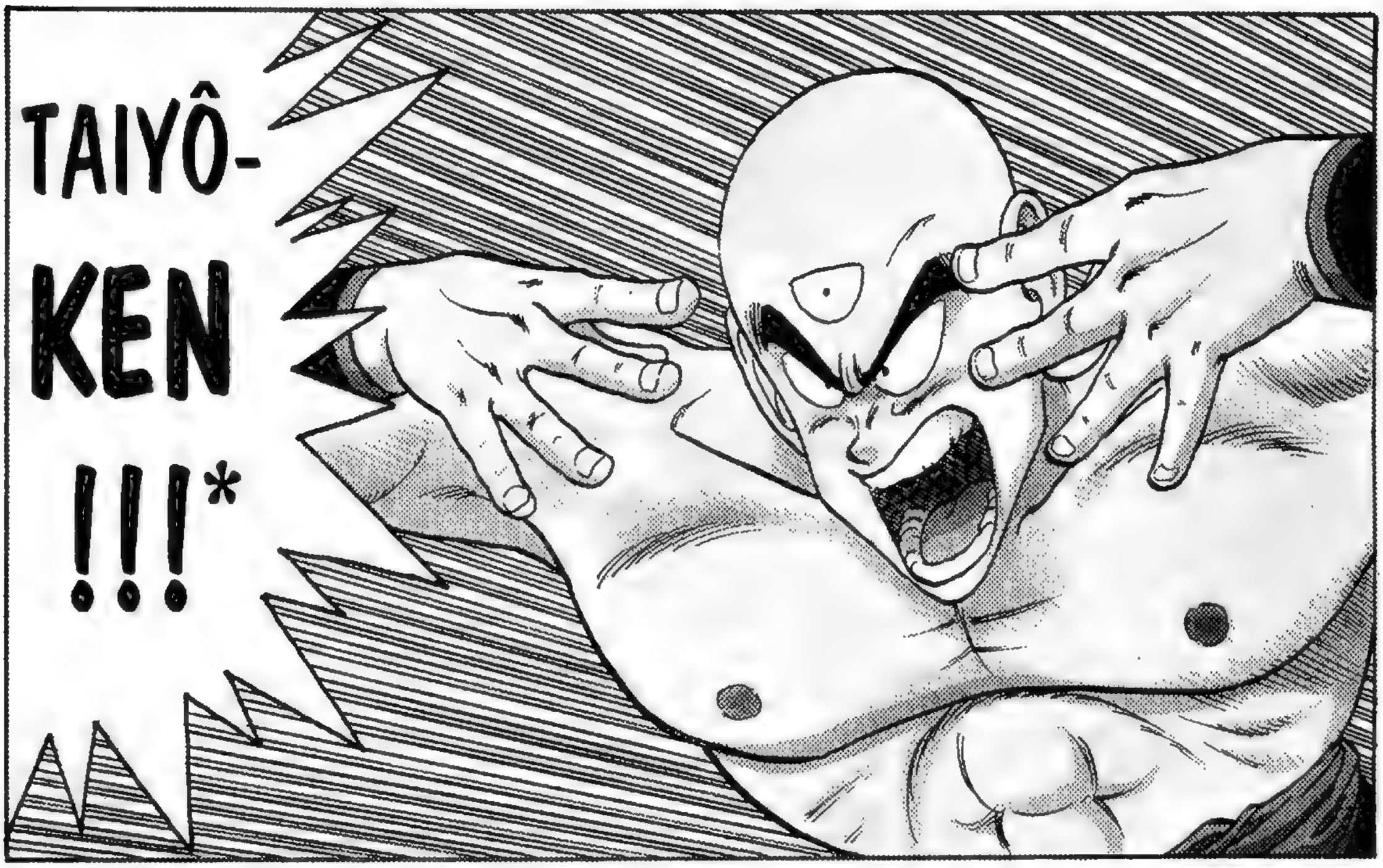

DOMM
TP


YOU--...!
WHY-...
YOU DIDN'T GET KNOCKED OUT...?! YOU'RE SO TOUGH--!

...RRGH...!







*A.K.A. "FIST OF THE SUN"—ED.

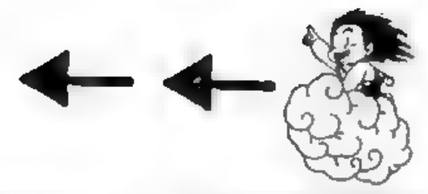
KABAK

HWA AAH

YOU'RE BLIND NOW !!!

WAAH !!!!

H-HE'S BLAZING AGAIN-- !!!



ZAMA

NNN... GGH...

H... HOW...?!

WH-WHERE IN THE WORLD... DID YOU GET THOSE...?!

STAGGER

I BOR-ROWED 'EM!

HEE HEE-- SUN-GLASSES !

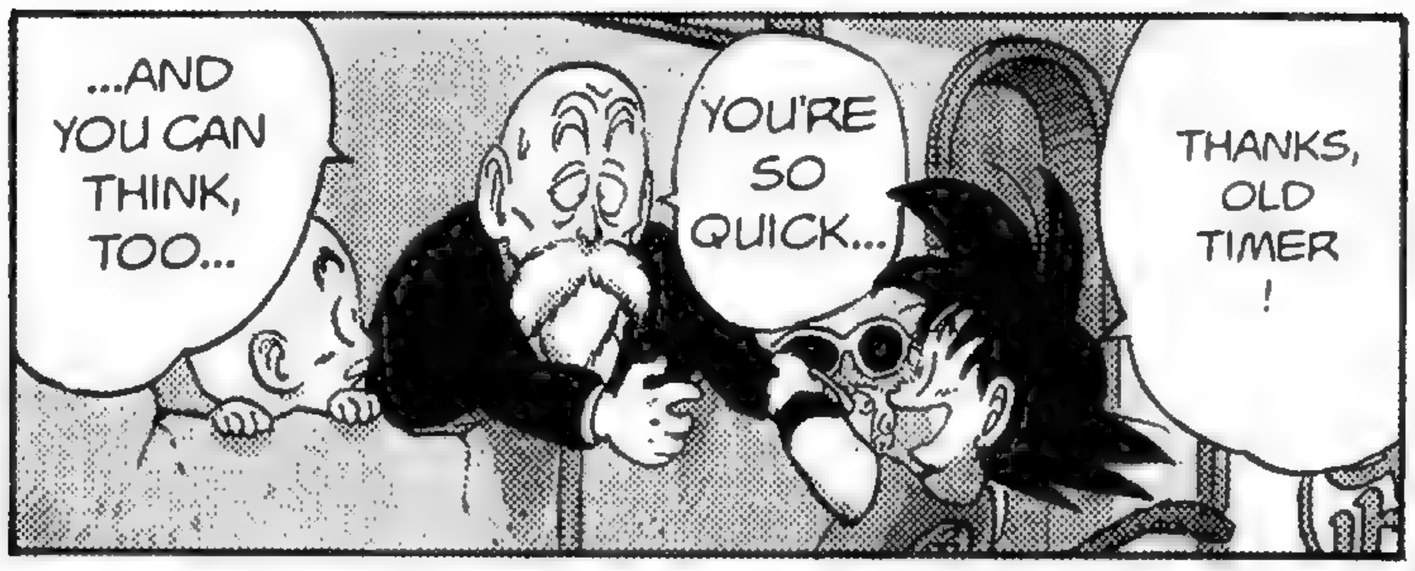
OH... !!!

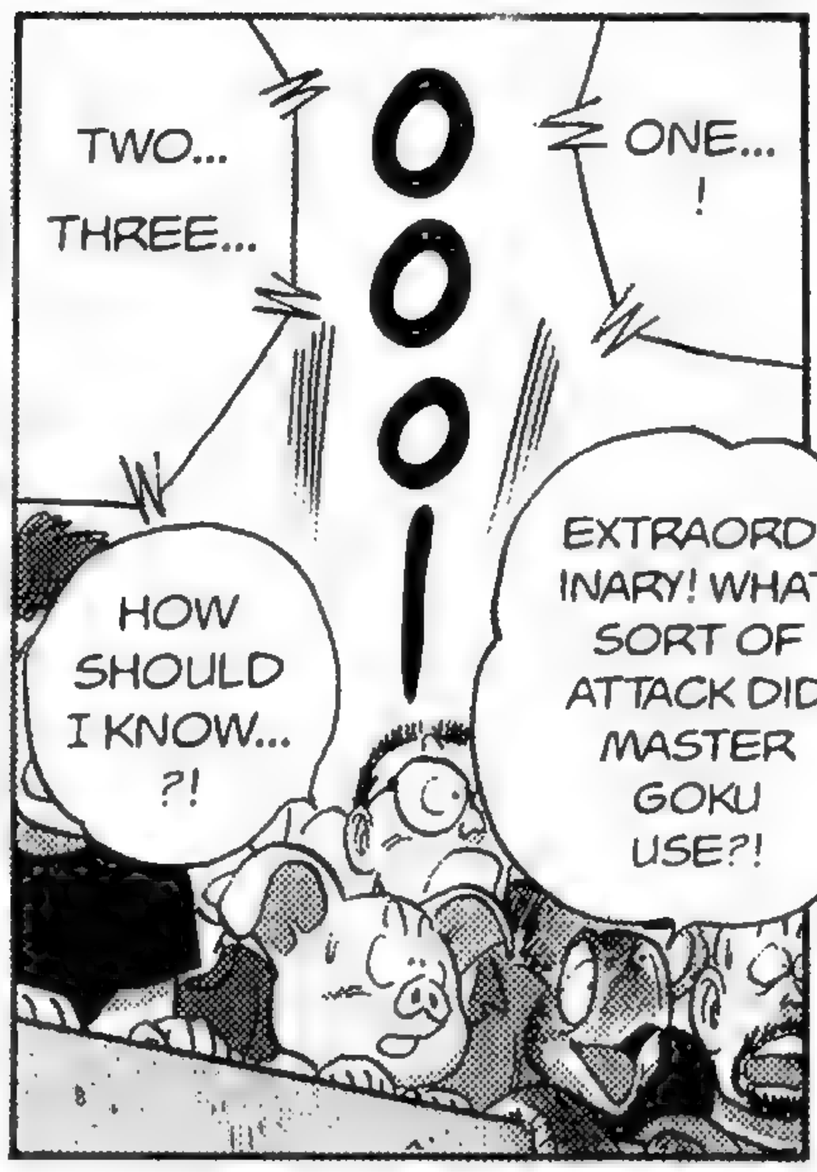
WHOA--!! CONTESTANT TENSHINHAN IS DOWN!! HE'S GONE DOWN-- !!!

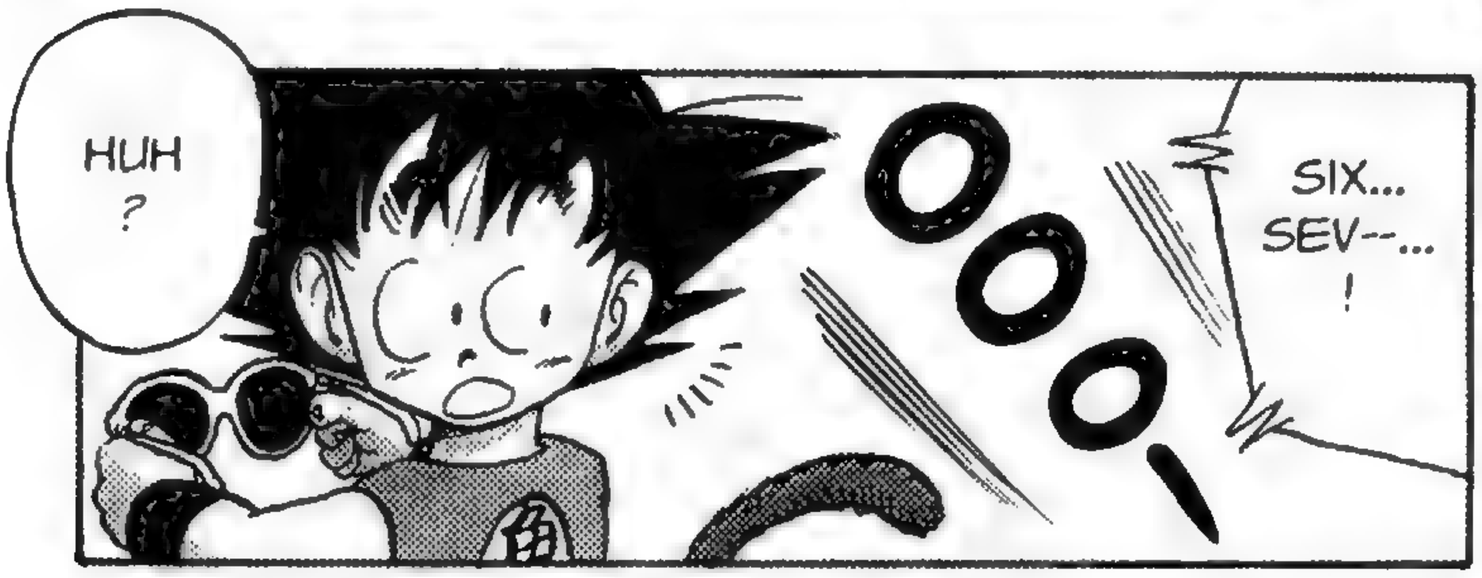
DONNG

OH...!

H-HE'S A GENIUS... WHEN IN THE WORLD DID HE...!


...AND YOU CAN THINK, TOO...
YOU'RE SO QUICK...
THANKS, OLD TIMER !


TWO...
THREE...
ONE... !
HOW SHOULD I KNOW...?!
EXTRAORD-INARY! WHAT SORT OF ATTACK DID MASTER GOKU USE?!


HUH ?
SIX... SEV--... !

BYAK

YOU'RE TOUGHER'N I THOUGHT...!

OWW--!!

HYUU

TAP

M-MY SUNGLASSES...!

DON'T GET EXCITED!! YOU ONLY KNOCKED ME DOWN BECAUSE I GOT CARE-LESS...!!

SUUUURE YOU WILL, SHRIMPO...!!

OH, OKAY!! SO THIS TIME I'LL KNOCK YOU DOWN FOR REAL!!

...

W-WELL... YOU'VE SEEN EYES ***BEFORE***, HAVEN'T YOU ?!!

...YOU KNOW... SOMETHING ABOUT THOSE EYES... LOOKS REALLY FAMILIAR....

O-OH REALLY... ?

WOW--THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN YOU WITHOUT SUN-GLASSES, LORD MUTEN-RÔSHI...

Y-YES, SIR!!

IS THIS ANY TIME TO TALK ABOUT MY EYES?!!! YOU SHOULD BE WATCHING THIS MATCH!!!

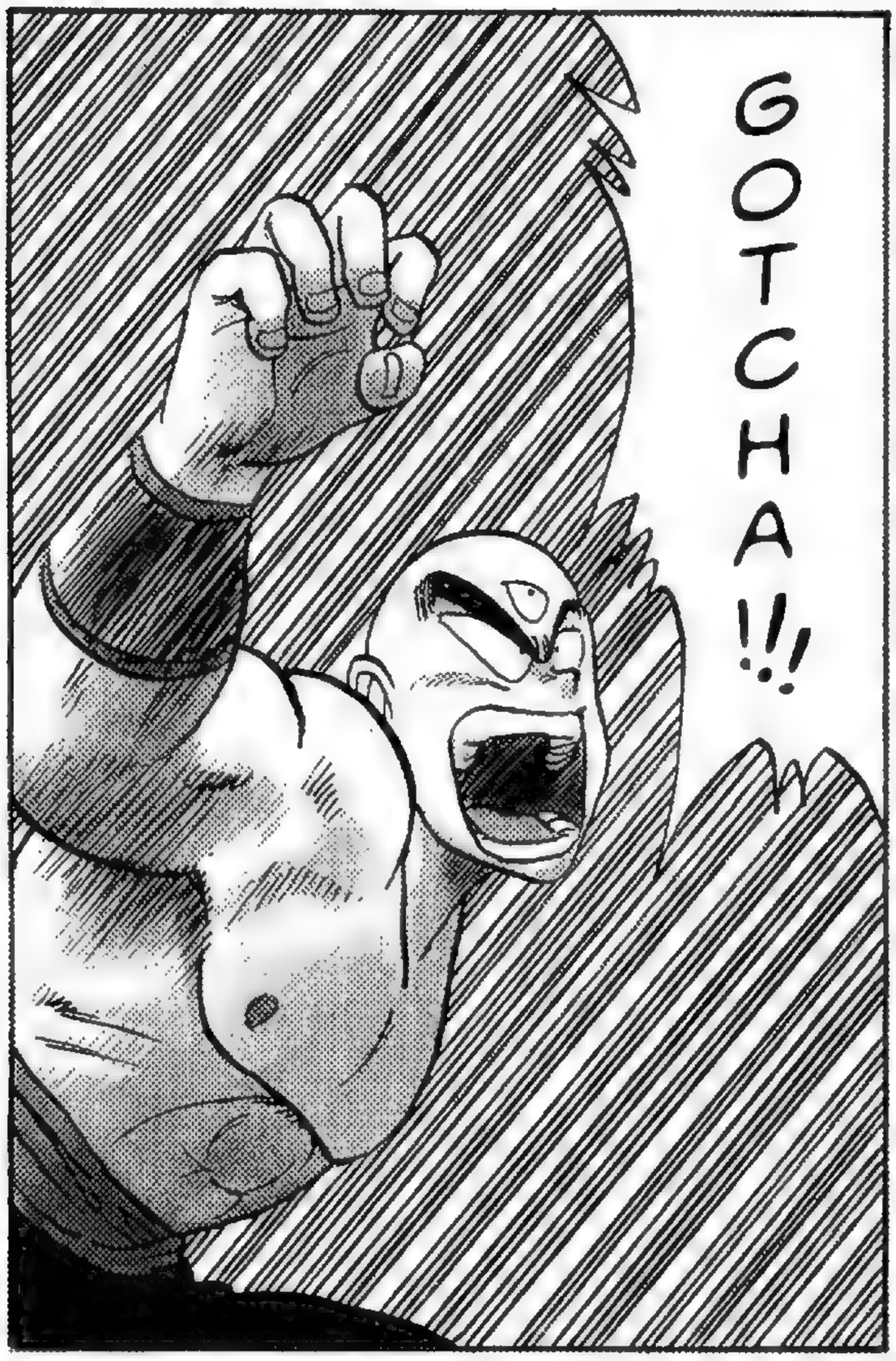
ARRRH-

!!!

HYA--H

!!!

BIG



HUH ?!

BAMM

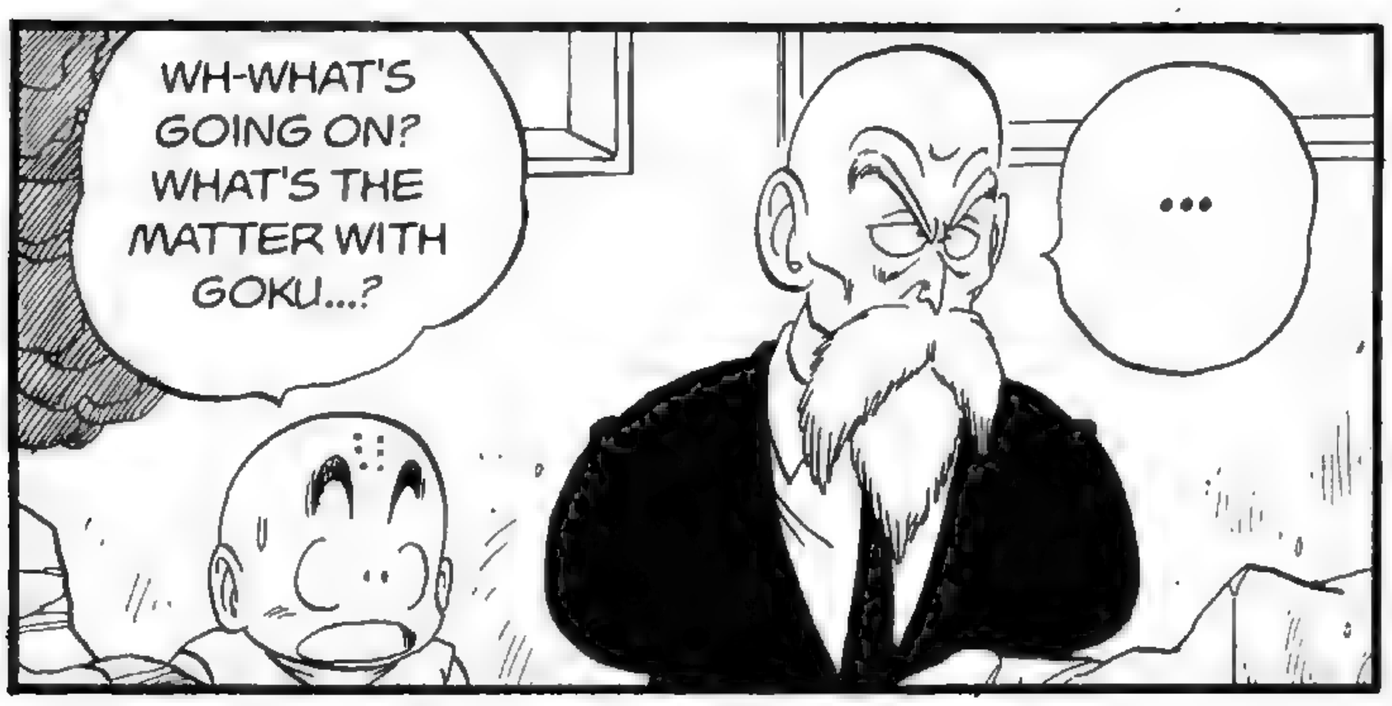
THAT'S CHEAP... !!

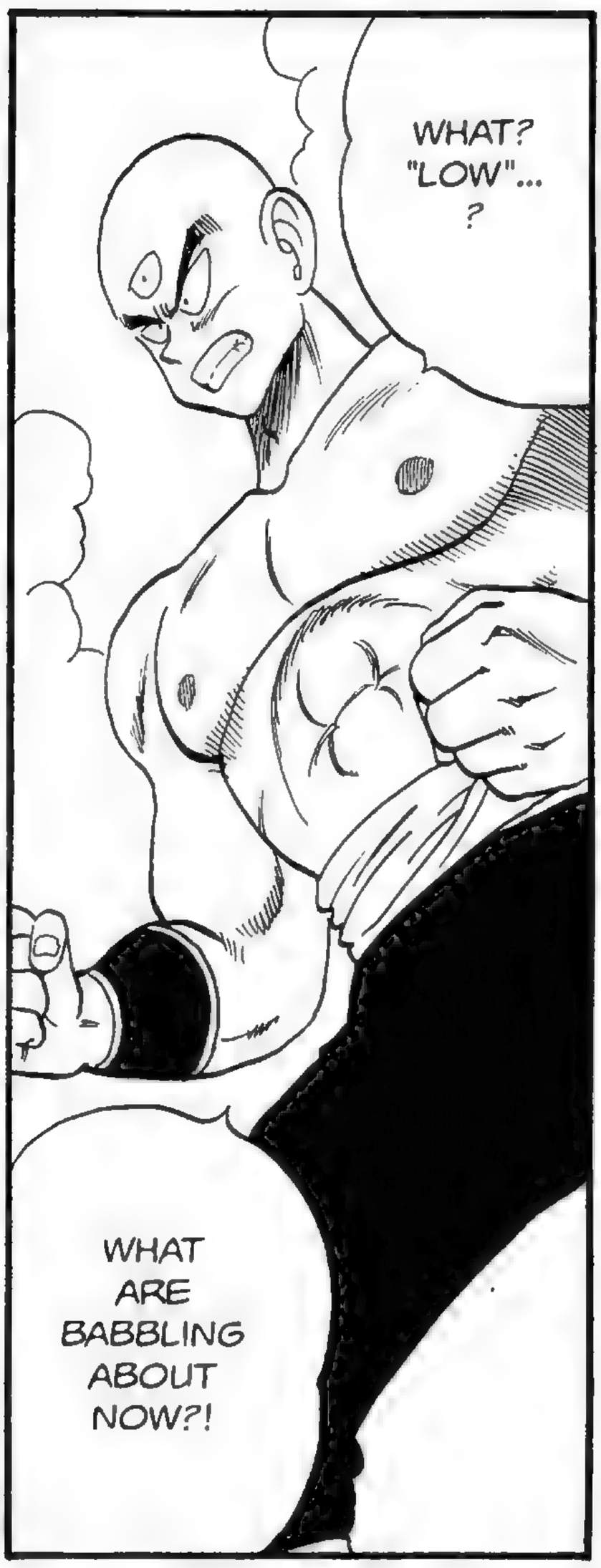
TH-...

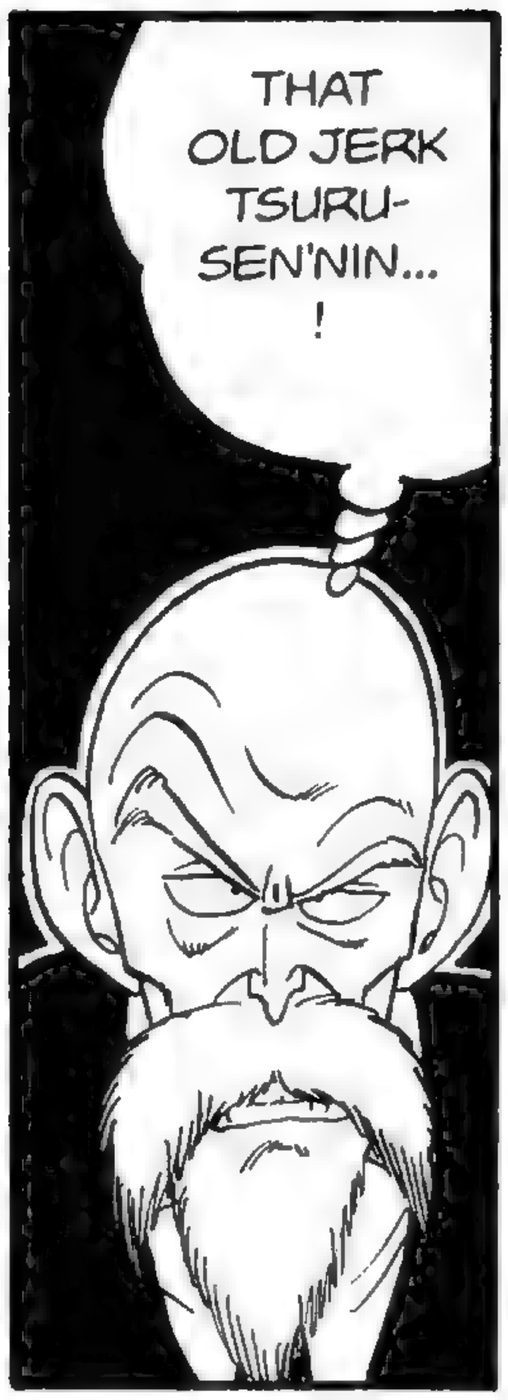
HEH HEH...

WHAT... ?!

Tale 131 • Tsuru-Sen'nin







IF THAT'S THE WAY YOU WANNA FIGHT, TRY IT AGAIN!!

OKAY, FINE !!

FWAAH

BNG

BNG

FLIK

DO IT, CHAOZU !

Y-YES, SIR!

SKRIK

BR AK

YOW-EEE!

TMM

OH NO... H-HE'S GONNA FALL OUT OF BOUNDS !!!

BOOM

KA-ME-HA-ME-HA !!!

PHEW !

HE BARELY DODGED AN OUT-OF-BOUNDS LOSS !!

KWRRRR

GONG

YOU STUB-BORN TWIT !!!

VOOOSH

天下一武

WAAH !!!!

FLIK

DO IT!

DONG

GAH !!!

SKWISH

HE'S GONE DOWN !!

UH-OH-- CONTESTANT GOKU HAS SUDDENLY LOST HIS STEAM!

TWO... !

ONE... !

NNGH...

D-DON'T TELL ME...

AH HAH... NOW IT COMES CLEAR....

...

NOW'S YOUR CHANCE!! KILL HIM!! SLAUGHTER HIM!!

WHAT ?!

UNDO THE SPELL !!

Y- YES...

CHAOZU... THIS WAS YOUR DOING, WASN'T IT... ?

I DON'T WANT TO WIN LIKE THIS!!

SIX...

UNDO THE SPELL!! *NOW!!*

FIVE...

THAT'S AN ORDER!! SLAUGHTER HIM NOW!! *NOW!!*

IDIOT!! WHO CARES ABOUT THE TOURNAMENT?!! *KILL* THAT BRAT!!

M- MASTER...

TEN- SHINHAN !!!

EIGHT...

SEVEN...

STOP IT !!!!

SHH H···H

HUH...? S-STOP WHAT...?

FLINCH !!

WH- WHAT ON EARTH IS GOING ON...?

OH!! CONTESTANT SON GOKU IS UP!! HE'S STANDING !!

SSS

WAIT, GOKU !!

YOU-- !!!

HUH ?!

ME... YOUR MENTOR AND MASTER... ?!

TENSHINHAN... HOW DARE YOU DISOBEY ME...

I ORDERED YOU TO KILL HIM !!

I DON'T NEED ANY HELP...I *WILL* TRIUMPH... WITH MY ABILITIES ALONE...

I JUST WANT TO WIN A LEGITIMATE MATCH ...

I... I JUST...

A-AND... ANYWAY... I...I DON'T WANT TO BECOME AN ASSASSIN ANY MORE...

MASTER... IF I KILL HIM NOW, I'LL NEVER BE ABLE TO FEEL THAT I WON THIS TOURNAMENT...

Y-YOU... YOU'VE BEEN BRAINWASHED BY THAT IDIOT KAME-SEN'NIN, HAVEN'T YOU...?!

...?

WH-WH-WHAT--... ?!!

CHAOZU!! PARALYZE THEM BOTH !!

ALL RIGHT, THEN!! WE'LL KILL THE ***BOTH*** OF YOU!!

YOU'VE FORGOTTEN WHAT YOU OWE ME... FOR MAKING YOU INTO THE CHAMPION YOU ARE...!!

CHAOZU !!!

SO... EVEN *YOU*, EH... ?!!

GWING

I...I WANT TO SEE HOW THE TOURNAMENT ENDS TOO....

TEN... IS FIGHTING AT FULL STRENGTH FOR THE FIRST TIME...

CHAOZU !!!

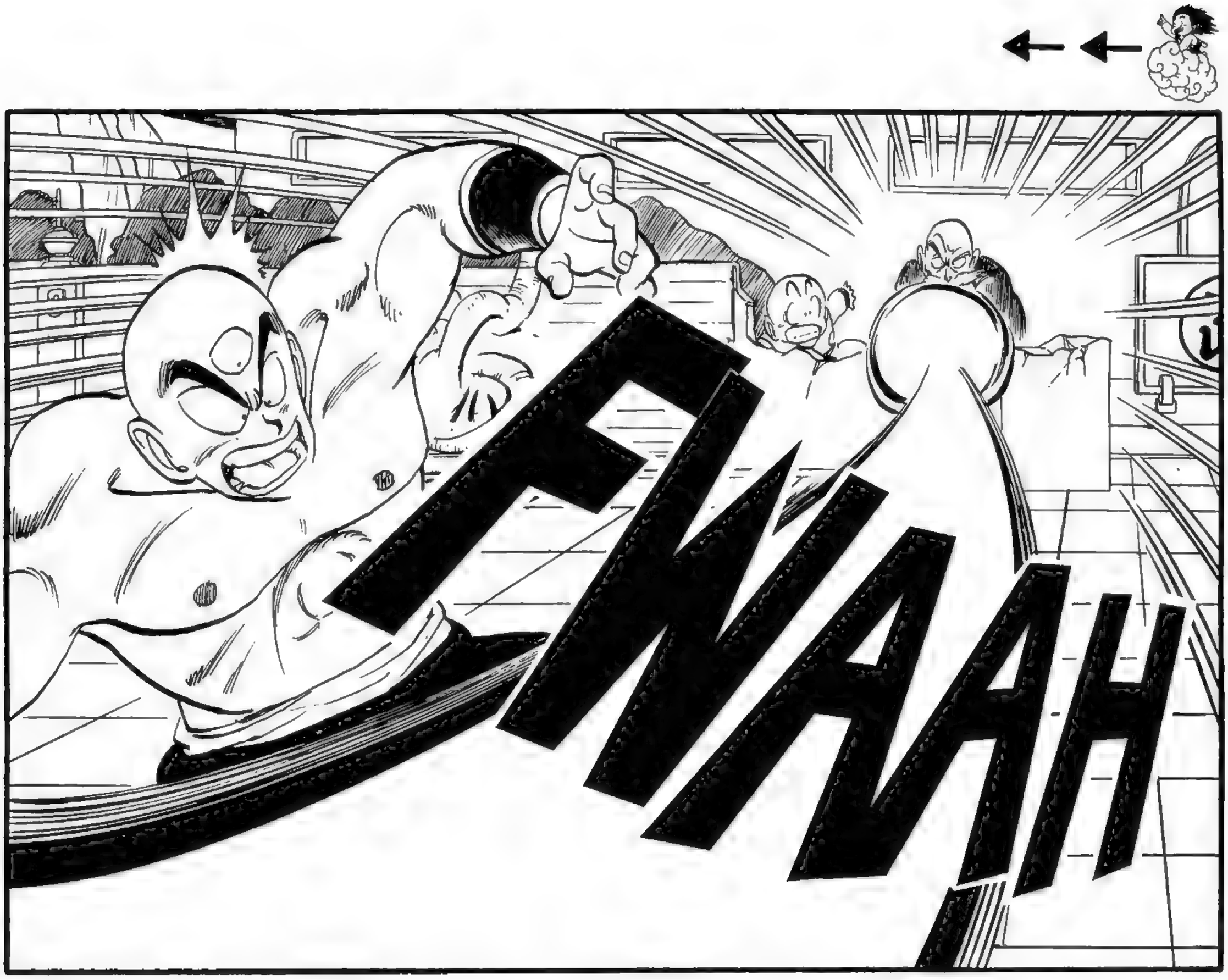
ALL WHO DISOBEY ME...MUST *DIE*!!

HUH ?!

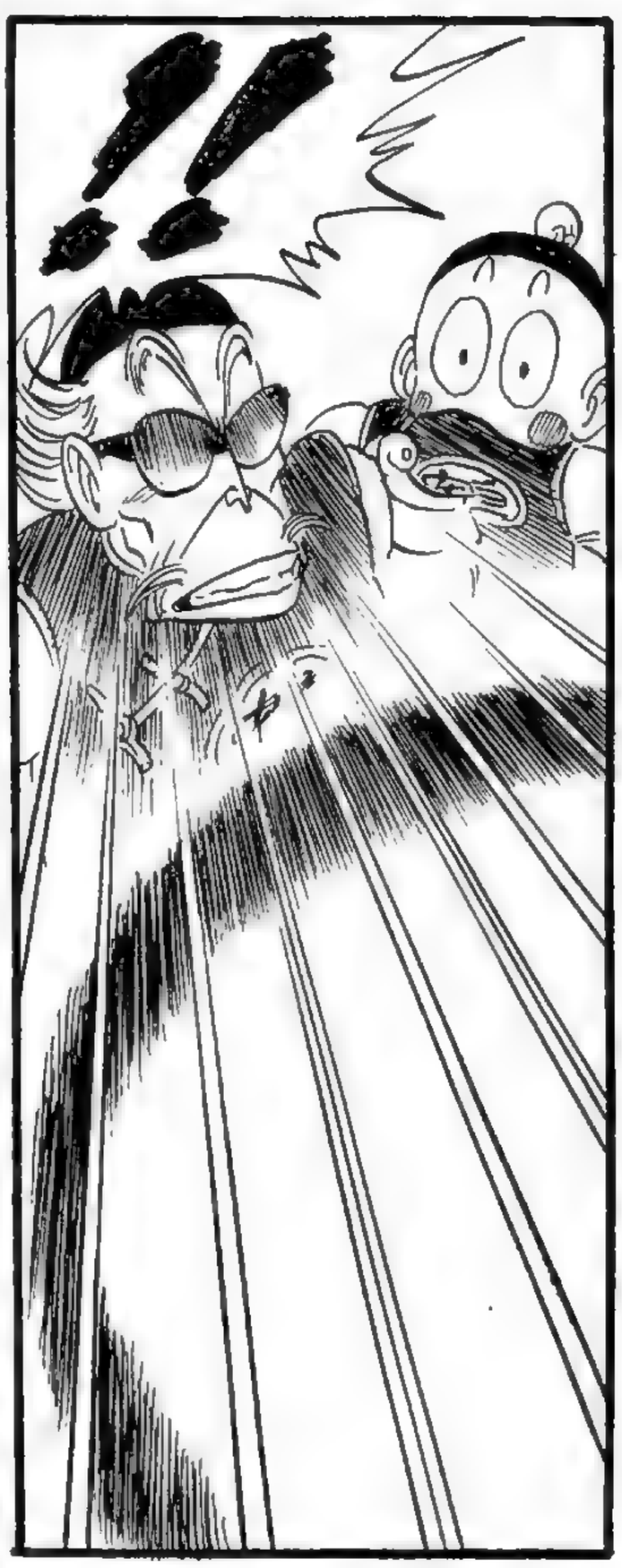
STEP ASIDE !!!

ZOOOOF

TAKE THIS--!!!!


THWAH

AAARGH...
!!!
OM!!!



WAAA—H!!!!

N...

FYU...

IT'LL TAKE MORE THAN THAT TO FINISH HIM...

DON'T BREATHE EASY YET...

天下一

YOU TWO CAN FIGHT THE WAY YOU WANT!!

NOW, THE INTERFERING JERK IS GONE!!

GA—PE

WH-WHAT *IS* GOING ON... PLEASE...?

...

SORRY-- GUESS I WAS WRONG...

...I CAN *NOT*... ALLOW MYSELF TO LOSE... !!

NOW THAT I HAVE BETRAYED MY MASTER... I...

WITH THIS NEXT ATTACK, I *WILL* END THIS!!!

PREPARE YOURSELF !!!

SS

HE'S... HE'S PLANNING TO DO "THAT"... !!

!!

NEXT: Death Either Way

Tale 132 • The Arms Race

NOW I CAN CONCENTRATE ENTIRELY ON WINNING THIS TOURNAMENT... INSTEAD OF KILLING ***YOU!***

I'VE BETRAYED MY MASTER... BUT SOMEHOW I FEEL SO ***FREE!*** NO MORE "CRANE" CLAN OR "TURTLE" CLAN! NO MORE "VENGEANCE"!

YAY! YOU TURNED INTO A ***GOOD GUY!***

B-BUT WHY?

HO HO...

PREPARE YOURSELF!! WITH MY NEXT ATTACK, I WILL END THIS MATCH!!!

BUT AFTER THIS.... I CAN'T AFFORD TO ***LOSE...!!***

CROUCH

T-T-TEN'S PLANNING... TO DO "THAT" !!

!!

FLAP

WHAT ON EARTH IS HE PLANNING...?!!

WHAT THE--?!

NNNGGG-HHH...!!

?!

WHAT'S HAPPENED?!! CONTESTANT TENSHINHAN SEEMS TO BE IN AGONY!!

RRR-
HHH...
!!!

RAA
AAR--
!!!

IT'S THE *SHIYÔ-KEN!!**

NO! I WAS WRONG!! IT'S NOT THE *KIKÔHÔ* !!

* *FIST OF FOUR ARMS-ED.*

EH
?!

BLOOK

GY OO O...

POWG

!!

EEP ?!

HE SPROUTED ARMS... !!

HE--

WHAT AN AWESOME MOVE !!

WHOA! FOUR ARMS!!

HEH HEH HEH... YOUR TIME HAS COME!

I'LL BEAT YOU TWICE AS BADLY AS BEFORE!

HAH-- !!!

VSH

H-HOW DID HE DO THIS...?! IT'S UNB-BELIEVABLE...!! IS IT SLEIGHT OF ***HAND***...?!!

!!

GOCH GOCH

HOIST

B-KOOO

EEYOW

OWW--
!

PWAH

FSSS

WATA-
TATA-
TATAA
!!

VWOOOO

OH
!!!

GRAB

GRAB

GRAB

AAARGH...

NOT A LEG...OR ARM...TO STAND ON!!

FWA-HAHA-HA...!!

TOOM

UGH !!!

FWISH

SNEER

HEH HEH-- BUT I'VE GOT A TAIL, TOO!

UGH !!

I CAN HAVE *EIGHT* !!

IF YOU'VE GOT FOUR ARMS...

I F- FORGOT ABOUT THAT.... !

FOOEY... !

WHAT ?!

FWAAAH

H-HOW DID GOKU *DO* THAT?!

!?

TA- DAA-- !!!

HO HO HO-- THERE'S NO WAY HE CAN SPROUT SIX ARMS.

HE'S JUST MOVING THEM SO QUICKLY THAT IT LOOKS THAT WAY.

VIP

VOOSH

SPAP-AP-AP

DOOK

BOK

H-HOW CAN I BE LOSING... TO SUCH A SHRIMP...?

...NGH...!

TAP

I NEVER IMAGINED THAT YOU COULD PUSH ME THIS FAR.

I MUST HAND IT TO YOU. YOU ARE A TRULY REMARKABLE YOUNG FELLOW.

WHENEVER I GO HEAD TO HEAD AGAINST HIM... EVEN I AM AT A DISADVAN-TAGE...

IT SEEMS...

NO MORE FOUR ARMS?

HUH?

ZOOP---

IF YOU TRY TO TAKE ***THIS*** MOVE... EVEN ***YOU*** WILL DIE!! MAKE NO MISTAKE!!

LET ME GIVE YOU THIS WARNING!

SO DODGE IT!!! DODGE IT, YOU HEAR ?!!!

I DON'T WANT TO KILL YOU !!!

D- DON'T TELL ME...

TH-THIS GUY SAYS SOME STRANGE THINGS...

"DODGE IT"...?

HUH ?

WH- WHAT? WHAT'S GOING ON...?

DON'T DO IT, TEN-SHINHAN-- DO YOU ***WANT*** TO DIE ?!!

AS I FEARED !!

T- TEN... DON'T !!

IT'S THE *KIKÔHÔ** !!

L-LORD MUTEN-RÔSHI... WHAT IS IT...?

TO THINK HE KNOWS THE KIKÔHÔ...

*OR, IN CHINESE, "CHI KUNG PAO"—ED.

ITS POWER IS SO COLOSSAL, IN FACT, THAT THE DRAIN ON ONE'S OWN ENERGY IS DEVASTATING... WARRIORS HAVE BEEN KNOWN TO DIE BY USING IT... AND EVEN IF ONE SURVIVES, ONE'S LIFE IS SHORTENED...

THE "*CHI* CANNON"... A MOVE OF ENORMOUS DESTRUCTIVE FORCE... MANY TIMES MORE POWERFUL THAN EVEN THE KAMEHA-MEHA...

I'LL MAKE SURE I DON'T DIE...

DON'T WORRY-- I WON'T GO FULL FORCE...

NO !! DON'T DO IT !!

TEACHING HIM A MOVE THAT SHOULD NEVER BE TAUGHT...

THAT EVIL TSURU-SEN'NIN...

STOP IT, I SAID !!!

STOP IT !!!

JUST MAKE SURE YOU *DODGE* IT!!

SSSI

I CAN'T MAKE SENSE OF WHAT THEY'RE SAYING... !!

WH-WHAT IS HE PLANNING TO DO... ?!

YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME!

I'M NOT RUNNING AWAY!!

DO AS HE SAYS AND DODGE IT!!

DON'T BE SO STUBBORN, GOKU!!

MUTTER

MUTTER

CONTESTANT TENSHINHAN HAS RISEN HIGH OFF THE GROUND WITH THE CRANE-MASTER LEVITATION TECHNIQUE... !!

HERE I COME !!

NEXT: REALLY the Strongest-Under-the-Heavens!!

TITLE PAGE GALLERY

These title pages were used when these **Dragon Ball** chapters were originally published in Japan from 1987 to 1988 in **Weekly Shonen Jump** magazine.

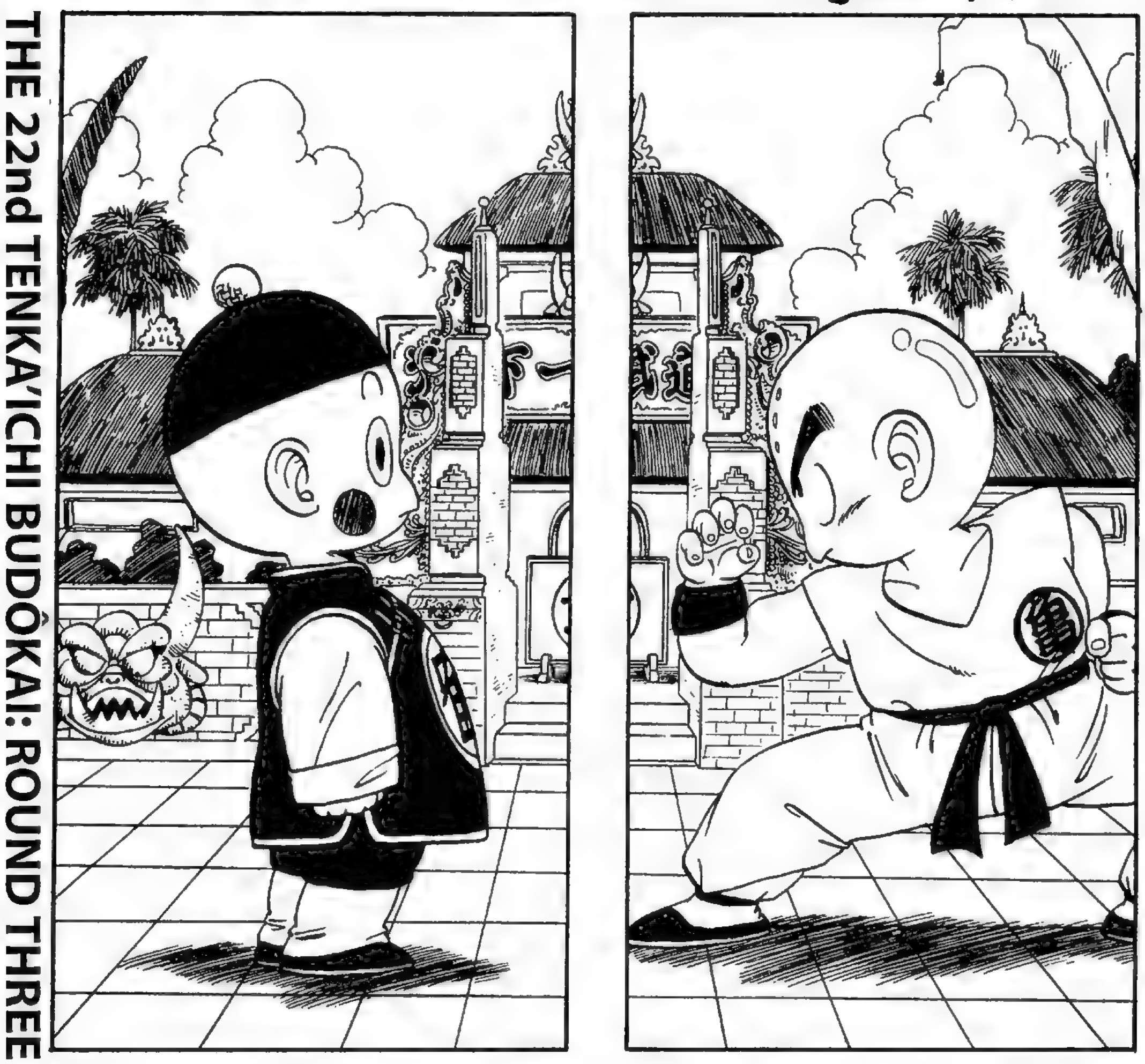
DRAGON BALL

TURTLE VS. CRANE... THE DISCIPLES DUKE IT OUT!

Tale 120

Look Out! The Dodon Blast!

Akira Toriyama
鳥山明 BIRD STUDIO



Crane School CHAOZU vs. Turtle School KURIRIN

ドラゴンボール

DRAGON BALL

A CLOSE FIGHT? HIGH SPEED GIVE AND TAKE!

Tale 126 • Goku vs. Kuririn, Part 2

Akira Toriyama
鳥山明 BIRD STUDIO

22nd TENKA'ICHI BUDÔKAI ROUND 6!

DRAGON BALL

Tale 127 • Goku vs. Kuririn, Part 3

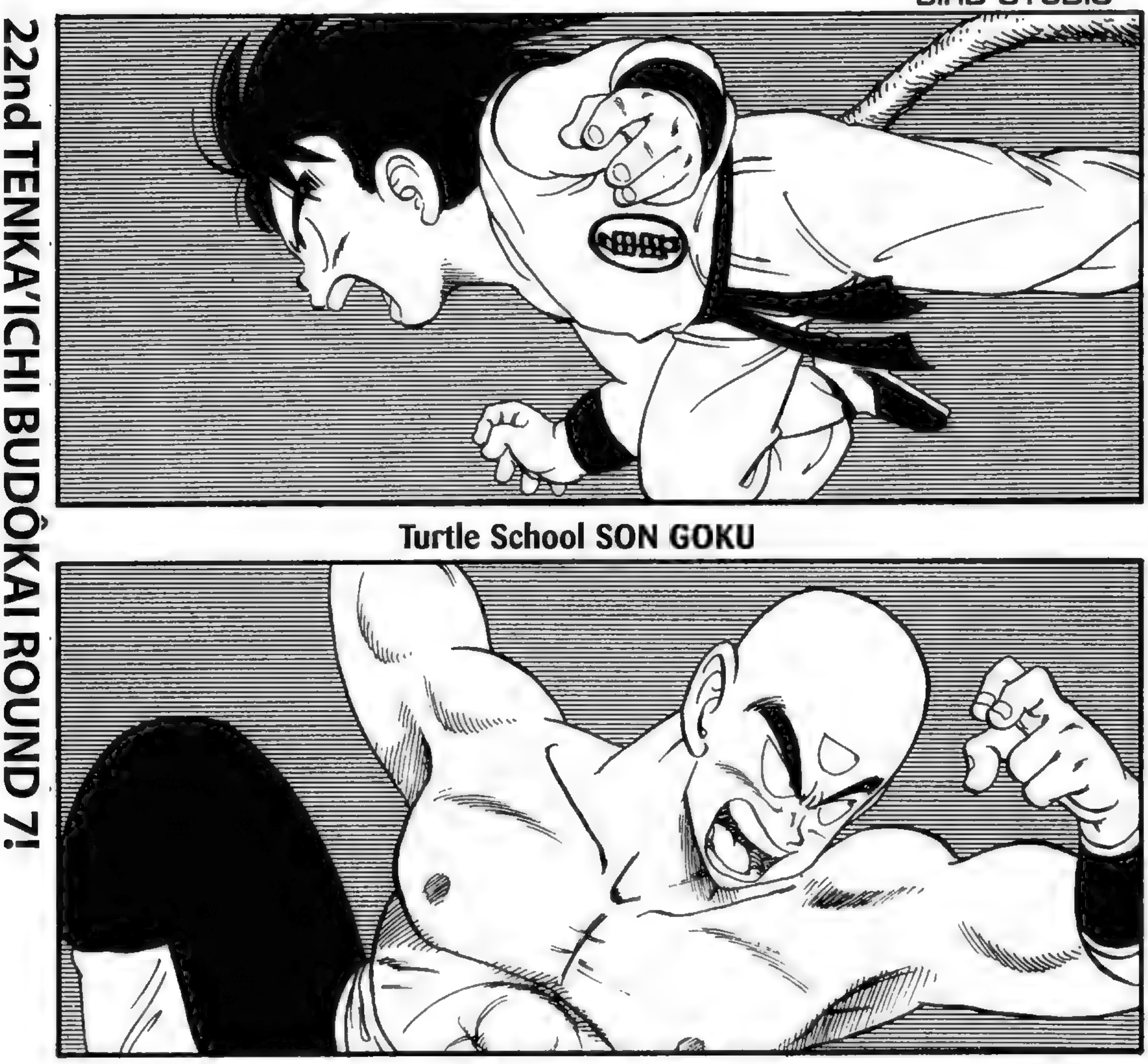
ドラゴンボール

DRAGON BALL

THE FINAL BATTLE OF THE STRONGEST!

Akira Toriyama
鳥山明
BIRD STUDIO

DBZ:128 • Goku vs. Tenshinhan



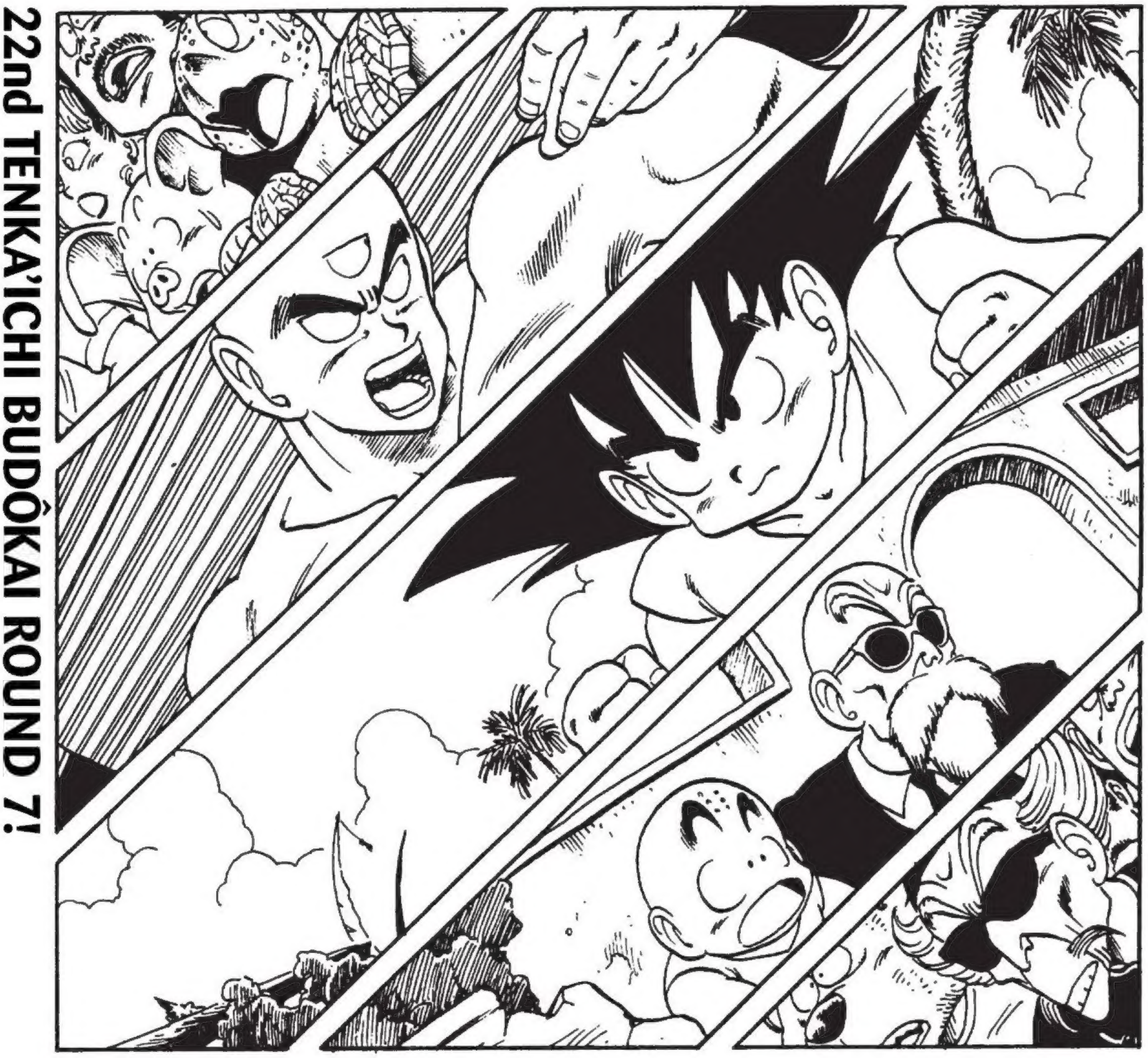
ドラゴンボール

DRAGON BALL

TENSHINHAN TRIUMPHANT???

Tale 129 • The Volleyball Play

Akira Toriyama
鳥山明
BIRD STUDIO



22nd TENKA'ICHI BUDÔKAI ROUND 7!

Tale 130
The Fist of the Sun

とりやまあきら BIRD STUDIO

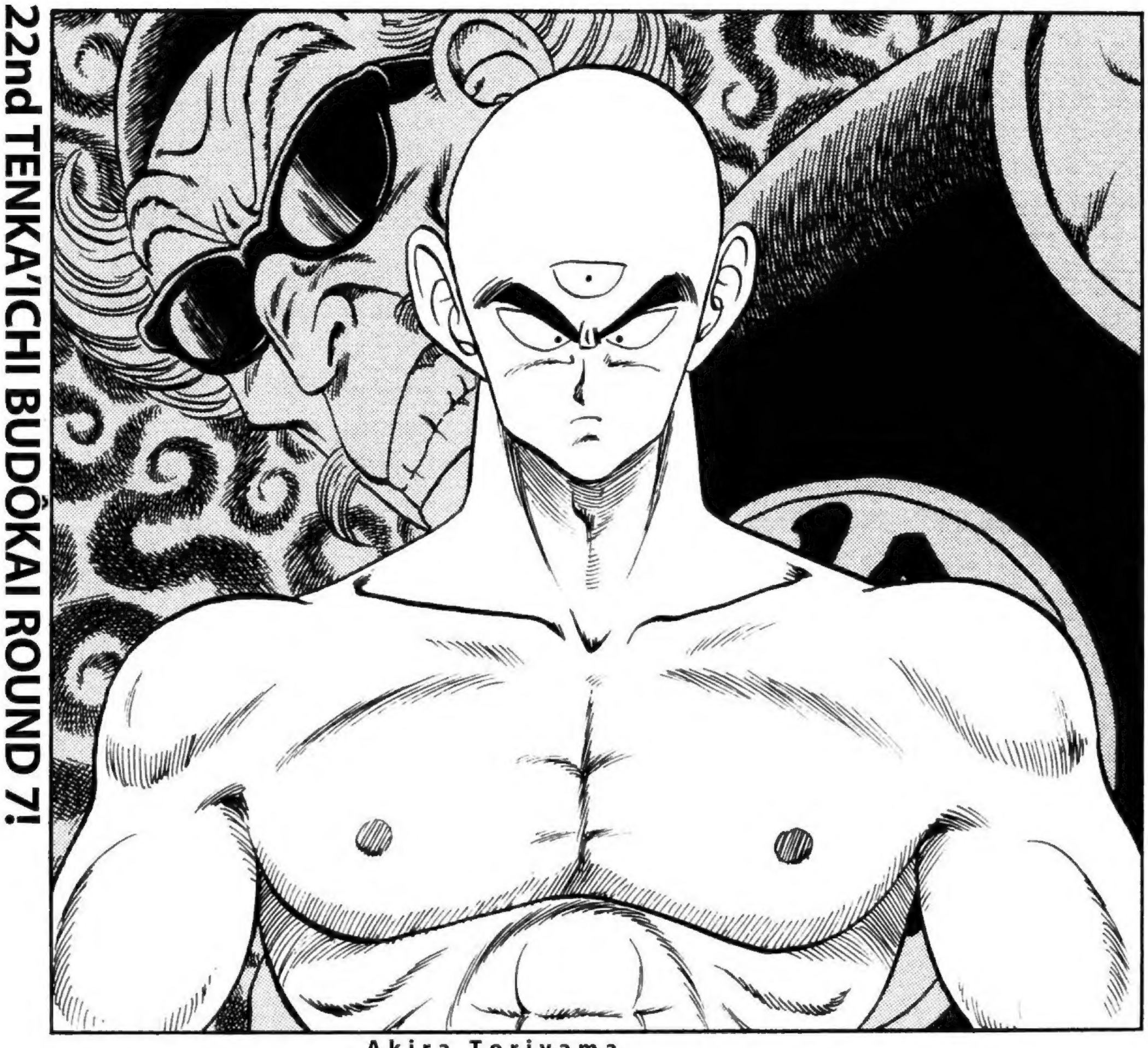
GOKU STRIKES BACK AT FULL POWER!

ドラゴンボール

DRAGON BALL

TSURU-SEN'NIN'S FATAL TECHNIQUE!!!

Tale 132 • The Arms Race



Akira Toriyama

鳥山明 BIRD STUDIO

For more information, visit vizmanga.com